Form No. 3482-343 Rev A

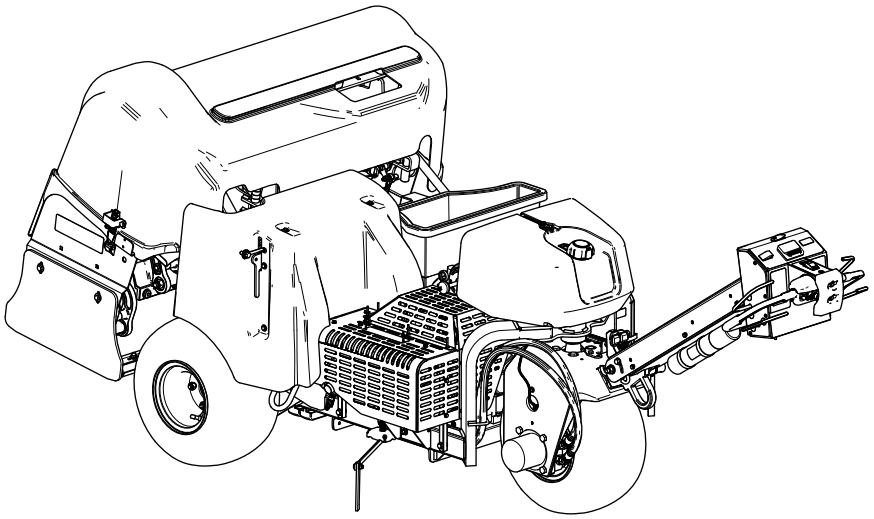
TORO®

Count on it.

Navodila za uporabo

Prezračevalnik ProCore® 648s

Model št.: 09960—Serijska št.: 418200000 in gor



Registrirano pri www.Toro.com.
Prevod originala (SL)

CE UK CA

3482-343

Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Podrobnosti so na voljo v ločeni izjavi o skladnosti (DOC) za ta izdelek.

Ker lokalni, regionalni ali zvezni predpisi na nekaterih območjih zahtevajo, da je na motorju tega stroja nameščen lovilec isker, je kot izbirna oprema na voljo tudi lovilec isker. Če potrebujete lovilec isker, se obrnite na pooblaščenega serviserja strojev Toro. Originalni lovilci isker Toro so odobreni s strani agencije za gozdarstvo ministrstva za kmetijstvo Združenih držav Amerike (USDA).

Priloženi priročnik za uporabo motorja vsebuje informacije, ki jih predpisujeta ameriška okoljevarstvena agencija (EPA) in kalifornijska uredba o omejevanju izpustov za področja izpustnih sistemov, vzdrževanja in garancije. Nadomestne dele lahko naročite pri proizvajalcu motorja.

Če je ta stroj opremljen s telematsko napravo, se za navodila za aktivacijo obrnite na pooblaščenega distributerja strojev Toro.

⚠ OPOZORILO

KALIFORNIJA
Problem 65 Opozorilo

Izpuh iz tega izdelka vsebuje kemikalije, ki so skladno z zakonodajo države Kalifornija pripoznane za povzročiteljice raka, napak pri rojstvih in ostalih škodljivih vplivov na reprodukcijo.

Deli akumulatorja, terminali in pripadajoči priključki vsebujejo svinec in svinčene dele ter kemične snovi, ki so s strani države Kalifornija prepoznane kot rakotvorne, s škodljivim vplivom na reprodukcijo. Po končanih delih si umijte roke.

Z uporabo tega izdelka boste morda izpostavljeni kemikalijam, za katere je Zvezna država Kalifornija ugotovila, da povzročajo raka, prirojene napake ali škodo reproduktivnim organom.

Uvod

Ta stroj upravlja hodeči upravljavec in je namenjen profesionalnim, najetim upravljavcem za komercialne namene. Stroj je zasnovan predvsem za prezračevanje velikih površin na dobro vzdrževanih travnatih površinah v parkih, na igriščih za golf, na športnih igriščih in na komercialnih površinah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje za uporabo, podatke o dodatni opremi ali pomoč pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. Diagram 1 označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

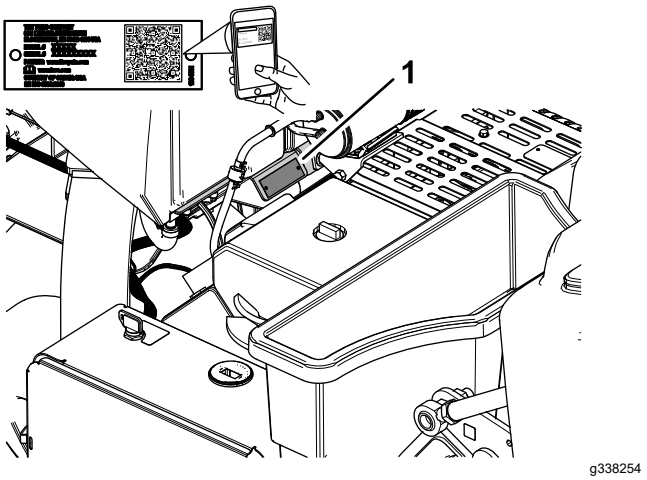


Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke

Model št.: _____

Serijska št.: _____

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontaktirajte nas na: www.Toro.com.
Natisnjeno v ZDA.
Vse pravice pridržane

Znak varnostnega opozorila

Varnostni simbol (Diagram 2) tako v tem priročniku kot tudi na stroju označuje pomembna varnostna opozorila, ki jih morate upoštevati, da preprečite nesreče.



g000502

Diagram 2

Znak varnostnega opozorila

Ta znak varnostnega opozorila je nad opozorili, ki opozarjajo na nevarno ravnanje ali okoliščine, sledi pa mu beseda **NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **SVARILO**.

NEVARNOST označuje neposredno nevarnost, ki **bo** privedla do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

OPOZORILO označuje morebitno nevarnost, ki **lahko** privede do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

SVARILO označuje neposredno nevarnost, ki **bi lahko** privedla do lažjih ali zmernih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni še dve drugi besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Znak varnostnega opozorila 3
Varnost 5
Splošna varnost 5
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili 6
Nastavitve 11
1 Namestitev zadnjih koles 12
2 Namestitev ročaja 12
3 Polnjenje in priključitev akumulatorja 15
4 Namestitev zaskočne ključavnice na zadnji pokrov motorja 16
5 Namestitev napenjala zapaha pokrova jermena 17
6 Namestitev nalepke CE in nalepke z letnico proizvodnje 17
7 Namestitev nosilcev zobcev, varoval travne ruše in zobcev 18
Pregled izdelka 19
Kontrole 19
Upravljalni elementi na krmilu 19
Ročici za nadzor vlečnega pogona 20
Upravljalni elementi glave za rahljanje 20
Upravljalni elementi motorja 21
InfoCenter 21
Specifikacije 26
Delovni priključki/dodatna oprema 26
Pred uporabo 27
Varnostni postopki pred uporabo 27
Dolivanje goriva 27
Vsakodnevna vzdrževalna dela 28
Preizkušanje varnostnega zapornega sistema 28
Namestitev varovala travne ruše, nosilca za zobce in zobcev 31
Globina lukenj, razmik med luknjami in nastavitve zobcev 33
Nastavitev globine lukenj 34
Nastavitev razmika med luknjami 35
Nastavitev premera zobcev 36
Nastavitev števila zobcev 36
Umerjanje višine zobcev od tal 37
Med uporabo 39
Varnost med upravljanjem 39
Varna uporaba na pobočjih 39
Vklop parkirne zavore 40
Sprostitev parkirne zavore 40
Zagon motorja 41
Ugašanje motorja 41
Uporaba stroja 42
Uporaba črtnega označevalca 48
Uporaba statističnih podatkov prezračevalnika za ocenjevanje posipanja 48
Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom 51
Shranjevanje servisnega zapaha 51

Zamenjava poškodovanega zobca 52
Preverjanje umeritve višine zobcev od tal 52
Prilagoditev prenosa teže 54
Uporaba ročnega sledenja površini 55
Shranjevanje distančnikov omejevala globine pri samodejnem sledenje terenu 57
Dodajanje dodatne teže 58
Ročno premikanje stroja 58
Premikanje stroja, medtem ko je glava za rahljanje spuščena 59
Delovni namigi 60
Po uporabi 64
Varnostni postopki po uporabi 64
Čiščenje stroja 64
Obročki za privezovanje 64
Prevoz stroja 65
Vzdrževanje 66
Varnost pri vzdrževanju 66
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja 66
Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje 67
Predvzdrževalni postopki 68
Priprava stroja na vzdrževanje 68
Dvigovanje stroja 68
Odstranjevanje pokrova jermena 69
Namestitev pokrova jermena 70
Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje 71
Namestitev pokrova glave za rahljanje 72
Mazanje 73
Preverjanje ležajev glave za rahljanje 73
Vzdrževanje motorja 74
Varnost motorja 74
Servisiranje zračnega filtra 74
Specifikacije za motorno olje 75
Preverjanje ravni motornega olja 75
Menjava motornega olja in filtra 76
Servisiranje vžigalnih svečk 77
Čiščenje mreže motorja 78
Vzdrževanje sistema za gorivo 78
Zamenjava filtra za gorivo 78
Praznjenje rezervoarja za gorivo 79
Vzdrževanje električnega sistema 80
Varnost električnega sistema 80
Servisiranje akumulatorja 80
Zamenjava varovalk 81
Vzdrževanje pogonskega sistema 82
Preverjanje tlaka v pnevmatikah 82
Vzdrževanje jermena 83
Pregled jermenov 83
Prilagajanje jermena črpalke 83
Vzdrževanje hidravličnih sistemov 84
Varnost hidravličnega sistema 84
Sproščanje tlaka v hidravlični napeljavi 84
Preverjanje hidravličnih vodov 84
Specifikacije za hidravlično tekočino 85
Preverjanje ravni hidravlične tekočine 85
Zamenjava hidravlične tekočine in filtrov 86
Vzdrževanje prezračevalnika 87
Preverjanje zateznega momenta pritrdilnih elementov 87
Prilagajanje stranskih ščitnikov 87
Zamenjava varoval travne ruše 87
Časovni razpored glave za rahljanje 88
Skladiščenje 89
Varnost pri shranjevanju 89
Shranjevanje stroja za manj kot 30 dni 89
Shranjevanje stroja za celo sezono 89
Tehnične motnje 91

Varnost

Splošna varnost

Pri tem stroju lahko pride do telesnih poškodb. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Vsebino tega *priročnika za upravljanje* morate prebrati in razumeti, preden prvič zaženete motor.
- Med upravljanjem stroja bodite popolnoma zbrani. Ne delajte ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost, saj to lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne uporabljajte brez vseh varoval in ostale varnostne opreme na mestu; vsa varnostna oprema na stroju mora delovati.
- Ko se stroj premika, naj ne bo v bližini mimoidočih oseb.
- Pri tem se izogibajte odprtini okoli zobcev. Druge osebe in domače živali morajo biti na varni razdalji od stroja.
- Otrokom ne dovolite v delovno območje. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Pred servisiranjem stroja, dolivanjem goriva ali odmaševanjem stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ⚠, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili

Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.

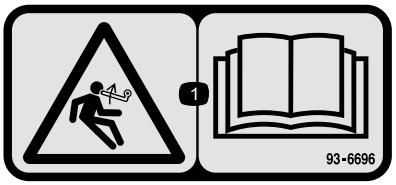


decalbatterysymbols

Oznake na akumulatorju

Na akumulatorju lahko najdete vse ali samo nekatere spodnje oznake.

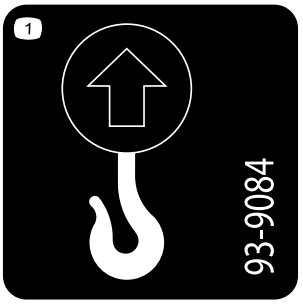
1. Nevarnost eksplozije.
2. Prepovedano kajenje, približevanje z odprtim plamenom ali ognjem.
3. Nevarnost opeklin zaradi kemikalij/jedkih tekočin.
4. Nosite opremo za zaščito vida.
5. Preberite *uporabniški priročnik*.
6. Navzočim osebam ne dovolite v bližino akumulatorja.
7. Nosite opremo za zaščito oči; eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto in druge poškodbe.
8. Kislina iz akumulatorja lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
9. Nemudoma sperite oči z vodo in hitro poiščite zdravniško pomoč.
10. Vsebuje svinec; ne zavrzite.



decal93-6696

93–6696

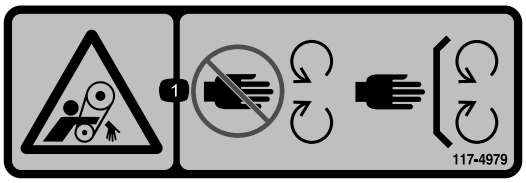
1. Nevarnost shranjene energije – preberite *Priročnik za upravljanje.*



decal93-9084

93-9084

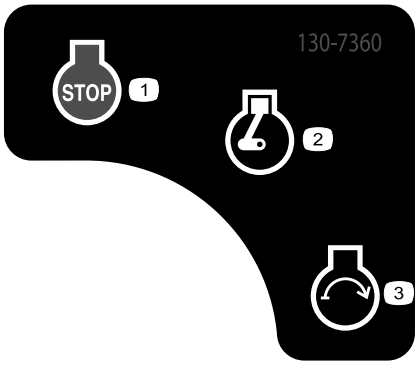
1. Dvižna točka/obroček za privezovanje



decal117-4979

117-4979

1. Nevarnost ujetja; jermen – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti vedno pravilno nameščeni.



decal130-7360

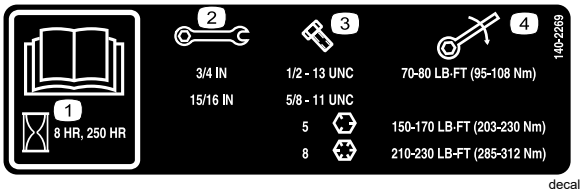
130-7360

1. Motor – izklop
2. Motor – delovanje/ogrevanje
3. Motor – zagon



decal133-8062

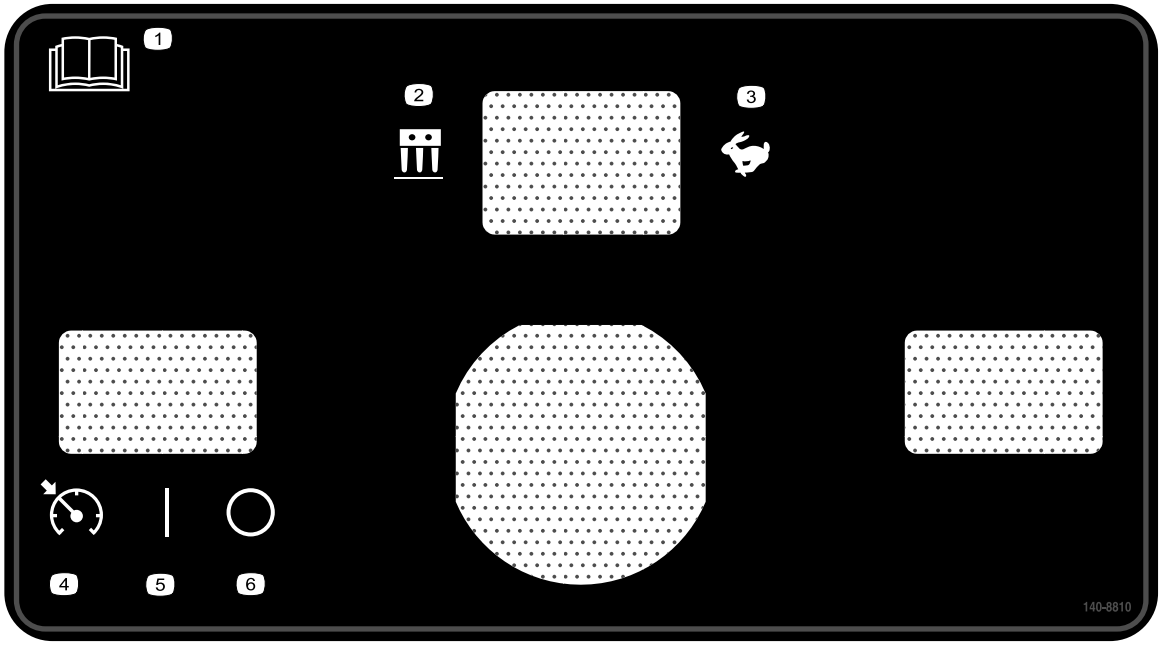
133-8062



decal140-2269

140-2269

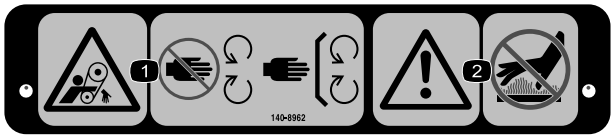
1. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Velikost ključa
3. Velikost vijaka
4. Navor



decal140-8810

140-8810

1. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Način za prezračevanje
3. Način za prevoz
4. Stikalo zaklepa hitrosti – aktivacija
5. Stikalo zaklepa hitrosti – vklop
6. Stikalo zaklepa hitrosti – izklop



decal140-8962

140-8962

1. Nevarnost zapletanja, jermen – ne približujte se gibljivim delom; vsa varovala morajo biti na svojem mestu.
2. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.



decal140-8811

140-8811

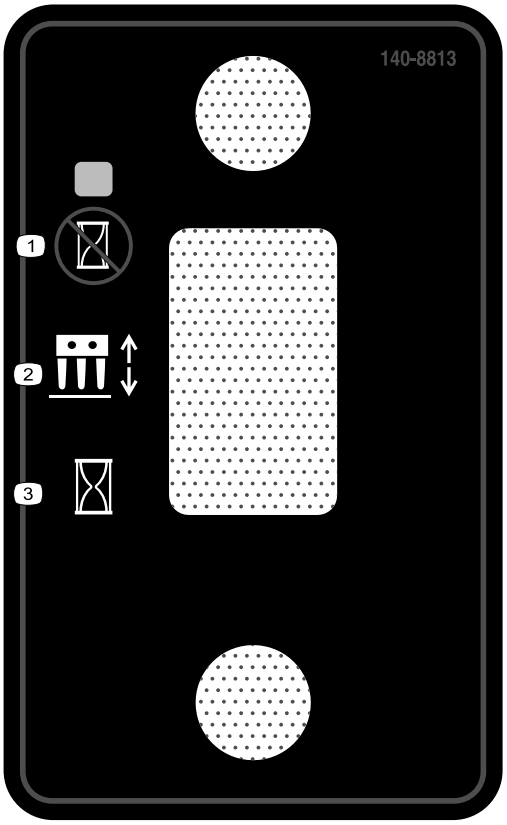
1. Opozorilo – vsi upravljavci morajo prebrati *priročnik za upravljanje* in se ustrezno usposobiti, preden začnejo uporabljati stroj.
2. Opozorilo – pred izvajanjem vzdrževalnih del izklopite motor.
3. Opozorilo – pred dolivanjem goriva ugasnite motor.
4. Nevarnost ujetja – ne vozite se na stroju.
5. Če želite uporabljati stroj, (1) pritisnite stikalo loka za zaznavanje prisotnosti upravljavca, (2) obrnite ročico za nadzor vlečnega pogona, (3) pritisnite stikalo za prezračevanje.



decal140-8812

140-8812

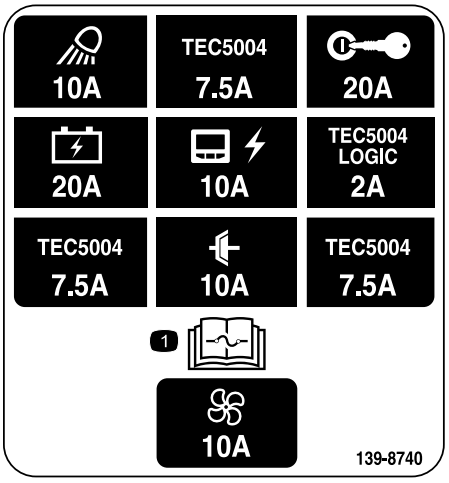
1. Opozorilo: Nevarnost stisnjenja – med upravljanjem stroja hodite naprej in pogled usmerite naprej; med upravljanjem stroja ne hodite vzvratno in ne glejte stran; kadar med upravljanjem stroja hodite vzvratno, poglejte nazaj.
2. Nevarnost stisnjenja, jermen –ne približujte se gibljivim delom, vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu; ne dovolite drugim osebam, da se približajo stroju.
3. Nevarnosti prevrnitve – med hitro vožnjo ne zavijajte preostro; pred zavijanjem upočasnite vožnjo; stroja ne vozite na pobočju z naklonom, ki je večji od 15°.
4. Opozorilo – nosite opremo za zaščito sluha.
5. Če želite uporabljati stroj, (1) pritisnite stikalo loka za zaznavanje prisotnosti upravljavca, (2) obrnite ročico za nadzor vlečnega pogona, (3) pritisnite stikalo za prezračevanje.



decal140-8813

140-8813

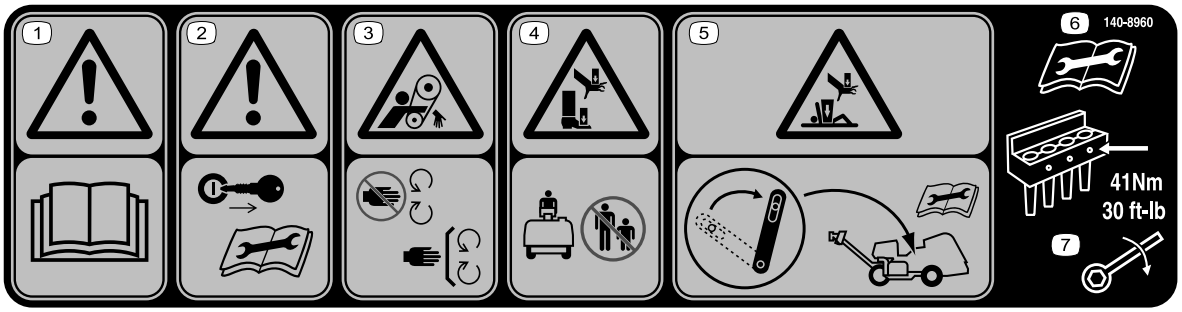
1. Spustite glavo za rahljanje na ciljno mesto.
2. Stikalo glave za rahljanje
3. Nemudoma spustite glavo za rahljanje.



decal139-8740

139-8740

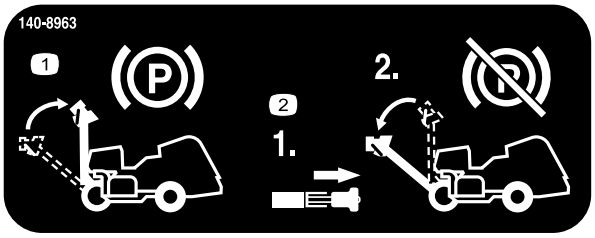
1. Za informacije o varovalkah preberite *priročnik za upravljanje*.



decal140-8960

140-8960

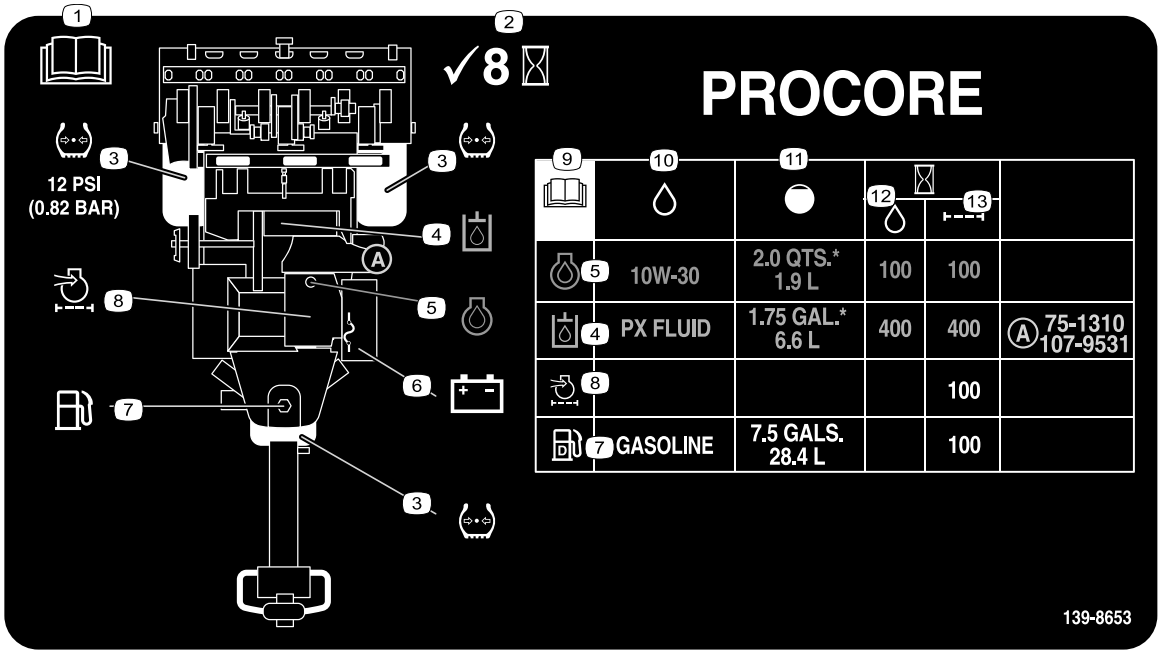
1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Opozorilo – pred izvajanjem vzdrževalnih del odstranite ključ.
3. Nevarnost zapletanja, jermen – ne približujte se gibljivim delom.
4. Nevarnost stisnjenja rok ali stopal – preprečite, da bi se približali mimoidoči.
5. Nevarnost stisnjenja rok ali telesa – pred izvajanjem vzdrževalnih del aktivirajte zapah za vzdrževanje.
6. Pred izvajanjem vzdrževalnih del preberite *priročnik za upravljanje*.
7. Zategnite vijake zobcev z zateznim momentom 41 N·m.



decal140-8963

140-8963

1. Dvignite ročaj in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Povlecite zapah krmila, da izklopite parkirno zavoro.



decal139-8653

139-8653

1. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Preverite vsakih 8 ur.
3. Tlak v pnevmatikah
4. Hidravlična tekočina
5. Motorno olje
6. Akumulator
7. Gorivo
8. Zračni filter motorja
9. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
10. Tekočine
11. Prostornina
12. Interval tekočin (ure)
13. Interval filtra (ure)

Nastavitve

Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
1	Sklop kolesa	2	Namestite zadnji kolesi.
2	Ročaj Varovalna matica (½")	1 3	Namestite ročaj.
3	Vijak (¼ x 1") Matica s prirobnico (5/16")	2 2	Napolnite in priključite akumulator.
4	Zaskočna ključavnica Samorezni vijak Notranja varovalna podložka	2 2 2	Pričvrstitev zadnjega pokrova (samo CE)
5	Napenjalo Slepa zakovica Vijak (¼ x 1") Varovalna matica (¼")	1 1 1 1	Pričvrstite pokrov jermena (samo CE).
6	Nalepka CE Nalepka z letnico proizvodnje	1 1	Namestite nalepko CE in nalepko z letnico proizvodnje.
7	Ni zahtevanih delov	–	Namestite nosilce zobcev, varovala travne ruše in zobce

Media in dodatni deli

Opis	Količina	Uporaba
Ključ za vžig	2	Upravljanje motorja in električnih sistemov.
Prižema varovala travne ruše Matica s prirobnico	4 12	Namestite varovala travne ruše.
Uporabniški priročnik Priročnik za uporabo motorja	1 1	Preberite pred upravljanjem stroja.
Izjava o skladnosti	1	Oznaka CE
Kontrolni seznam pred dostavo	1	Poskrbite, da so bili pred dostavo opravljeni vsi postopki priprave.

Opomba: Sprednji del stroja je pri ročaju upravljavca, ki je običajni položaj upravljavca. Smeri levo in desno določite glede na smer pomikanja, ko se premikate tako, da vam stroj sledi.

Opomba: Če želite dvigniti glavo za rahljanje po odstranitvi embalaže stroja, sprostite stikalo za prezračevanje in zaženite motor; za več informacij glejte Zagon motorja (stran 41) in Dviganje glave za rahljanje (stran 47).

1

Namestitev zadnjih koles

Deli potrebni za ta postopek:

2	Sklop kolesa

Postopek

Opomba: Če imate na voljo dvigalo, z njim dvignite zadnji del stroja. Za pričvrstitev dvigala uporabite očesca v ohišjih ležajev glave za rahljanje (Diagram 3).

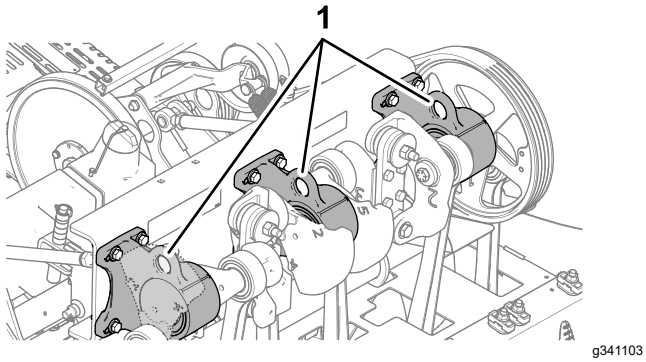


Diagram 3

1. Očesca (ohišja ležajev glave za rahljanje)

1. Na zadnjem delu stroja odstranite 4 matice, ki pritrjujejo zadnji del stroja na nosilce transportne palete.
2. Na vsako pesto zadnjega kolesa pritrdite sklop kolesa s 4 maticami (Diagram 4).

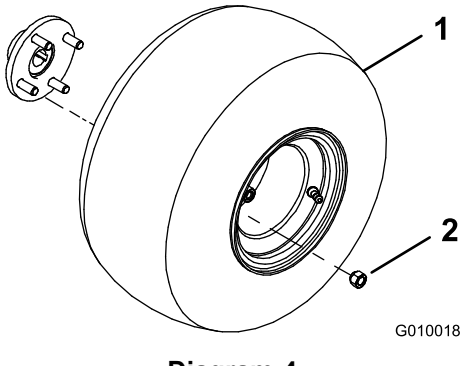


Diagram 4

1. Sklop kolesa
2. Kolesna matica

3. Privijte kolesne matice z nateznim navorom od 61 do 75 N·m.
4. Ponovite korake od 1 do 3 še na drugi strani stroja.
5. Izpustite zrak iz vseh pnevmatik, da dosežete tlak 83 kPa.

2

Namestitev ročaja

Deli potrebni za ta postopek:

1	Ročaj
3	Varovalna matica (½")

Namestitev ročaja na stroj

1. Stojne vijake na koncu krmila vstavite v luknje na krmilni ročici (Diagram 5).

   Opomba: Prosite drugo osebo, naj pomaga držati krmilo.

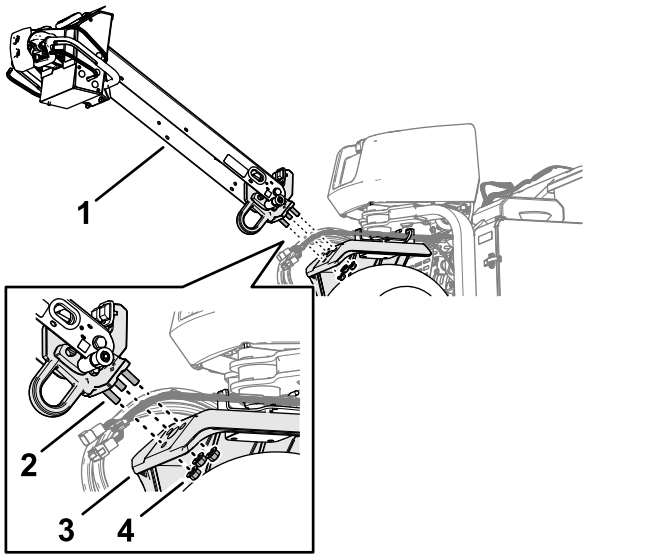
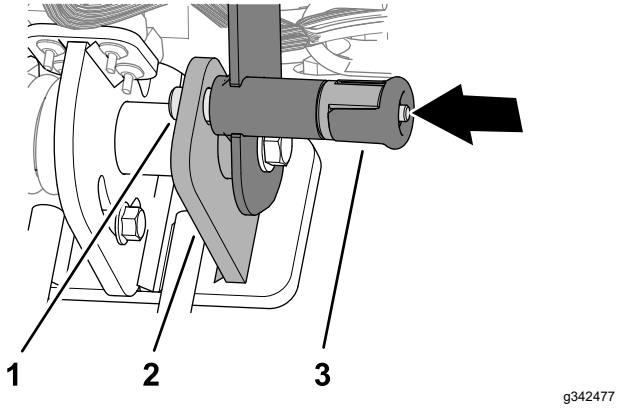


Diagram 5

1. Krmilo
2. Stojni vijak
3. Krmilna ročica
4. Varovalne matice s prirobkom (½")

2. Na 3 stojne vijake privijte varovalne matice s prirobkom (½").
3. Varovalne matice s prirobkom zategnite z zateznim momentom od 91 do 113 N·m.
4. Obrnite krmilo navzgor in ga pritrdite z zatičem zapaha krmila (Diagram 6).



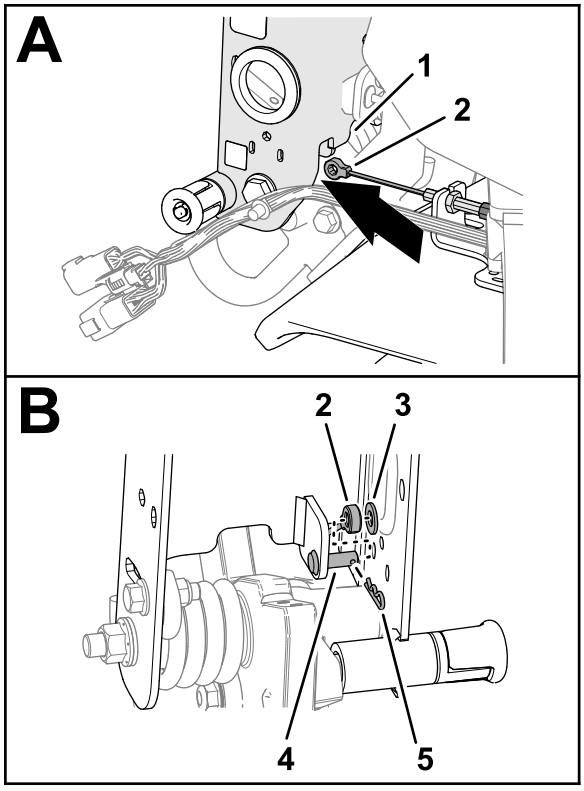
g342477

Diagram 6

1. Zatič zapaha krmila
2. Zatična plošča
3. Ročni vijak zapaha krmila

Namestitev potezne žice zavore

1. Pritrdilni element potezne žice zavore napeljite pod spodnjim delom kanala krmila (Diagram 7).



g358118

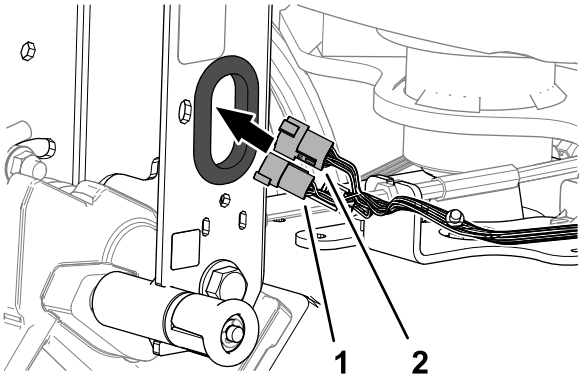
Diagram 7

1. Kanal krmila
2. Pritrdilni element potezne žice zavore
3. Podložka (5/16")
4. Varovalni sornik
5. Razcepka

2. Pritrdilni element potezne žice zavore namestite varovalni sornik in ga pritrdite na sornik s podložko in razcepko.

Priključitev kabelskega snopa

1. 6-polni priključek in 12-polni priključek kabelskega snopa stroja napeljite skozi gumijasti obroč v kanalu krmila (Diagram 8).

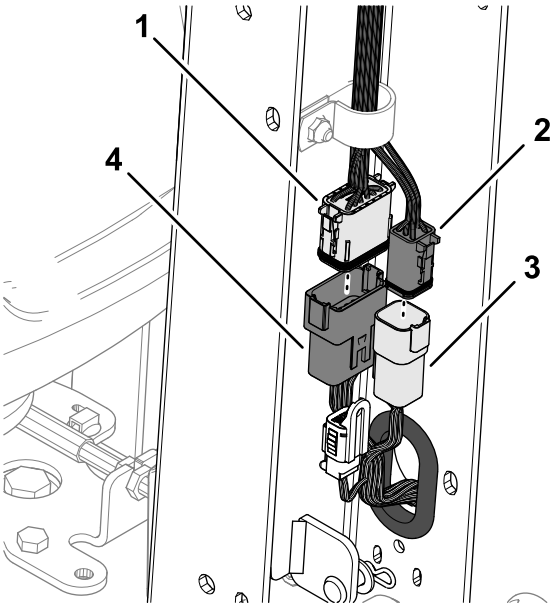


g358122

Diagram 8

1. 6-polni priključek (kabelski snop stroja)
2. 12-polni priključek (kabelski snop stroja)

2. 12-polni priključek kabelskega snopa stroja priključite v 12-polni priključek kabelskega snopa krmila (Diagram 9).

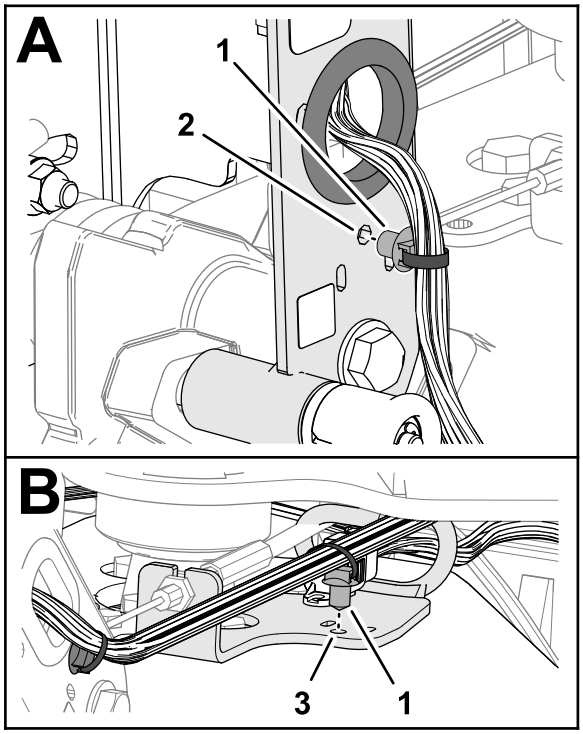


g358121

Diagram 9

1. 12-polni priključek (kabelski snop krmila)
2. 6-polni priključek (kabelski snop krmila)
3. 6-polni priključek (kabelski snop stroja)
4. 12-polni priključek (kabelski snop stroja)

3. 6-polni priključek kabelskega snopa stroja priključite v 6-polni priključek kabelskega snopa krmila.
4. Potisno sidro kabelskega snopa vstavite v odprtino na kanalu krmila (Diagram 10).

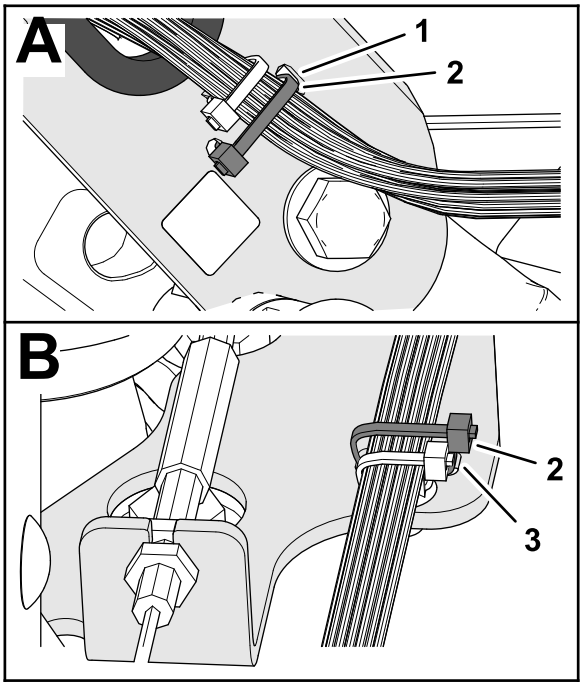


g358123

Diagram 10

1. Potisno sidro
2. Kanal krmila
3. Nosilec vodila

5. Potisno sidro kabelskega snopa vstavite v odprtino v nosilcu vodila.
6. Kabelski snop pritrdite na kanal krmila s kabelsko vezico, ki jo napeljite skozi reži v kanalu (Diagram 11).



g372270

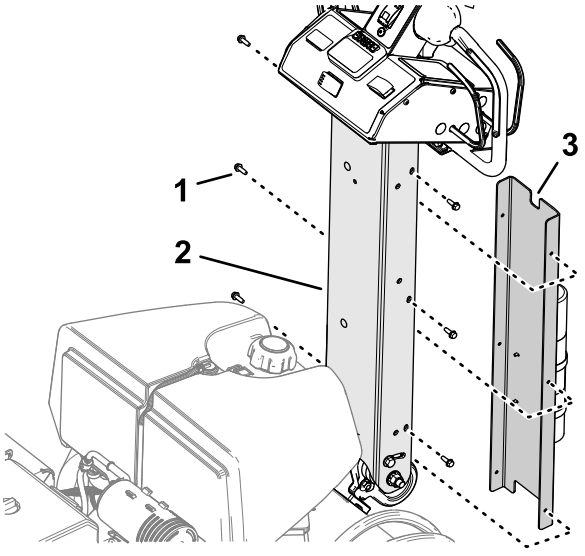
Diagram 11

1. Reža (kanal krmila)
2. Kabelska vezica
3. Reža (nosilec vodila)

7. Kabelski snop pritrdite na nosilec vodila s kabelsko vezico, ki jo napeljite skozi reži v nosilcu.

Namestitev krovne plošče krmila

1. Majhno zarezo na krovni plošči krmila poravnajte tako, da bo zareza zgoraj (Diagram 12).



g512187

Diagram 12

1. Samorezni vijak (¼")
2. Kanal krmila
3. Majhna zareza (krovna plošča krmila)

2. Luknje v krovni plošči poravnajte z luknjami v kanalu krmila.
3. Pokrov pritrdite na krmilo s 6 samoreznimi vijaki (¼").

3

Polnjenje in priključitev akumulatorja

Deli potrebni za ta postopek:

2	Vijak (¼ x 1")
2	Matica s prirobnico (5/16")

Polnjenje akumulatorja

⚠ NEVARNOST

Elektrolit v akumulatorju vsebuje žveplovo kislino, ki je smrtonosen strup in povzroča hude opekline.

- **Preprečite stik s kožo, očmi ali oblačili. Nosite zaščitna očala, da zaščitite oči, in gumijaste rokavice, da zaščitite roke.**
- **Akumulator odstranite, napolnite in znova namestite na mestu, kjer je vedno na voljo čista voda za izpiranje kože.**

⚠ OPOZORILO

Pri polnjenju akumulatorja lahko nastanejo eksplozivni plini.

Nikoli ne kadite v bližini akumulatorja in mu ne približujte virov iskrenja in ognja.

⚠ OPOZORILO

Akumulatorske priključne sponke ali kovinska orodja lahko povzročijo kratek stik s kovinskimi sestavnimi deli stroja, kar lahko privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Pri odstranjevanju ali nameščanju akumulatorja ne dovolite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja.**
- **Preprečite, da bi s kovinskim orodjem povzročili kratki stik med priključnimi sponkami akumulatorja in kovinskimi deli stroja.**

⚠ OPOZORILO

Napačna povezava akumulatorskih kablov lahko poškoduje stroj in kable ter privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Vedno *izklopite* najprej negativni (črni) akumulatorski kabel, preden izklopite pozitivni (rdeči) kabel.**
- **Vedno *priklopite* najprej pozitivni (rdeči) akumulatorski kabel, preden priklopite negativni (črni) kabel.**

1. Odpahnite in odprite vrata ohišja akumulatorja (Diagram 13).

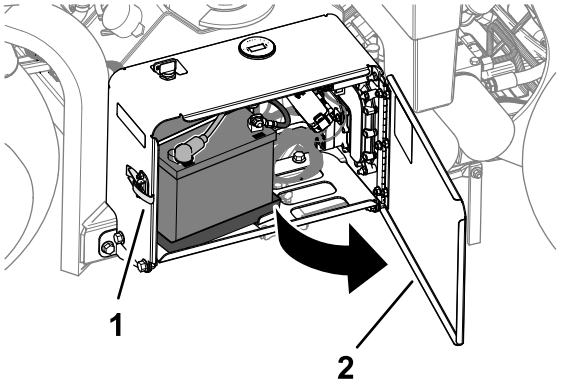


Diagram 13

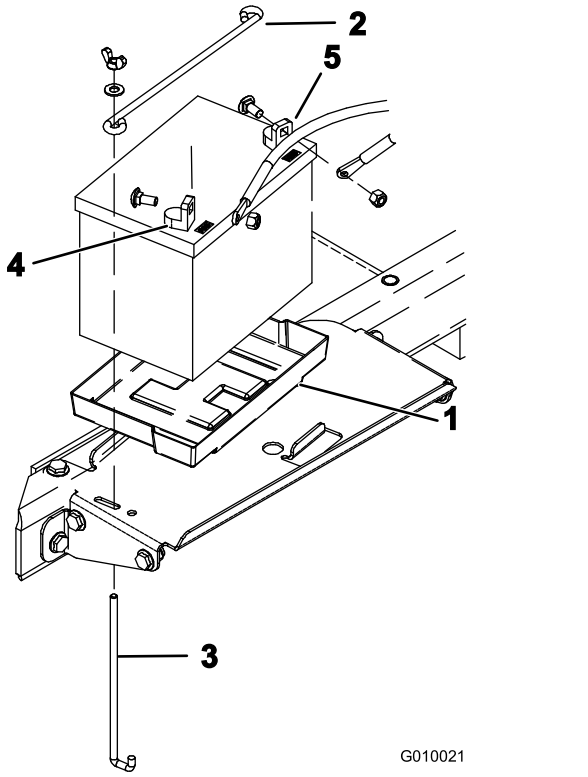
1. Zapah
2. Vrata ohišja akumulatorja

2. Akumulator odstranite iz ohišja akumulatorja.
3. Za polnjenje akumulatorja uporabite polnilnik z zmogljivostjo polnjenja 3 do 4 A.

4. Ko je akumulator napolnjen, odklopite polnilnik z električne vtičnice in s priključnih sponk akumulatorja.

Namestitev akumulatorja

1. Akumulator postavite na podstavek v ohišju akumulatorja (Diagram 14). Akumulator namestite tako, da bosta pola obrnjena navzven.



g010021

Diagram 14

1. Podstavek akumulatorja
2. Vpenjalni drog
3. J-drog
4. Pozitivni pol (+)
5. Negativni pol (–)

2. Akumulator pritrdite na podnožje ohišja z vpenjalnim drogom, 2 J-drogovoma, 2 ploščatima podložkama in 2 krilnima maticama.
3. Pozitivni kabel (rdeče barve) pritrdite na pozitivni (+) pol akumulatorja ter privijte vijak in matico.
4. Gumijasti pokrovček potisnite čez pozitivni priključek.
5. Negativni kabel (črni) pritrdite na negativni (–) pol akumulatorja z vijakom in matico.
6. Zaprite in zapahnite vrata ohišja akumulatorja.

4

Namestitev zaskočne ključavnice na zadnji pokrov motorja

Stroji z oznako CE

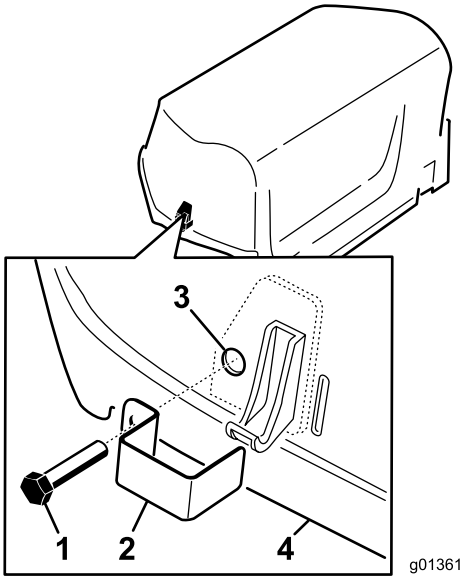
Deli potrebni za ta postopek:

2	Zaskočna ključavnica
2	Samorezni vijak
2	Notranja varovalna podložka

Postopek

Če ta stroj nastavljate za uporabo v Evropski uniji (CE), zadnji pokrov namestite zaskočno ključavnico po naslednjem postopku, do bo skladen s predpisi CE.

1. Odstranite zadnji pokrov.
2. Čez zapah pokrova namestite zaskočno ključavnico (Diagram 15) in jo pritrdite s samoreznima vijakoma (skupaj 2).



g013611

Diagram 15

1. Samorezni vijak
2. Zaskočna ključavnica
3. Notranja varovalna podložka (notranji del pokrova)
4. Pokrov motorja

3. S kleščami in ključem na vsak vijak navijte notranjo varovalno podložko (1 do 2 navoja), da vijaka pritrdite na pokrov motorja.

4. Korake od 2 do 3 ponovite še na drugi strani stroja.
5. Namestite zadnji pokrov.

5

Namestitev napenjala zapaha pokrova jermena

Stroji z oznako CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Napenjalo
1	Slepa zakovica
1	Vijak (¼ x 1")
1	Varovalna matica (¼")

Postopek

Če nastavitve urejate tako, da bo stroj skladen s standardom CE, člen zapaha pokrova jermena pričvrstite, kot sledi.

1. Poiščite odprtino v pokrovu jermena zraven pob reži za ročico zaklepa (Diagram 16 in Diagram 17).

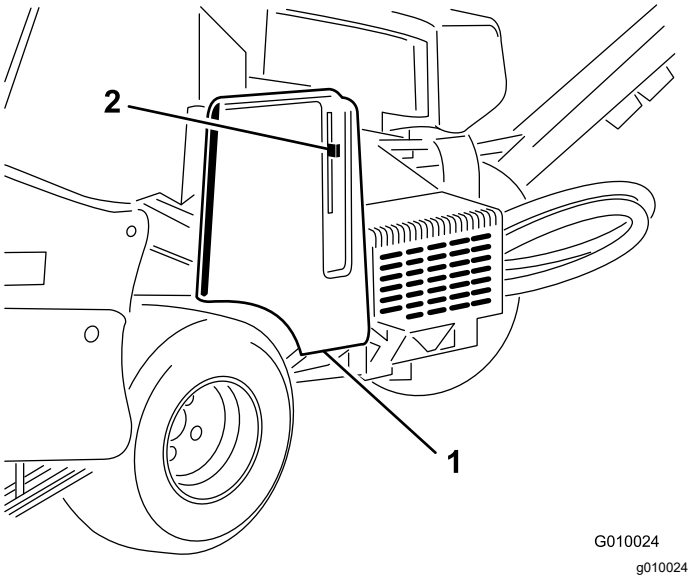


Diagram 16

1. Pokrov jermena
2. Ročica zapaha

2. S slepo zakovico pritrdite sklop napenjala na luknjo v pokrovu jermena (Diagram 17).

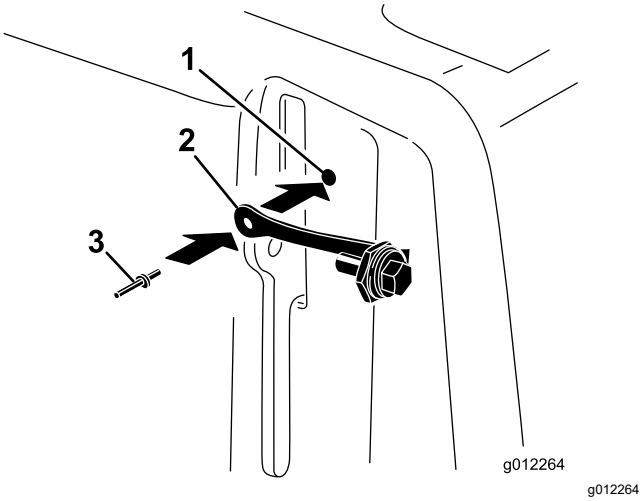


Diagram 17

1. Odprtina v pokrovu jermena
2. Napenjalo
3. Slepa zakovica

3. Vijak privijte v vsako ročico zapaha (Diagram 18).

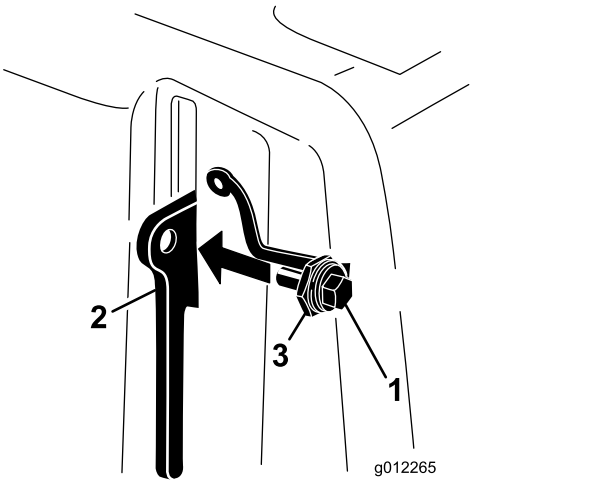


Diagram 18

1. Vijak
2. Ročica zapaha
3. Matica

6

Namestitev nalepke CE in nalepke z letnico proizvodnje

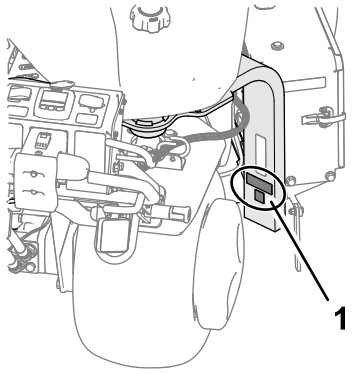
Stroji z oznako CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Nalepka CE
1	Nalepka z letnico proizvodnje

Postopek

1. Izpolnite zahteve za oznako CE.
2. Nogo vilic očistite z alkoholom, kot je prikazano na sliki Diagram 19, in počakajte, da se površina posuši.



g338269

Diagram 19

1. Tukaj namestite nalepki.

3. Namestite nalepko CE in nalepko z letnico proizvodnje na nogo vilic (Diagram 19).

7

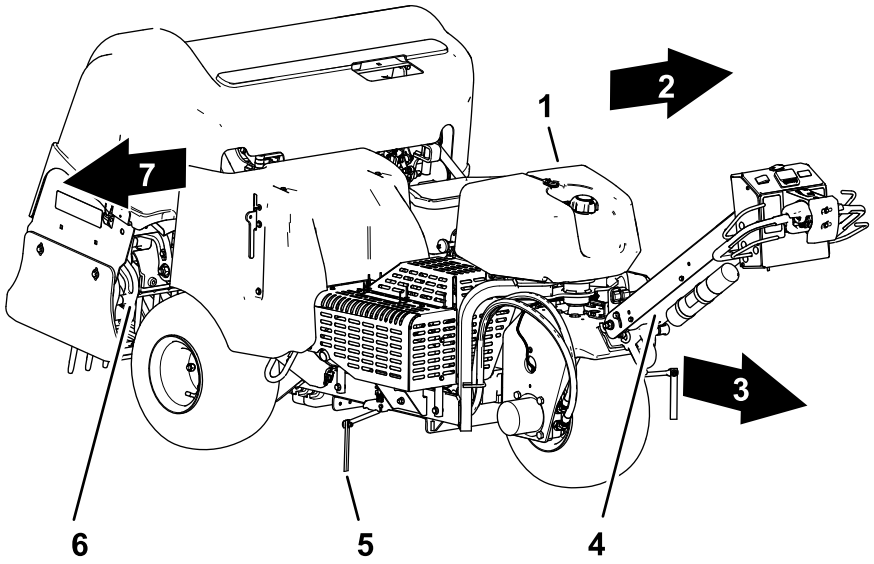
Namestitev nosilcev zobcev, varoval travne ruše in zobcev

Ni zahtevanih delov

Postopek

Za stroj je na voljo širok nabor nosilcev zobcev, varoval travne ruše in zobcev. Glejte Namestitev varovala travne ruše, nosilca za zobce in zobcev (stran 31).

Pregled izdelka



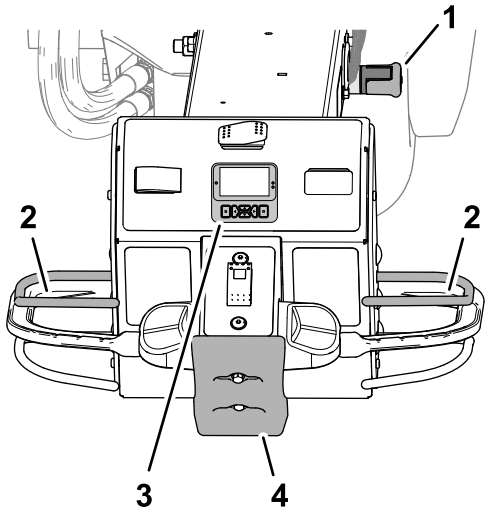
g512200

Diagram 20

1. Rezervoar za gorivo
2. Leva stran
3. Naprej (smer upravljanja)
4. Krmilo
5. Črtni označevalec
6. Glava za rahljanje
7. Desna stran

Kontrole

Upravljalni elementi na krmilu



g510064

Diagram 21

1. Zapah krmila
2. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
3. InfoCenter
4. Udarno stikalo za zaustavitev

Zapah krmila

Z zapahom krmila (Diagram 21) pritrdite krmilo v zgornjem položaju in aktivirajte parkirno zavoro.

Pomembno: **Vsakič, ko zapustite mesto upravljavca, pritrdite krmilo v zgornjem položaju.**

Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca

Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 21) pomaga zagotoviti, da boste med vožnjo stroja ali delovanjem glave za rahljanje na položaju za upravljavca.

Opomba: Ko spustite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca, motor ne ugasne.

InfoCenter

Na prikazovalniku InfoCenter (Diagram 21) lahko prilagodite delovanje upravljalnih elementov glave za rahljanje.

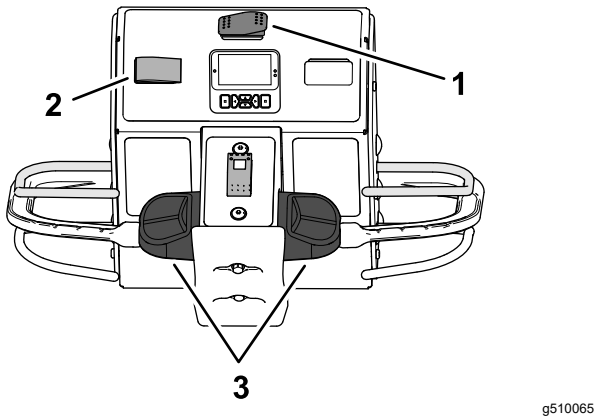
Udarno stikalo za zaustavitev

Če sprožite udarno stikalo za zaustavitev (Diagram 21), stroj izvede naslednje ukrepe:

- Stroj se preneha premikati naprej.
- Glava za rahljanje se dvigne in preneha delovati.

Opomba: Če sprožite udarno stikalo za zaustavitev, motor ne ugasne. Stroj lahko peljete v obratni smeri, za vožnjo naprej pa morate ponastaviti stikalo za zaustavitev ob oviri.

Ročici za nadzor vlečnega pogona



g510065

Diagram 22

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje
2. Stikalo zaklepa hitrosti
3. Ročici za nadzor vlečnega pogona

Stikalo za prevoz/prezračevanje

Stikalo za prevoz/prezračevanje (Diagram 22) se uporablja za nastavitev najvišje hitrosti, s katero lahko vozite stroj med prezračevanjem oziroma prevozom stroja.

- Položaj za PREZRAČEVANJE omogoča izvajanje prezračevanja in hitrost vožnje omeji na 4,0 km/h ali manj.
- Položaj za PREVOZ omogoča, da med mesti, kjer izvajate delo, stroj vozite s polno hitrostjo vožnje ali počasneje.

  Opomba: Če je stikalo za prevoz/prezračevanje v položaju za PREVOZ, prezračevanja ni mogoče izvajati.

Ročici za nadzor vlečnega pogona

Z levimi ali desnimi upravljalnimi elementi vlečnega pogona (Diagram 22) lahko stroj peljete naprej ali nazaj.

Stikalo zaklepa hitrosti – način za prevoz

S stikalom zaklepa hitrosti (Diagram 22) lahko vzdržujete hitrost vožnje; podobno kot s tempomatom avtomobila.

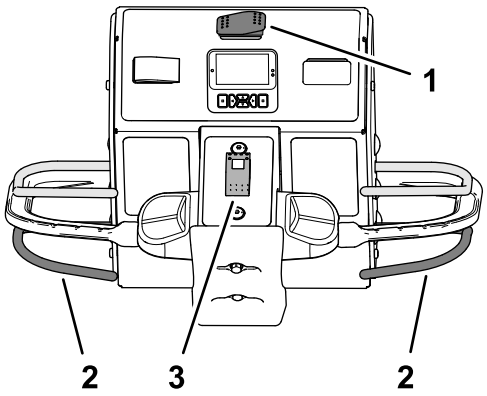
- Položaj za AKTIVACIJO zaklene trenutno hitrost vožnje, s katero se premika stroj.
- V položaju za VKLOP je zaklep hitrosti vožnje vklopljen.
- V položaju za IZKLOP je zaklep hitrosti vožnje izklopljen.

Stikalo zaklepa hitrosti – način za prezračevanje

Vklopite stikalo zaklepa hitrosti (Diagram 22) za vzdrževanje hitrosti vožnje in s tem tudi razmika med luknjami za zračenje.

- Položaj za VKLOP – aktivira in vklopi zaklep hitrosti vožnje, da stroj vzdržuje hitrost vožnje skladno z nastavljenim razmikom med luknjami za prezračevanje, ko sprostite stikalo za prezračevanje na koncu prehoda za izvajanje prezračevanja.
- V položaju za IZKLOP je zaklep hitrosti vožnje izklopljen – stroj se preneha premikati naprej, ko sprostite stikalo za prezračevanje.

Upravljalni elementi glave za rahljanje



g510066

Diagram 23

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje
2. Stikalo za prezračevanje
3. Stikalo za upravljanje spusta

Stikalo za prezračevanje

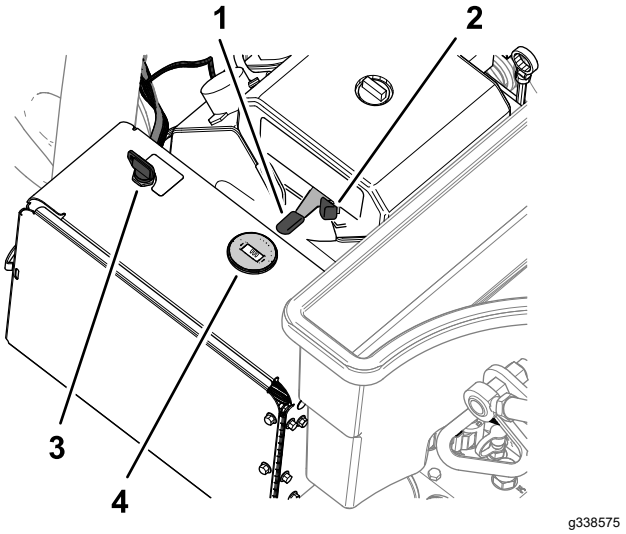
S stikalom za prezračevanje (Diagram 23) spustite in dvignete glavo za rahljanje.

Stikalo za upravljanje spusta

S stikalom za upravljanje spusta (Diagram 23) lahko spremenite način spuščanja glave pri prezračevanju; na voljo sta naslednja načina:

- takojšnje spuščanje,
- spuščanje z zakasnitvijo.

Upravljalni elementi motorja



g338575

Diagram 24

1. Ročica za plin
2. Dušilna loputa
3. Ključ (stikalo za vžig)
4. Tahometer

Ročica za plin

Za nadzor vrtljajev motorja uporabljajte ročico plina (Diagram 24).

- S premikom ročice za plin naprej – proti položaju HITRO – povečate hitrost motorja.
- S premikom ročice za plin nazaj – proti položaju POČASI – zmanjšate hitrost motorja.

Opomba: S hitrostjo motorja uravnavate hitrost vrtalne glave.

Dušilna loputa

Pri zagonu hladnega motorja uporabite vzvod dušilne lopute (Diagram 24).

Stikalo in ključ za vžig

S stikalom za vžig (Diagram 24) zaženete in ugasnete motor. Stikalo ima tri položaje:

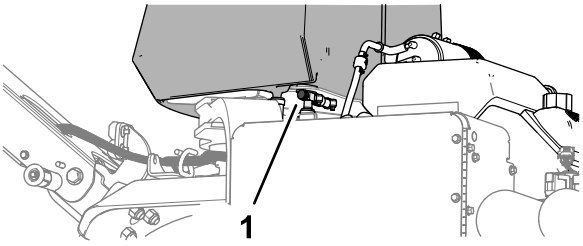
- ZAGON – zavrtite ključ v smeri urinega kazalca v položaj za ZAGON, da vklopite zagonski motor.
- DELOVANJE – ko se motor zažene, sprostite ključ, ki se bo samodejno premaknil v položaj VKLOP.
- IZKLOP – zavrtite ključ zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj za IZKLOP, da izklopite motor.

Tahometer

Na tahometru lahko spremljate hitrost motorja (Diagram 24).

Zaporni ventil za gorivo

Uporabite zaporni ventil za gorivo, da nadzorujete gorivo v rezervoarju za gorivo (Diagram 25).



g338576

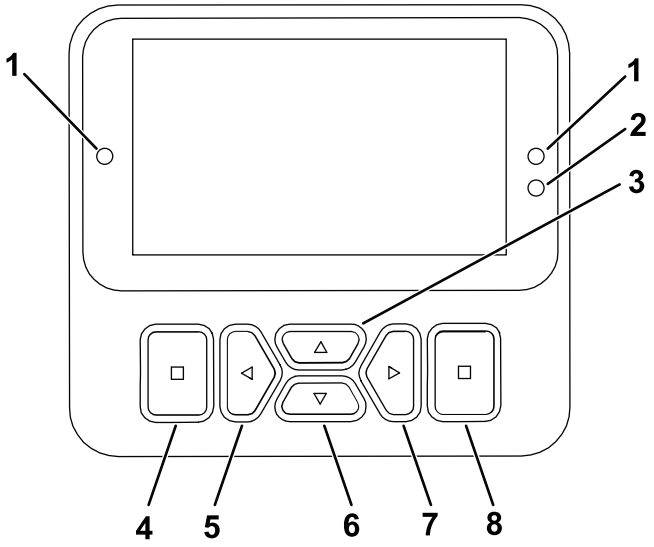
Diagram 25

1. Zaporni ventil za gorivo

InfoCenter

Uporaba zaslona InfoCenter

Na prikazovalniku InfoCenter (Diagram 26) so prikazani podatki o vašem stroju, na primer stanje delovanja, ter različne diagnostične in druge informacije o stroju.



g471371

Diagram 26

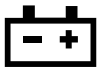
1. Indikatorska lučka
2. Senzor svetlosti zaslona
3. Gumb za pomikanje navzgor
4. Gumb za nazaj/izhod
5. Gumb za pomikanje v levo/zmanjšanje
6. Gumb za pomikanje navzdol
7. Gumb za pomikanje v desno/povečanje
8. Gumb za vnos/izbor

Opomba: Funkcija posameznega gumba se lahko spremeni glede na to, kaj trenutno potrebujete. Vsak gumb je označen z ikono, ki prikazuje trenutno funkcijo gumba.

Z gumbi za pomikanje lahko preklapljate med različnimi zasloni in menijskimi elementi:

- **Pozdravni zaslon**: Prikazuje trenutne informacije o stroju nekaj sekund po tem, ko ključ za vžig premaknete v položaj VKLOP.
- **Glavni meni**: Glejte Uporaba menijev (stran 22).

Opisi ikon na prikazovalniku InfoCenter

SERVICE DUE (Naslednji servis)	Označuje, kdaj je treba opraviti načrtovani servis.
	Način za prevoz
	Globina lukenj
	Razmik luknjami
	Premer zobcev
	Zobcev na nosilec
	Akumulator
	Merilnik delovnih ur
	Aktivno/OK
	Neaktivno
	Naprej
	Prejšnji zaslon
	Meni
	Povečaj/zmanjšaj vrednost
	Pomikanje navzgor/navzdol
	Pomikanje v levo/desno
	Nazaj v meni

označuje, da do elementa menija dostopate z vnosom kode PIN.

Uporaba menijev

Če želite odpreti glavni meni, na katerem koli od informacijskih zaslonov pritisnite gumb za vrnitev/izhod.

V preglednicah v nadaljevanju so opisane možnosti, ki so na voljo v menijih:

Main Menu (Glavni meni)

Menijski element	Opis
NAPAKA	Vsebuje seznam nedavnih napak stroja. Za več informacij o meniju Napake glejte *Servisni priročnik* ali se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.
SERVICE (Servis)	Vsebuje informacije o stroju, na primer število ur uporabe, števce in druge podobne podatke.
DIAGNOSTICS (Diagnostika)	Seznam različnih stanj stroja; informacije v tem meniju lahko uporabite za odpravljanje določenih težav, saj hitro vidite, kateri upravljalni elementi stroja so vklopljeni in kateri izklopljeni.
SETTINGS (Nastavitve)	Omogoča vnos kode PIN ali prilagajanje zaslona InfoCenter.
MACHINE SETTINGS (Nastavitve stroja)	Omogoča spreminjanje značilnosti upravljanja in konfiguracije stroja.
ABOUT (Vizitka)	Navedba številke modela, serijske številke in različice programske opreme stroja.

Service (Servis)

Menijski element	Opis
STATISTICS (Statistika)	Prikaže seznam števcev s podatki o delovanju stroja in podatki o postopkih, kot so čas delovanja motorja, površina/volumen/čas prezračevanja, prevožena razdalja med prezračevanjem.
HOURS (Ure)	Prikaz skupnega števila ur delovanja stroja, motorja in priključne gredi, pa tudi števila ur, ko je bil stroj v načinu za prevozu in kdaj je naslednji načrtovani servis.
COUNTS (Število)	Prikazuje različne števnike, ki jih beleži stroj.
SERVISNO DVIGALO	Vklopite ali izklopite servisno dvigalo.
SPUST SERVISNEGA DVIGALA	Vklopite ali izklopite spust servisnega dvigala.
3WD	Vklopite samodejni pogon 3WD ali stalni pogon 3WD.
GROUND HEIGHT (Višina od tal) 🔒	Prikaže, ali so umerjanja senzorjev veljavna, zažene postopek umerjanja in izpiše električno vrednost senzorja.
TRACTION PUMP (Črpalka vlečnega pogona) 🔒	Prikaže, ali so umerjanja senzorjev veljavna, zažene postopek umerjanja in izpiše električno vrednost senzorja.
TRACTION INPUT (Vhod vlečnega pogona) 🔒	Prikaže, ali so umerjanja senzorjev veljavna, zažene postopek umerjanja in izpiše električno vrednost senzorja.
HEIGHT SENSOR (Senzor višine) 🔒	Prikaže, ali so umerjanja senzorjev veljavna, zažene postopek umerjanja in izpiše električno vrednost senzorja.

🔒 označuje, da do elementa menija dostopate z vnosom kode PIN.

Settings (Nastavitve)

Menijski element	Opis
ENTER PIN (Vnos kode PIN)	Pooblaščeni osebi s kodo PIN omogoča dostop do zaščitenih menijev.
BACKLIGHT (Osvetlitev)	Upravlja svetlost LCD-zaslona.
LANGUAGE (Jezik)	Nadzoruje jezik, uporabljen na zaslonu InfoCenter
UNITS (Enote)	Upravlja enote, prikazane na prikazovalniku InfoCenter (angleške ali metrične).
EDIT PIN (Uredi PIN) 🔒	Pooblaščeni osebi s kodo PIN omogoča, da spremeni kodo PIN
PROTECT SETTINGS (Zaščitene nastavitve) 🔒	Omogoči ali onemogoči zahtevo po vnosu kode PIN za dostop do zaščitenih nastavitev
RESET DEFAULTS (Ponastavitev na privzete vrednosti) 🔒	Vse nastavitve vrni na privzete

🔒 označuje, da do elementa menija dostopate z vnosom kode PIN.

Machine Settings (Nastavitve stroja)

Menijski element	Opis
MAX TRANSPORT (Maks. prevoz)	Omogoča spremembo najvišje hitrosti vožnje; privzeto = 6,4 km/h.
MANUAL AERATION (Ročno prezračevanje) 🔒	Vklopi ali izklopi ročno prezračevanje

🔒 označuje, da do elementa menija dostopate z vnosom kode PIN.

About (Vizitka)

Menijski element	Opis
Model (Model)	Prikaže številko modela stroja.
SN (Serijska številka)	Prikaže serijsko številko stroja.
S/W Revision (Različica programske opreme)	Prikaže različico programske opreme glavnega krmilnika.
CAN Statistics (Statistika CAN)	Prikaže stanje komunikacij-skega vodila stroja.
InfoCenter Revision (Različica prikazovalnika InfoCenter) 🔒	Prikaže različico programske opreme prikazovalnika InfoCenter.prikaz

🔒 označuje, da do elementa menija dostopate z vnosom kode PIN.

Diagnostics (Diagnostika)

Menijski element	Opis
Traction	Za več informacij o elementih menija Diagnostika glejte *Servisni priročnik* ali se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke.
Prezračevanje	
Motor	

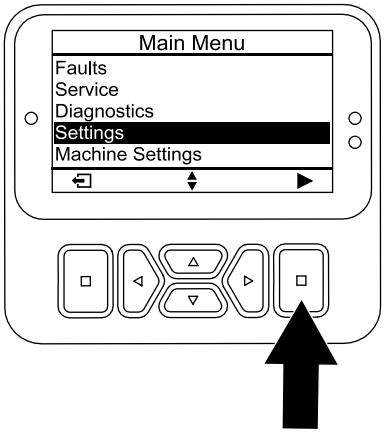
Odpiranje zaščitenih menijev

Zaščiteni meniji se privzeto ne prikazujejo. Te nastavitve se odklenejo z vnosom kode PIN.

Opomba: Tovarniško nastavljena privzeta koda PIN za vaš stroj je 0000 ali 1234; ob dobavi je distributer morda spremenil kodo PIN.

Če ste kodo PIN spremenili in jo pozabili, se za pomoč obrnite na pooblaščenega distributerja izdelkov Toro.

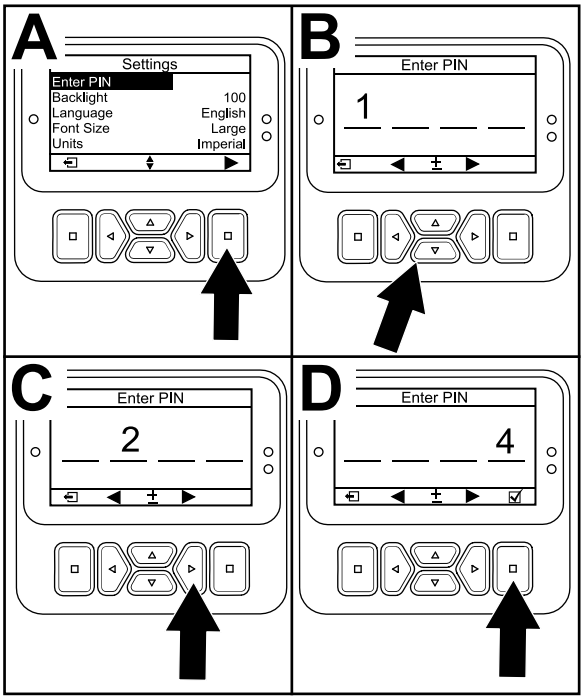
1. V meniju MAIN MENU (GLAVNI MENI) se pomaknite navzdol do menija SETTINGS MENU (NASTAVITVE) in izberite gumb za izbiranje (Diagram 27).



g512797

Diagram 27

2. V meniju SETTINGS (NASTAVITVE) se pomaknite do možnosti ENTER PIN (VNOS KODE PIN) in pritisnite gumb za izbiro (Diagram 28A).



g512810

Diagram 28

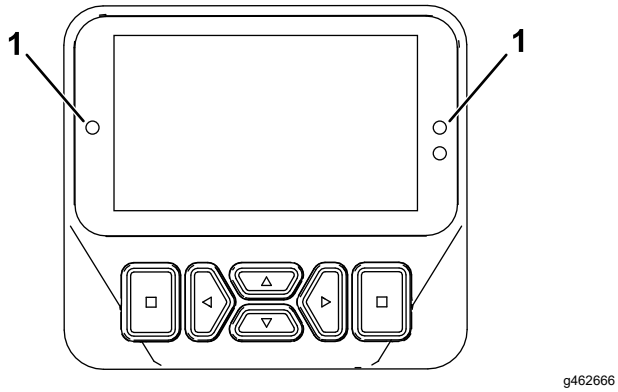
3. Če želite vnesti kodo PIN, pritiskajte gumba za pomikanje navzgor/navzdol, dokler se ne prikaže ustrezna prva številka. Nato pritisnite gumb za pomikanje v desno, da se pomaknete na naslednjo številko (Diagram 28B in Diagram 28C). Ta postopek ponavljajte, dokler ne vnesete vseh številk.
4. Pritisnite gumb za izbiro (Diagram 28D).

   Opomba: Če prikazovalnik sprejme kodo PIN, se zaščiteni meniji odklenejo, v desnem zgornjem kotu prikazovalnika pa se prikaže **PIN**.
5. Če želite zakleniti zaščitene menije, obrnite stikalo na ključ v položaj OFF (IZKLOP), nato pa še v položaj ON (VKLOP).

Uporaba nastavitve za zaščiteni meni

1. Ko vnesete kodo PIN, odprite meni SETTINGS (Nastavitve) in se pomaknite navzdol do PROTECT SETTINGS (Zaščiti nastavitve).
2. Če želite omogočiti prikaz zaščitenih menijev brez vnosa kode PIN, uporabite gumb za izbiranje in možnost PROTECT SETTINGS (ZAŠČITI NASTAVITVE) nastavite na ☐ Off (Izklop).
3. Če želite za ogled zaščitenih menijev zahtevati kodo PIN, uporabite gumb za izbiranje za spremembo PROTECT SETTINGS (Zaščitenih nastavitev) na ☑ On (Vklop), nastavite kodo PIN in obrnite ključ v stikalu za vžig v položaj OFF (Izklop), nato pa v položaj ON (Vklop).

Razumevanje delovanja diagnostične lučke



g462666

Diagram 29

1. Diagnostična lučka

- Utripa rdeče – aktivna napaka
- Sveti rdeče – aktivno sporočilo
- Sveti modro – sporočilo/pogovorno okno glede umerjanja
- Sveti zeleno – normalno delovanje

Specifikacije

Opomba: Tehnični podatki in zasnova se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Širina	127 cm
Medosna razdalja	113 cm
Širina koloteka	97 cm
Širina prezračevanja	122 cm
Dolžina	295 cm
Višina glave (dvignjene)	114 cm
Višina glave (spuščene)	93 cm
Višina, ročaj	154,2 cm
Oddaljenost od tal	12 cm
Hitrost premikanja naprej	od 0 do 7,2 km/h
Hitrost vzvratnega premikanja	od 0 do 4 km/h
Neto masa	745 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Da zagotovite optimalno delovanje stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Glejte naslednjo razpredelnico s konfiguracijo zobcev, in sicer za glavo z zobci, varovalo travne ruše ter informacije o zobcih:

Razpredelnica s konfiguracijo zobcev

Opis glave z zobci	Razmak na glavi z zobci	Velikost kraka	Število zobcev	Vrsta travne ruše (količina)
2 x 5 glava z mini zobci	41 mm	9,5 mm	60	s 5 zobci – kratka (2) s 5 zobci – dolga (1)
1 x 6 glava z mini zobci	32 mm	9,5 mm	36	s 6 zobci – kratka (2) s 6 zobci – dolga (1)
Glava s 3 zobci (⅞")	66 mm	22,2 mm	18	s 3 zobci – kratka (2) s 3 zobci – dolga (1)
Glava s 3 zobci (¾")	66 mm	19,5 mm	18	s 3 zobci – kratka (2) s 3 zobci – dolga (1)
Glava s 4 zobci (¾")	51 mm	19,5 mm	24	s 4 zobci – kratka (2) s 4 zobci – dolga (1)
Glava s 5 iglastimi zobci	41 mm	–	30	s 5 zobci – kratka (2) s 5 zobci – dolga (1)

Delovanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Pred uporabo

Varnostni postopki pred uporabo

Splošna varnost

- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete nikoli dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, upravljalnimi elementi in varnostnimi oznakami.
- Vedeti morate, kako lahko hitro zaustavite stroj in ugasnete motor.
- Pred upravljanjem, stroj vedno preglejte, da zagotovite, da so zobci v dobrem stanju. Zamenjajte obrabljene ali poškodovane zobce.
- Preglejte območje, na katerem nameravate uporabljali stroj, in odstranite vse predmete, v katere bi se lahko stroj zaletel.
- Poiščite in označite vse električne ali komunikacijske vode, komponente za namakanje in druge ovire na območju, ki ga nameravate prezračevati. Če je možno, odstranite nevarnosti ali pa naredite načrt, kako se jim izogniti.
- Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
- Preverite, ali so krmilniki za zaznavanje prisotnosti upravljavca, varnostna stikala in ščitniki nameščeni in delujejo pravilno. Ne upravljajte stroja, če ti deli ne delujejo pravilno.

Varnost pri ravnanju z gorivom

- Z gorivom ravnajte izredno previdno. Gorivo je zelo vnetljivo in njegovi hlapi so eksplozivni.
- Ugasnite vse cigarete, cigare, pipe in druge možne vire vžiga.
- Uporabljajte samo odobrene posode za gorivo.
- Ko motor teče ali ko je vroč, ne smete v nobenem primeru odpirati pokrovčka za gorivo ali dolivati goriva v rezervoar za gorivo.
- Goriva ne dodajajte ali izčrpavajte v zaprtem prostoru.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati na mestih, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.
- Če gorivo razlijete, ne poskušajte zagnati motorja, da preprečite ustvarjanje virov vžiga, dokler se hlapi goriva ne razpršijo v zraku.

Dolivanje goriva

Specifikacija goriva

Vrsta	Neosvinčen bencin
Najnižje oktansko število	87 (ZDA) ali 91 (raziskovalno oktansko število, zunaj ZDA)
Etanol	Največ 10 volumskih odstotkov
Metanol	Nič
MTBE (metil-terciarni-butileter)	Manj kot 15 volumskih odstotkov
Olje	Ne dodajte gorivu

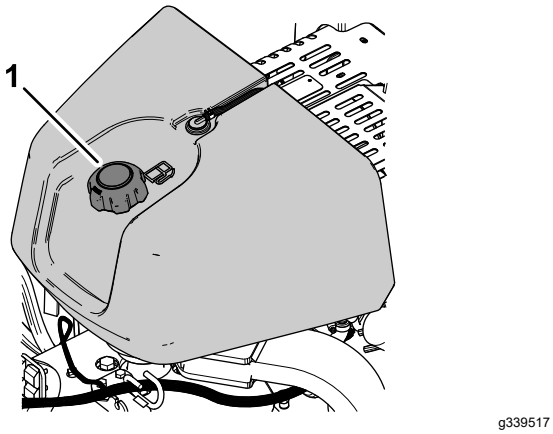
Uporabljajte samo čisto in sveže (staro največ 30 dni) gorivo iz kakovostnega vira.

Pomembno: **Za zmanjšanje težav pri zagonu svežemu gorivu dodajte stabilizator/regenerator za gorivo po navodilih proizvajalca stabilizatorja/regeneratorja za goriva.**

Polnjenje rezervoarja za gorivo

Prostornina rezervoarja za gorivo: 26,5 litra

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Očistite okolico pokrovčka rezervoarja za gorivo in ga odstranite (Diagram 30).



g339517

Diagram 30

1. Pokrovček rezervoarja za gorivo

3. V rezervoar za gorivo dolivajte gorivo, dokler raven goriva ni od 6 do 13 mm pod spodnjim delom nastavka za dolivanje.

   Pomembno: **Ta prostor v rezervoarju omogoča raztezanje goriva. Rezervoarja za gorivo ne smete popolnoma napolniti.**

4. Varno namestite pokrovček rezervoarja za gorivo.
5. Pobrišite razlito gorivo.

Vsakodnevna vzdrževalna dela

Vsak dan morate pred zagonom stroja opraviti vzdrževalna postopke po uporabi/vsakodnevne postopke, ki so navedeni v Vzdrževanje (stran 66).

Preizkušanje varnostnega zapornega sistema

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

⚠ POZOR

Če je varnostni zaporni sistem odklopljen ali poškodovan, lahko stroj začne nenadoma delovati, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Ne posegajte v zaporna stikala.**
- **Vsak dan preverite delovanje zapornega sistema in pred začetkom uporabe stroja zamenjajte vsa poškodovana stikala.**

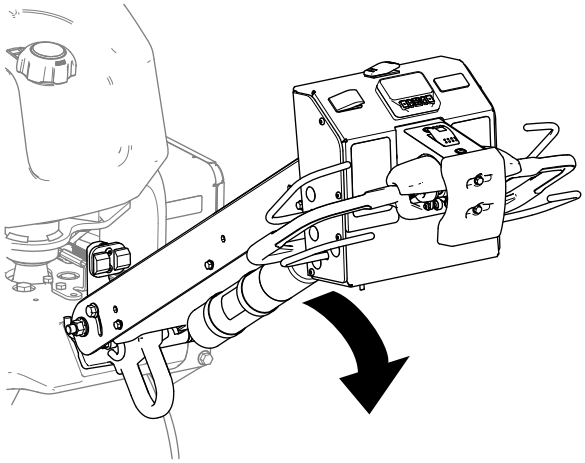
- Varnostni zaporni sistem preprečuje zagon motorja, razen če je stikalo za nadzor vlečnega pogona v NEVTRALNEM položaju.
- Varnostni zaporni sistem preprečuje zagon motorja, razen če je stikalo prisotnosti upravljavca popolnoma sproščeno.
- Varnostni zaporni sistem preprečuje zagon motorja, razen če je stikalo glave za rahljanje popolnoma sproščeno.
- Varnostni zaporni sistem dvigne glavo za rahljanje in jo izklopi, če med prezračevanjem vozite nazaj ali se sprožite udarno stikalo za zaustavitev.

Pomembno: **Če varnostni zaporni sistem ne deluje tako, kot je opisano, ga takoj popravite pri pooblaščenem distributerju Toro.**

Dviganje glave za rahljanje

Če je glava za rahljanje spuščena, izvedite spodnje korake. Če je glava za rahljanje dvignjena, preskočite na Preizkušanje zapore zaganjalnika (stran 28).

1. Zaženite motor in prestavite stikalo hitrosti motorja v položaj POČASI; glejte Zagon motorja (stran 41).
2. Spustite krmilo (Diagram 31).



g510117

Diagram 31

3. Pritisnite kateri koli gumb na prikazovalniku InfoCenter.

   Opomba: Glava za rahljanje se dvigne.

4. Zaustavite motor; glejte Ugašanje motorja (stran 41).

Preizkušanje zapore zaganjalnika

1. Če motor deluje, ga ugasnite.
2. Pritisnite enega od lokov za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in obrnite ročico za nadzor vlečnega pogona (Diagram 32) naprej ali nazaj ter zaženite motor.

Pomembno: **Motor se ne sme zagnati.**

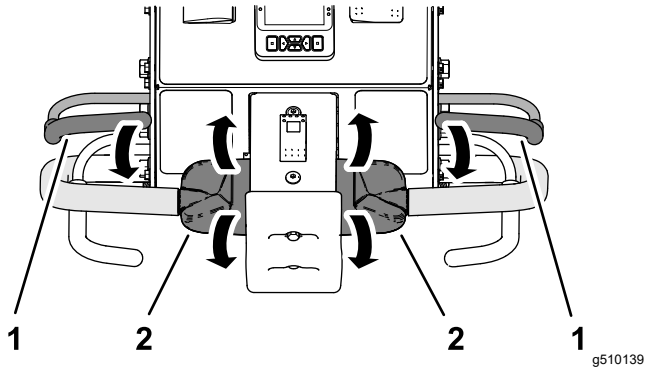


Diagram 32

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

Preizkušanje varnostnega stikala prisotnosti upravljavca

1. Sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca, prestavite ročica za nadzor vlečnega pogona v NEVTRALNI položaj in zaženite motor.
2. Pritisnite oba loka za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in obrnite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona naprej (Diagram 33).

   Opomba: Stroj se začne premikati naprej.

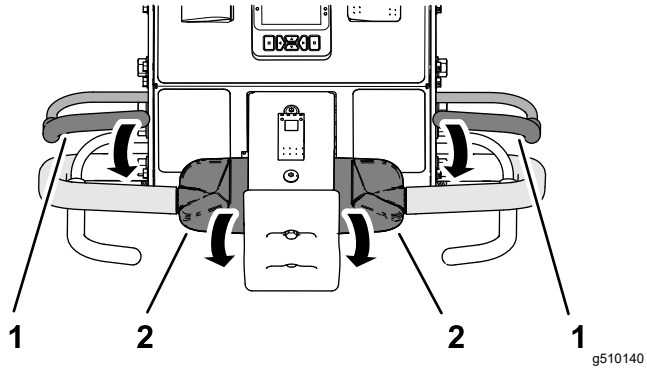


Diagram 33

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

3. Medtem ko ročico za nadzor vlečnega pogona, sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 34).

   Pomembno: **Stroj se mora prenehati premikati.**

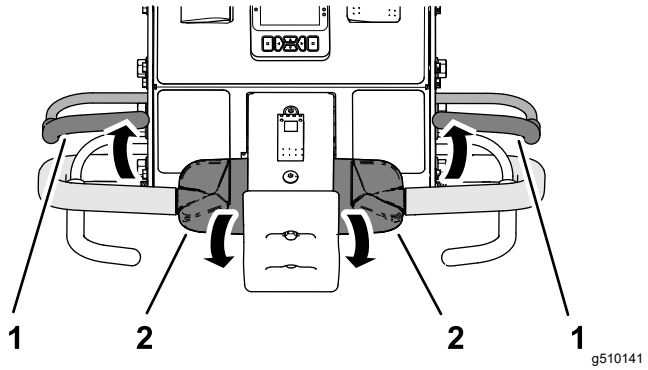


Diagram 34

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

Preizkušanje udarnega stikala za zaustavitev

1. Pritisnite oba loka za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in obrnite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona naprej (Diagram 35).

   Opomba: Stroj se začne premikati naprej.

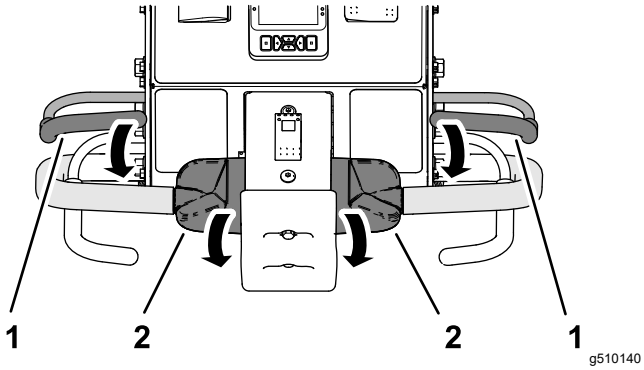


Diagram 35

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

2. Medtem ko držite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca in ročico za nadzor vlečnega pogona, se dotaknite stikala za zaustavitev ob oviri (Diagram 36).

   Pomembno: **Stroj se mora prenehati premikati.**

   Opomba: Motor se ne ustavi.

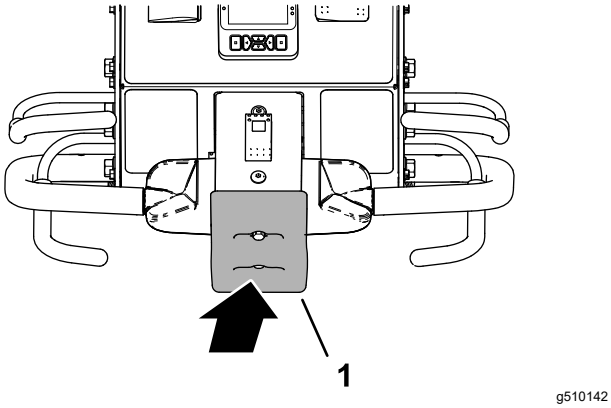


Diagram 36

1. Udarno stikalo za zaustavitev

3. Ponastavite udarno stikalo za zaustavitev; glejte Ponastavitev udarnega stikala za zaustavitev (stran 47).

Preizkušanje varnostnega stikala vzvratne vožnje za glavo za rahljanje

1. Izvedite nekaj od naslednjega:
   - Stroj premaknite na travnato površino, kjer izvajate prezračevanje, ne da bi poškodovali zobce ali površino.
   - Odstranite zobce.
2. Pritisnite oba loka za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in obrnite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona naprej, nato vklopite stikalo za prezračevanje (Diagram 37).

   Opomba: Stroj se začne premikati naprej, glava za rahljanje deluje in se spusti.

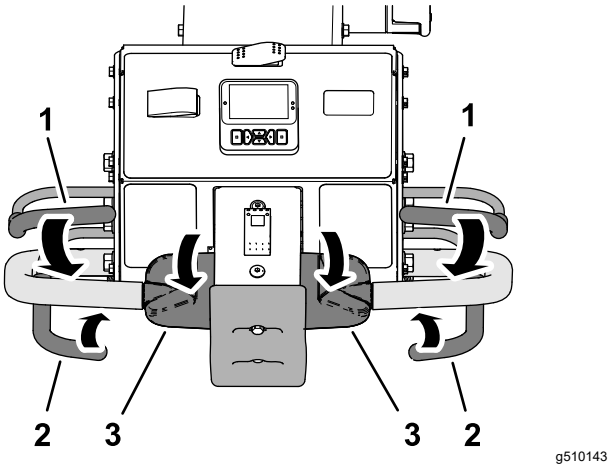


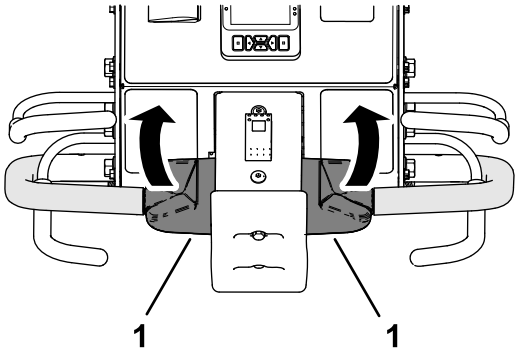
Diagram 37

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Stikalo za prezračevanje
3. Ročica za nadzor vlečnega pogona

3. Držite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in stikalo za prezračevanje ter hkrati obrnite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona nazaj (Diagram 38).

   Pomembno: **Glava za rahljanje se mora dvigniti in prenehati delovati.**

   Opomba: Motor se ne ustavi.



g510144

Diagram 38

1. Ročica za nadzor vlečnega pogona

4. Premaknite ročica za nadzor vlečnega pogona v NEVTRALNI položaj.
5. Če ste odstranili zobce, jih namestite in umerite višino zobcev od tal; glejte Namestitev zobcev na glavo za rahljanje (stran 32) in Umerjanje višine zobcev od tal (stran 37).

Namestitev varovala travne ruše, nosilca za zobce in zobcev

Pomembno: **Višino tal za zobce morate umeriti vsakič, ko zamenjate daljše zobce s krajšimi ali krajše z daljšimi.**

Za stroj je na voljo širok nabor nosilcev zobcev, varoval travne ruše in zobcev. V poglavju Priključki in dodatna oprema skladno s preglednico dodatne opreme izberite potrebne sestavne dele.

Priprava stroja

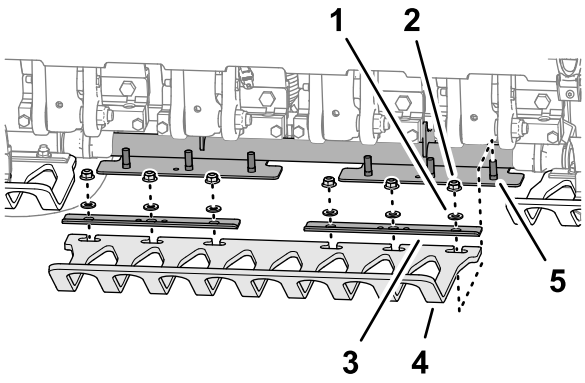
1. Dvignite glavo za rahljanje in jo v tem položaju pritrdite s servisnim zapahom Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom (stran 51).
2. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.

Namestitev varoval travne ruše

Opomba: Tovarna dobavi prižeme varoval za travno rušo, podložke in varovalne matice s prirobkom; pričvrščene so na nosilce varoval travne ruše (Diagram 39).

Varovala travne ruše ohlapno pritrdite na nosilce varoval travne ruše s 4 prižemami za zaščito trate ter 12 varovalnimi maticami s prirobkom (⅜") in 12 podložkami (7/16 x 13/16").

Opomba: Ne zategnite varovalnih matic s prirobkom.



g357675

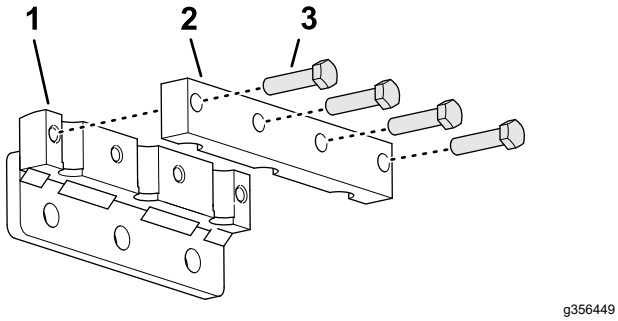
Diagram 39

1. Podložka (7/16 x 13/16")
2. Varovalna matica s prirobkom (⅜")
3. Prižema varovala travne ruše
4. Varovalo travne ruše
5. Stojni vijak (nosilec varovala travne ruše)

Sestavljanje nosilca za zobce

1. Ohlapno namestite prižemo zobcev na vsakega od nosilcev za zobce (Diagram 40) s 4 vijaki (⅜ x 1 ½"). Vijakov ne zategujte.

   Opomba: Vijaki so deli v kompletih nosilcev zobcev.

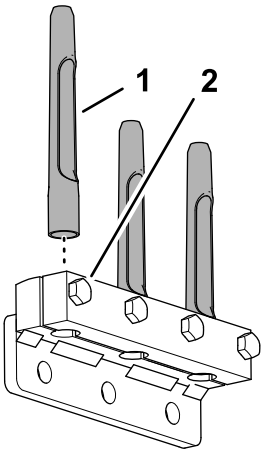


g356449

Diagram 40

1. Nosilec za zobce
2. Prižema za zobce
3. Vijak (3/8 x 1 ½")

2. Namestite zobce v nosilec za zobce in prižemo za zobce (Diagram 41).



g356451

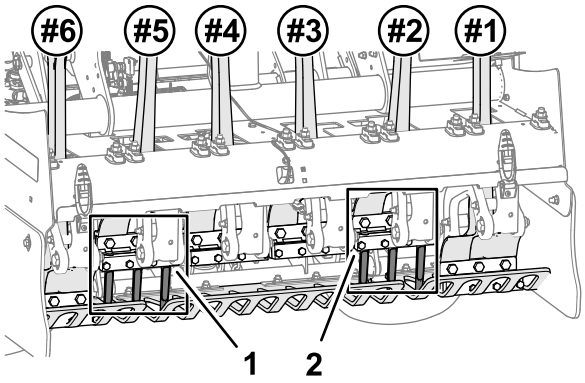
Diagram 41

1. Zobec
2. Vijak (3/8 x 1 ½")

3. Vijake (3/8 x 1 ½"), ki pritrjujejo prižeme za zobce in zobce, zategnite s 40,6 N·m.
4. Korake od 1 do 3 ponovite še za druge prižeme za zobe, nosilce za zobce in zobce.

Namestitev zobcev na glavo za rahljanje

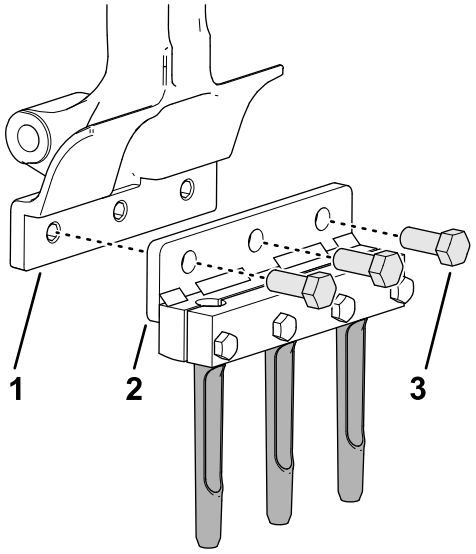
1. Ohlapno namestite nosilec za zobce na roko za zobce št. 2 Diagram 42 in Diagram 43 s tremi vijaki (½ x 1 ¼").



g357676

Diagram 42

1. Nosilec zobcev št. 5
2. Nosilec zobcev št. 2



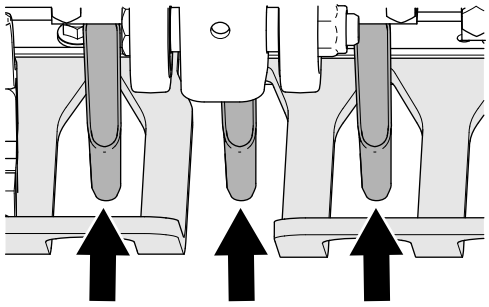
g356450

Diagram 43

1. Roka za zobce
2. Nosilec za zobce
3. Vijak (½ x 1 ¼")

2. Zategnite vijake (½ x 1 ¼") s 102 N·m.
3. Koraka 1 in 2 ponovite še za roko za zobce št. 5.
4. Preverite poravnavo rež za zaščito travne ruše z zobci, da se prepričate o pravilnosti namestitve (Diagram 44).

Opomba: Po potrebi nastavite varovala travne ruše.



g357677

Diagram 44

Reže na varovalih travne ruše

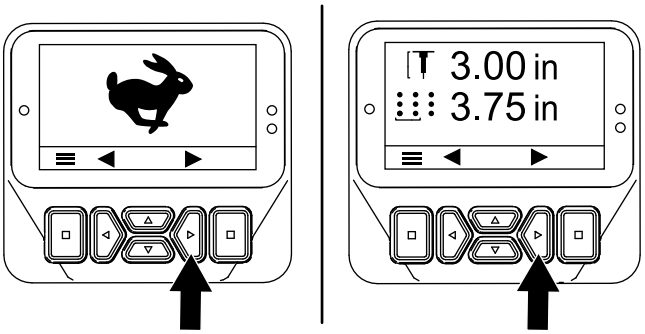
5. Privijte varovalne matice s prirobkom (⅜"), ki pritrjujejo 3 prižeme varoval travne ruše in 3 varovala travne ruše na 3 nosilce varoval travne ruše.
6. Ohlapno namestite nosilce za zobce in zobce na roke za zobce št. 1, 3, 4 in 6 z 12 vijaki (½ x 1 ¼").
7. Zategnite vijake (½ x 1 ¼") s 102 N·m.
8. Umerjajte stroj glede na višino zobcev do tal; glejte Zagon aplikacije Teach Ground Height (Učenje višine od tal) (stran 37).

Globina lukenj, razmik med luknjami in nastavitve zobcev

Dostop do zaslonov menija Settings (Nastavitve)

1. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).
2. Če se puščice ne prikažejo na zaslonu načina TRANSPORT (Prevoz) ali AERATE (Prezračevanje), vnesite kodo PIN za dostop do zaščitenih menijev; glejte Odpiranje zaščitenih menijev (stran 24).

   Opomba: Prikaže se zaslon načina TRANSPORT (Prevoz) ali načina AERATE (Prezračevanje) (Diagram 45).

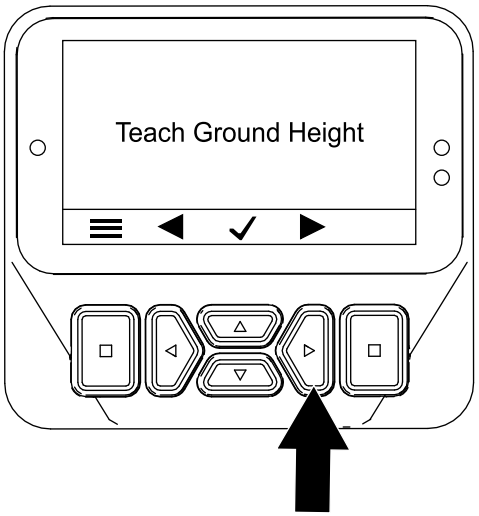


g510165

Diagram 45

3. Dvakrat pritisnite desni gumb prikazovalnika, da se prikaže zaslon Calibrating the Tine Ground Height (Umerjanje višine zobcev od tal) (Diagram 46).

   Opomba: Pritisnite levi gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon načina TRANSPORT (Prevoz) ali AERATE (Prezračevanje).

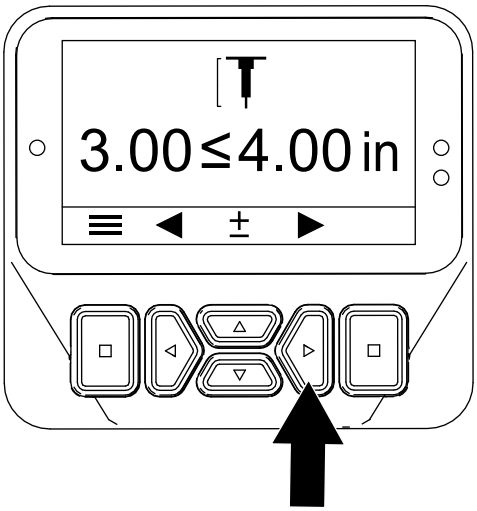


g510175

Diagram 46

4. Pritisnite desni gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Hole Depth (Nastavitev globine luknje) (Diagram 47).

   Opomba: Pritisnite levi gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Teach Ground Height (Učenje višine od tal).

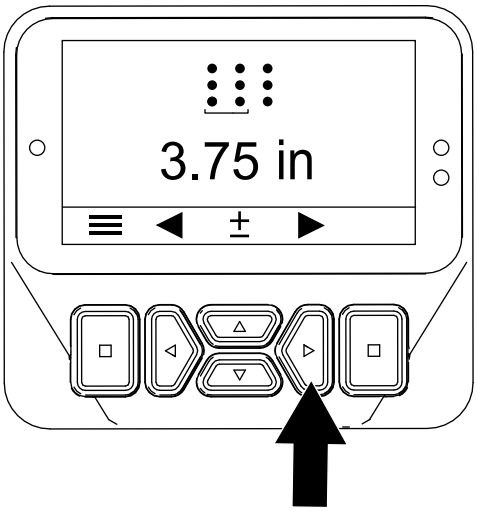


g510167

Diagram 47

5. Pritisnite desni gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Hole Spacing (Nastavitev razmika med luknjami) (Diagram 48).

   Opomba: Pritisnite levi gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Hole Depth (Nastavitev globine luknje).

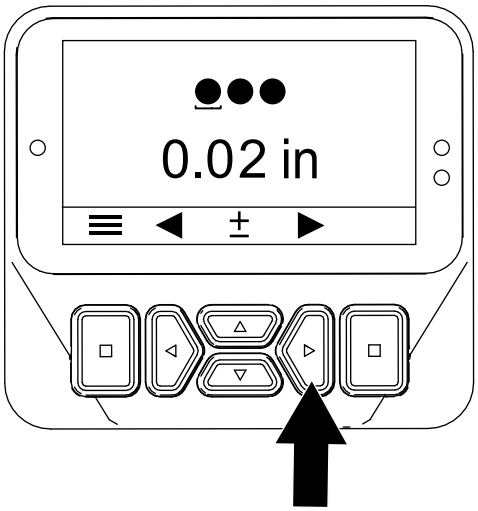


g510168

Diagram 48

6. Pritisnite desni gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Tine Diameter (Nastavitev premera zobcev) (Diagram 48).

   Opomba: Pritisnite levi gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Hole Spacing (Nastavitev razmika med luknjami).

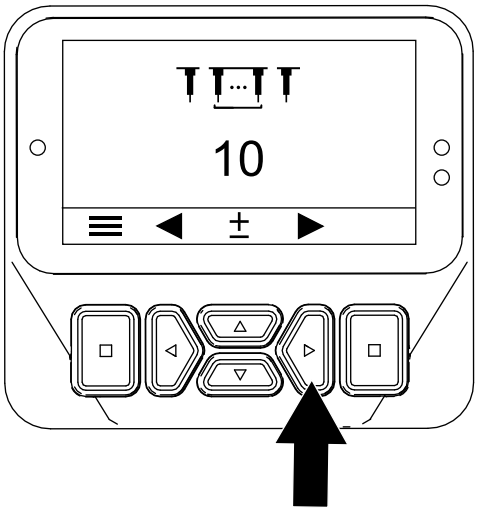


g510169

Diagram 49

7. Pritisnite desni gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Tine Quantity (Nastavitev števila zobcev) (Diagram 50).

   Opomba: Pritisnite levi gumb prikazovalnika, da prikažete zaslon Setting the Tine Diameter (Nastavitev premera zobcev).



g510170

Diagram 50

Nastavitev globine lukenj

Opomba: Model ProCore 648s je zasnovan za zagotavljanje optimalne učinkovitosti prezračevanja pri širokem razponu vrst trave in tal, agronomskih pogojev ter tipov zobcev, ko je nastavljen na globino 7,6 cm. Pri uporabi na manjših globinah, zlasti pri globinah manj kot 5 cm in z manjšimi zobci, lahko pride do večje poškodbe površine.

1. Dvignite glavo za rahljanje; glejte Dviganje glave za rahljanje (stran 28).

2. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).

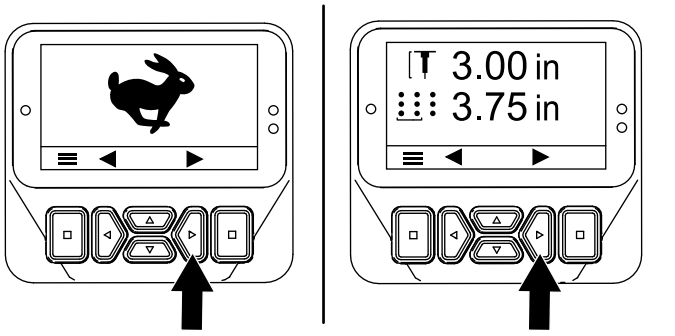


Diagram 51

3. Pritisnite desni gumb prikazovalnika in ga držite, dokler se ne prikaže zaslon Setting the Hole Depth (Nastavitev globine lukenj) (Diagram 51 in Diagram 52).
4. Globino zobcev nastavite z gumboma za dvig in spust (Diagram 52) na naslednji način:
   - Če želite zmanjšati globino luknje, pritisnite gumb navzdol.
   - Če želite povečati globino luknje, pritisnite gumb navzgor prikazovalnika InfoCenter.

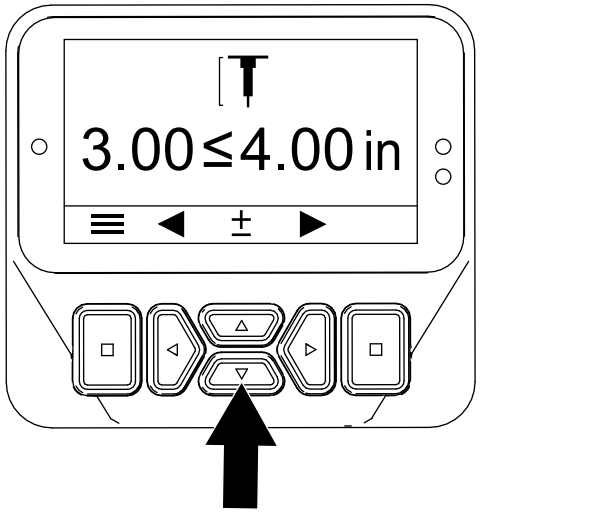


Diagram 52

5. Z levim ali desnim gumbom shranite nastavitev in zaprete zaslon za globino.
6. Zavrtite kontaktni ključ v položaj OFF (Izklop).

   Opomba: Če pri zračenju na največji dovoljeni globini (z zobci poljubne dolžine) po opravljenem umerjanju višine zobcev od tal vijaki varovala travne ruše vlečejo ali se dotikajo travne ruše, zmanjšajte globino za eno stopnjo (6,35 mm).

Nastavitev razmika med luknjami

Opomba: Ko določite ciljno razdaljo med luknjami, stroj uravnava hitrost vožnje tako, da ohranja razdaljo med luknjami.

1. Dvignite glavo za rahljanje; glejte Dviganje glave za rahljanje (stran 28).
2. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).

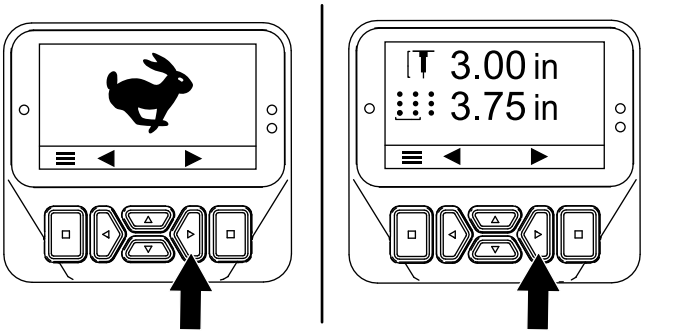


Diagram 53

3. Pritisnite desni gumb prikazovalnika in ga držite, dokler se ne prikaže zaslon Setting the Hole Spacing (Nastavitev razmika med luknjami) (Diagram 53 in Diagram 54).
4. Nastavite razmik zobcev (Diagram 54):
   - Če želite zmanjšati razmik, pritisnite gumb navzdol.
   - Če želite povečati razmik, pritisnite gumb navzgor prikazovalnika InfoCenter.

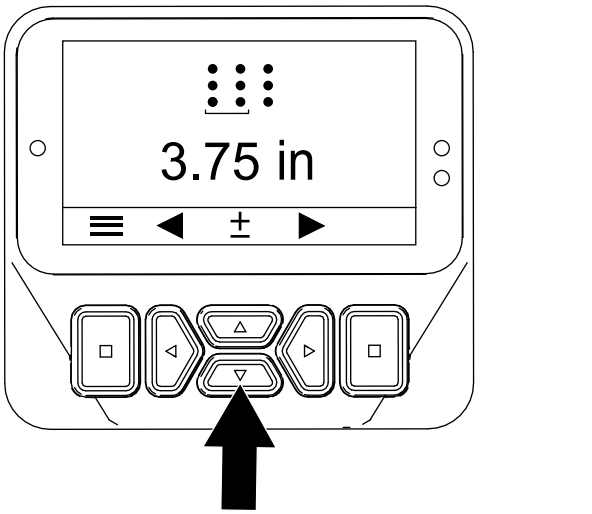


Diagram 54

5. Z levim ali desnim gumbom prikazovalnika shranite nastavitve in zaprete zaslon za nastavitev razmika.
6. Zavrtite kontaktni ključ v položaj OFF (Izklop).

Nastavitev premera zobcev

1. Dvignite glavo za rahljanje; glejte Dviganje glave za rahljanje (stran 28).
2. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).

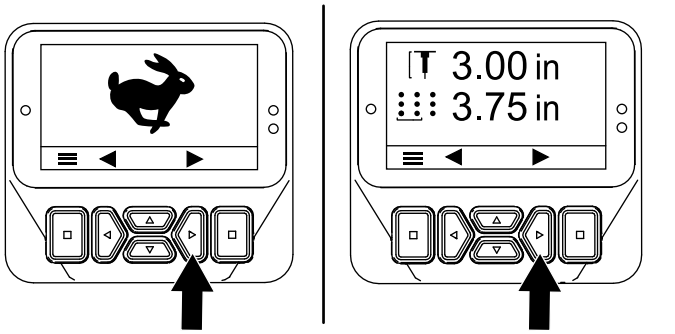


Diagram 55

3. Pritisnite desni gumb prikazovalnika in ga držite, dokler se ne prikaže zaslon Setting the Tine Diameter (Nastavitev premera zobcev) (Diagram 55 in Diagram 56).
4. Premer zobcev nastavite z gumboma za dvig in spust (Diagram 56) na naslednji način:
   - Če želite povečati premer zobcev, pritisnite gumb navzgor.
   - Če želite zmanjšati premer zobcev, pritisnite gumb navzdol.

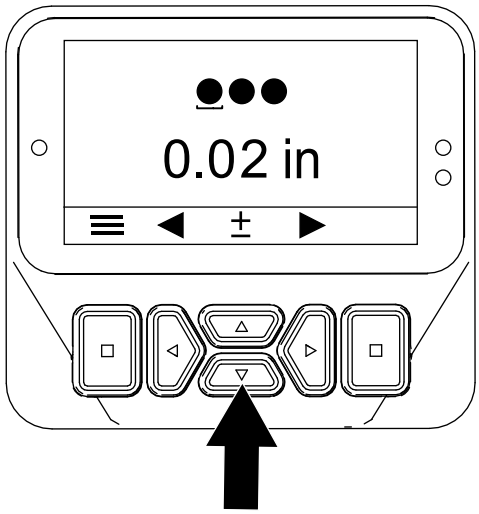


Diagram 56

5. Z levim ali desnim gumbom shranite nastavitve in zaprete zaslon za nastavitev premera.
6. Zavrtite kontaktni ključ v položaj OFF (Izklop).

Nastavitev števila zobcev

1. Dvignite glavo za rahljanje; glejte Dviganje glave za rahljanje (stran 28).
2. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).

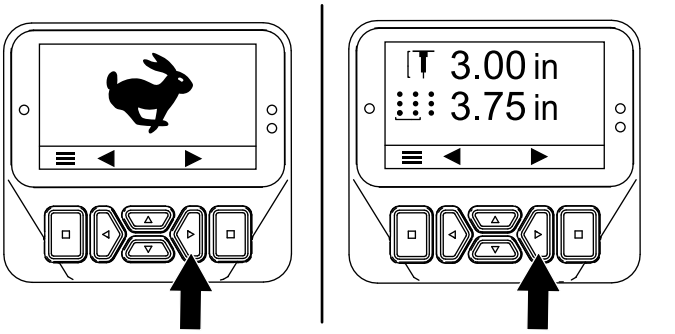


Diagram 57

3. Pritisnite desni gumb prikazovalnika in ga držite, da prikažete zaslon Setting the Tine Quantity (Nastavitev števila zobcev) (Diagram 58).
4. Število zobcev nastavite z gumboma za dvig in spust (Diagram 58) na naslednji način:

   Pomembno: **Prikazano število zobcev je število zobcev na 1 nosilcu.**

   - Če želite povečati število zobcev, pritisnite gumb navzgor.
   - Če želite zmanjšati število zobcev, pritisnite gumb navzdol.

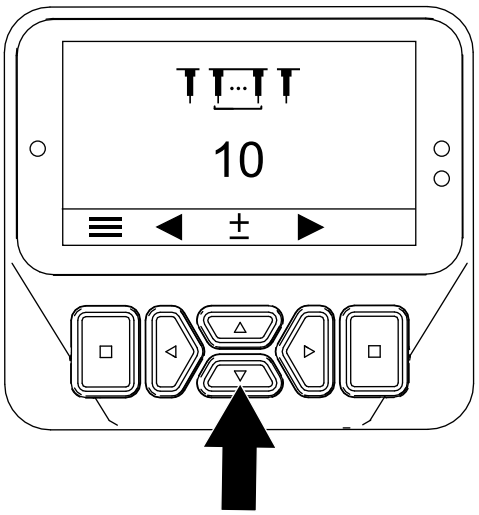


Diagram 58

5. Z levim ali desnim gumbom shranite nastavitev in zaprete zaslon za število zobcev.
6. Zavrtite kontaktni ključ v položaj OFF (Izklop).

Umerjanje višine zobcev od tal

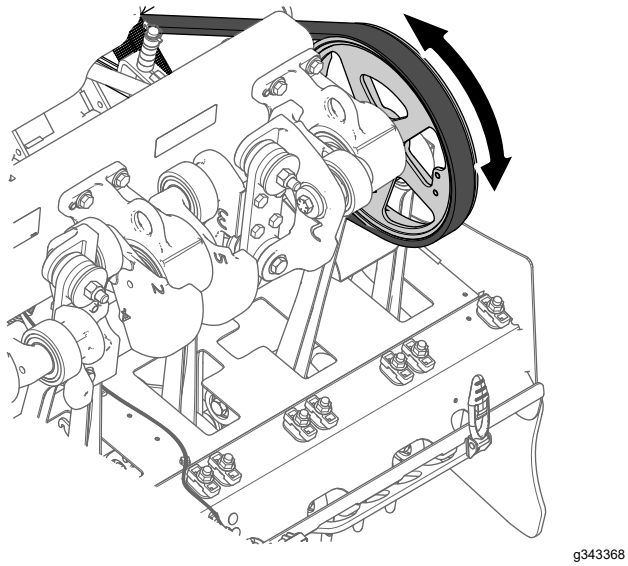
Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Pomembno: **Umerjanje višine zobcev od tal morate izvesti ob vsaki menjavi zobcev ali zamenjavi obrabljenih zobcev.**

Priprava stroja

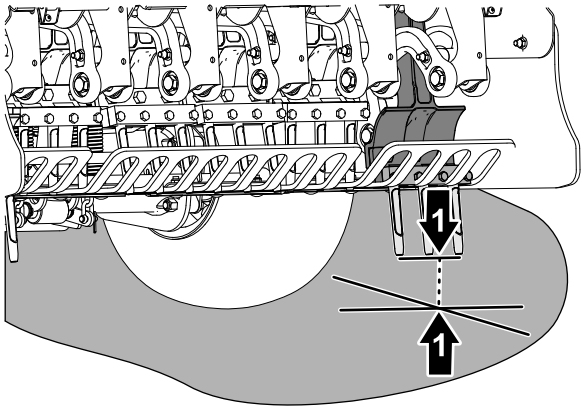
1. Dvignite glavo za rahljanje.
2. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
4. Zavrtite jermenico glave za rahljanje (Diagram 59), dokler skrajni zunanji zobci niso poravnani najbližje tlom (Diagram 60).

   Pomembno: **Ne približujte se s prsti stičiščem jermena in jermenice, da si ne priščipnete prstov.**



g343368

Diagram 59



g343367

Diagram 60

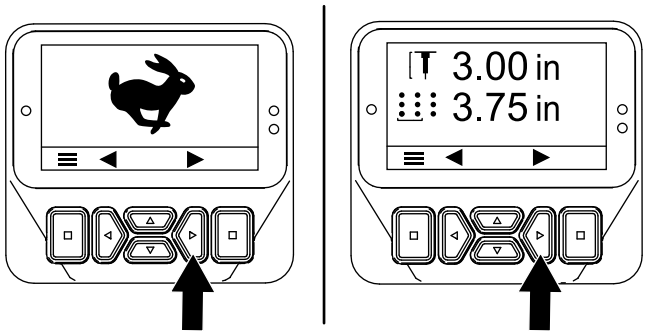
1. Zunanji zobci (najbližje tlom)

5. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Zagon aplikacije Teach Ground Height (Učenje višine od tal)

1. Obrnite kontaktni ključ v položaj RUN (Kontakt).

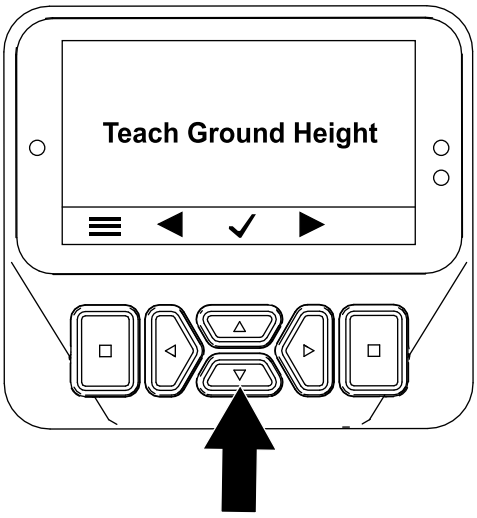
   Opomba: Prikaže se zaslon načina TRANSPORT (Prevoz) ali načina AERATE (Prezračevanje) (Diagram 61).



g510165

Diagram 61

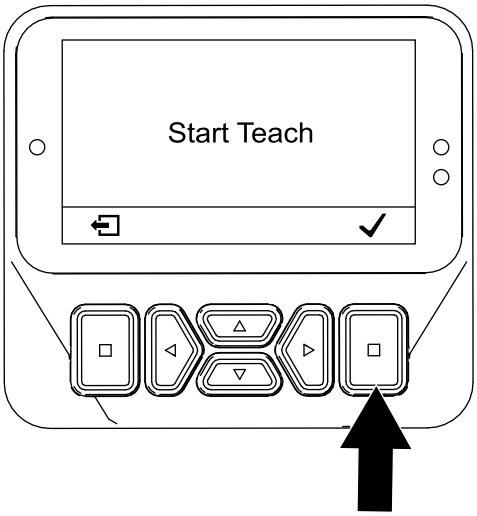
2. Krmilo premaknite tako, da lahko vidite skrajne zobce, ki ste jih namestili v Priprava stroja (stran 37).
3. Pritisnite desni gumb prikazovalnika in ga držite, dokler se ne prikaže čarovnik TEACH GROUND HEIGHT (Učenje višine od tal).
4. Ko je prikazan zaslon za učenje višine od tal (Diagram 62), pritisnite kateri koli sredinski gumb.



g510166

Diagram 62

5. Na zaslonu PRESS OK TO START TEACH (Pritisnite V redu za začetek učenja) (Diagram 63) pritisnite gumb za izbor.



g510176

Diagram 63

Opomba: Prikaže se sporočilo CALIBRATION ENGAGED (Umerjanje se izvaja) in glava za rahljanje se počasi spusti.

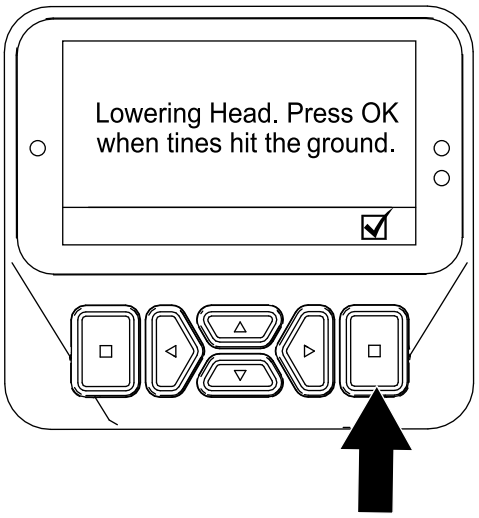
Pomembno: **Držite roko v bližini prikazovalnika InfoCenter.**

Opomba: Če je hidravlična tekočina hladna, se glava za rahljanje počasneje spušča.

6. Ko se kateri koli od zobcev dotakne tal, pritisnite gumb za izbor na zaslonu za spuščanje glave prikazovalnika (Diagram 64).

Opomba: Zobci se morajo le dotikati tal, ne smejo pa dvigovati ali razbremenjevati pnevmatik.

Če glava za rahljanje dvigne stroj, stroj napačno umeri višino od tal, kar povzroči nenatančno globino luknje in prodiranje v luknje za prezračevanje.



g510177

Diagram 64

Opomba: Prikaže se sporočilo CALIBRATION COMPLETE (Umerjanje je končano) in glava za rahljanje se počasi spusti.

7. Pritisnite gumb nazaj, da zaprete zaslon Teach Ground Height (Učenje višine od tal) ().

Med uporabo

Varnost med upravljanjem

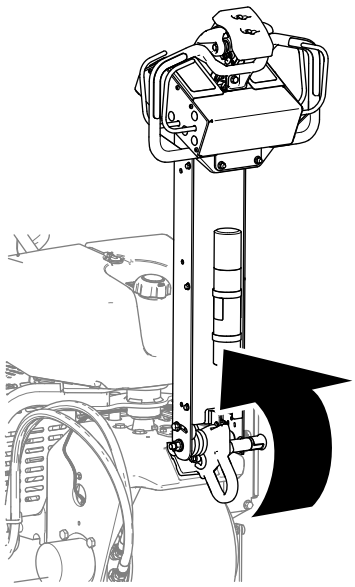
- Lastnik/upravljavec je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Nosite primerna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami, delovnimi čevlji z nedrsečim podplatom in zaščito za sluh. Spnite dolge lase, pritrdite ohlapna oblačila in ne nosite ohlapnega nakita.
- Stroja ne upravljajte, če ste utrujeni, bolni oziroma pod vplivom alkohola ali drog.
- Na območje delovanja stroja ne dovolite nikomur, zlasti ne majhnim otrokom in hišnim ljubljenčkom. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja. Stroj sme upravljati samo odgovorna, usposobljena in fizično zmožna oseba, ki je seznanjena z navodili za upravljanje stroja.
- Na stroju nikoli ne prevažajte potnikov.
- Stroj uporabljajte le pri dobri vidljivosti, da se boste lahko izognili luknjam ali drugim skritim nevarnostim.
- Z rokami in nogami ne segajte v območje zobcev.
- Pred vzvratno vožnjo poglejte nazaj in navzdol, da se prepričate, da imate prosto pot.
- Če s strojem trčite ob predmet ali če zaznate nenavadne vibracije stroja, stroj ustavite, ga ugasnite, izklopite motor, odstranite ključ ter počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, in šele nato preglejte zobce. Pred nadaljevanjem upravljanja opravite vsa potrebna popravila.
- Vedno poskrbite za ustrezen tlak v pnevmatikah.
- Zmanjšajte hitrost vleke na neravnih cestah in površinah.

Varna uporaba na pobočjih

- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Sami odgovarjate za varno uporabo na pobočjih. Uporaba stroja na pobočjih zahteva dodatno previdnost.
- Ocenite, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja in si obvezno oglejte teren. Med pregledom vedno uporabljajte zdravo pamet in dobro presojo.
- Pred uporabo stroja na pobočjih preberite navodila za upravljanje stroja na pobočjih in preglejte pogoje, da preverite, ali lahko v danem trenutku in razmerah stroj uporabljate na tem pobočju. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.
- Izogibajte se zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri. Zavijajte počasi in postopoma.
- Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja.
- Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.
- Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles. V primeru izgube oprijema pogonskih koles lahko pride do drsenja ter izgube zmožnosti zaviranja in krmiljenja.
- Pri uporabi stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti bodite izredno previdni. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če gre kolo prek roba ali če se rob vdre. Med strojem in nevarnimi deli ohranjajte varnostno območje.

Vklop parkirne zavore

1. Povsem dvignite krmilo in aktivirajte parkirno zavoro (Diagram 65).



g339612

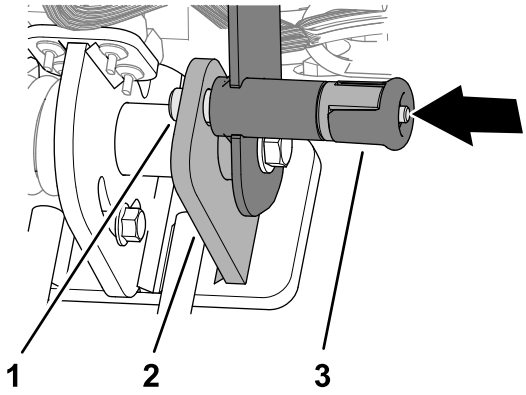
Diagram 65

2. Prepričajte se, da zatič zapaha krmila sega skozi luknjo v zatični plošči (Diagram 66).

⚠ OPOZORILO

Če se parkirna zavora ne aktivira, se lahko stroj premakne in poškoduje vas ali mimoidoče.

Prepričajte se, da je krmilo popolnoma dvignjeno in varno pritrjeno na zatično ploščo.



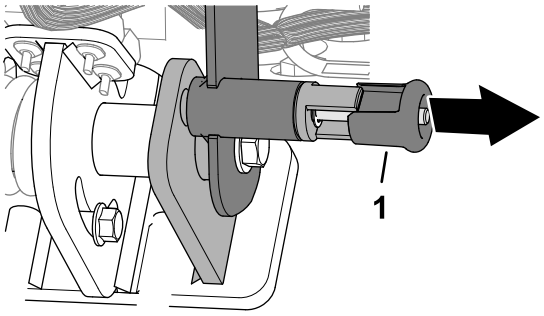
g342477

Diagram 66

1. Zatič zapaha krmila
2. Zatična plošča
3. Ročni vijak zapaha krmila

Sprostitev parkirne zavore

1. Potegnite ročni vijak zapaha krmila (Diagram 67).

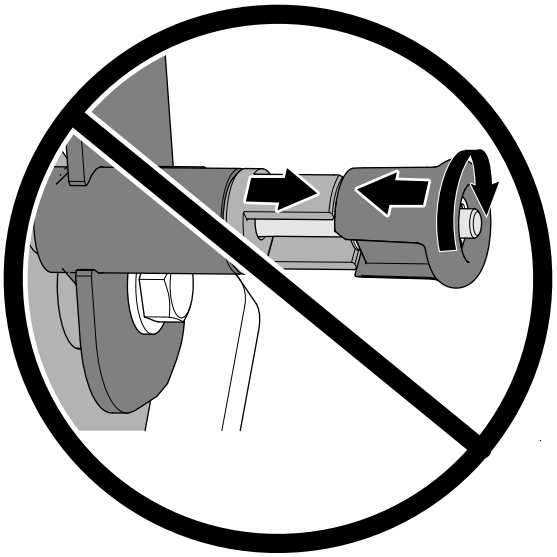


g342478

Diagram 67

1. Ročni vijak zapaha krmila

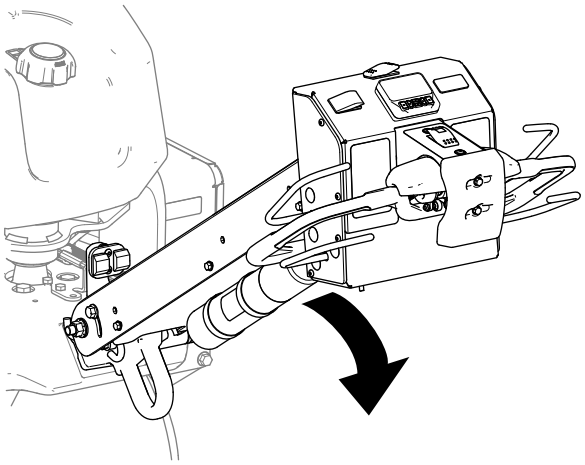
Pomembno: **Ne obračajte ročnega vijaka tako, da zatiča zapaha ne bi bilo mogoče uvleči (Diagram 68).**



g342479

Diagram 68

2. Spustite krmilo, da sprostite parkirno zavoro (Diagram 69).



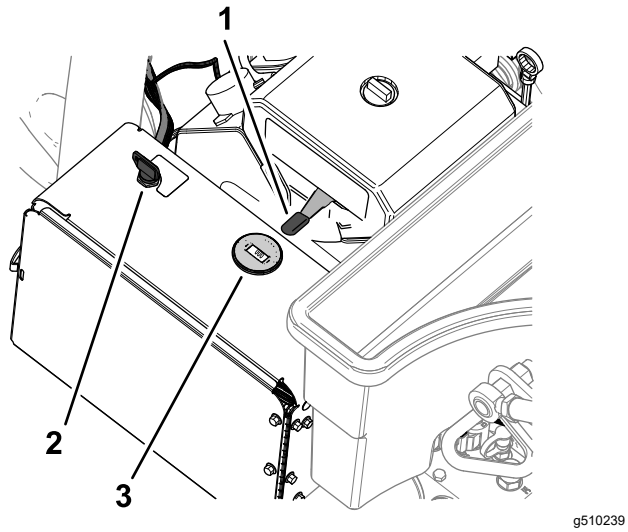
g510117

Diagram 69

3. Sprostite ročni vijak zapaha krmila.

Zagon motorja

1. Popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da aktivirate parkirno zavoro; glejte Vklop parkirne zavore (stran 40).
2. Uporabite vzvod dušilne lopute (Diagram 70), kot sledi:
   - Pred zagonom hladnega motorja premaknite vzvod dušilne lopute v položaj za VKLOP.
   - Pri zagonu toplega ali ogretega motorja morda ne bo treba uporabiti vzvoda dušilne lopute.



g510239

Diagram 70

1. Ključ (stikalo za vžig)
2. Ročica za plin
3. Dušilna loputa
4. Tahometer

3. Premaknite ročico za plin v položaj HITRO, preden zaženete hladen motor.
4. Kontaktni ključ obrnite v položaj START (Zagon). Ko se motor zažene, spustite ključ.

Pomembno: **Zaganjalnika ne zaganjajte več kot 10 sekund. Če se motor ne zažene, morate do naslednjega poskusa počakati 30 sekund. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do okvare zaganjalnika.**

5. Ko se motor zažene, vzvod dušilne lopute premaknite v položaj OFF (Izklop). Če se motor ustavi ali deluje neenakomerno, vzvod za dušilno loputo za nekaj sekund pomaknite nazaj v položaj ON (Vklop). Ročico za plin nato pomaknite na želeno hitrost motorja.

   Opomba: Ta korak po potrebi ponovite.

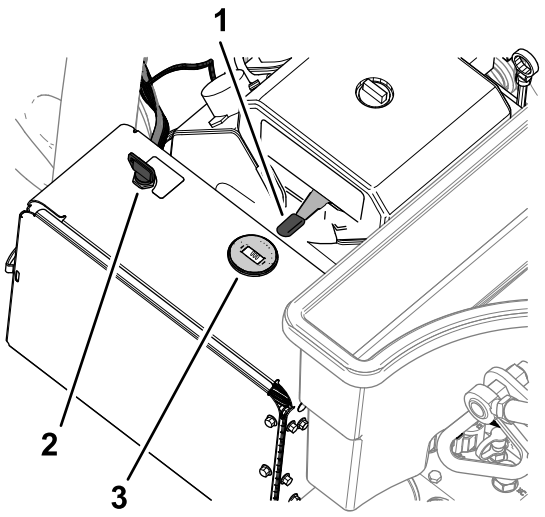
Ugašanje motorja

⚠ POZOR

Kadar je stroj nenadzorovan, se lahko otroci ali navzoče osebe poškodujejo, če poskusijo premakniti ali upravljati stroj.

Vedno popolnoma dvignite in zataknite krmilo, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ, ko boste pustili stroj brez nadzora, četudi le za nekaj minut.

1. Popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da se aktivira parkirna zavora; glejte Vklop parkirne zavore (stran 40).
2. Premaknite ročico za plin (Diagram 71) v položaj SLOW (Počasi).



g510239

Diagram 71

1. Ključ (stikalo za vžig)
2. Ročica za plin
3. Dušilna loputa
4. Tahometer

3. Pustite motor v prostem teku 60 sekund.
4. Obrnite kontaktni ključ v položaj za OFF (Izklop) in ga izvlecite.

5. Če boste stroj prevažali ali shranili, zaprite zaporni ventil za gorivo (Diagram 72).

   Pomembno: **Pred prevažanjem stroja na prikolici ali pred shranjevanjem stroja zaprite zaporni ventil za gorivo. Pred prevažanjem stroja popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da se aktivira parkirna zavora. Odstranite ključ iz kontakta, da preprečite delovanje črpalke za gorivo in izpraznitev akumulatorja.**

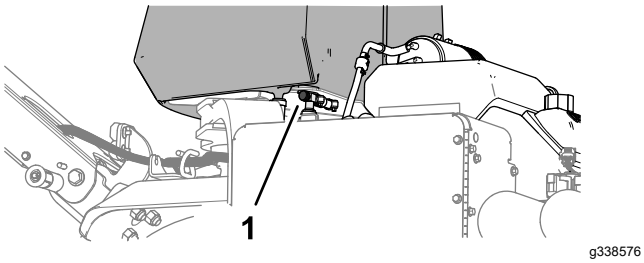


Diagram 72

1. Zaporni ventil za gorivo

Uporaba stroja

Pomembno: **Med upravljanjem stroja hodite pred strojem, obrnjeni naprej; kadar upravljate stroj, ne hodite tako, da ste obrnjeni nazaj.**

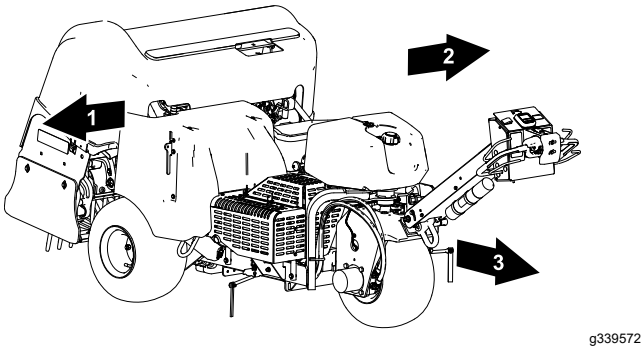


Diagram 73

1. Desna stran
2. Leva stran
3. Naprej (smer upravljanja)

Zapora hitrosti

Stikalo zaklepa hitrosti v načinu za prevoz

Stikalo zaklepa hitrosti omogoča vožnjo stroja, ne da bi morali držati stikalo za nadzor vlečnega pogona.

Opomba: Funkcije zaklepa hitrosti ne morete uporabljati med vzvratno vožnjo stroja.

Stikalo zaklepa hitrosti v načinu za prezračevanje

Z zaklepom hitrosti med prezračevanjem lahko ob koncu prezračevanja nadaljujete vožnjo stroja z izbrano hitrostjo razmika med luknjami, obrnete stroj in začnete naslednje prezračevanje, ne da bi spremenili položaj ročice za nadzor vlečnega pogona.

Opomba: Funkcija zaklepa hitrosti je v načinu prezračevanja aktivna, ko je glava nastavljena na način spuščanja z zakasnitvijo; v načinu takojšnjega spuščanja je funkcija zaklepa hitrosti onemogočena.

Uporaba zaklepa hitrosti vožnje

Način za prevoz

Zaklep hitrosti vožnje deluje podobno kot avtomobilski tempomat.

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje premaknite v položaj za PREVOZ (Diagram 74).

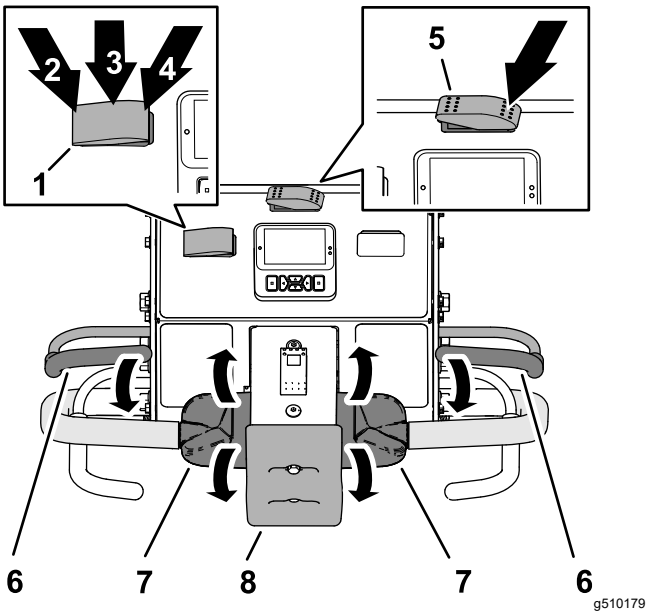


Diagram 74

1. Stikalo zaklepa hitrosti
2. Položaj za AKTIVACIJO (stikalo zaklepa hitrosti)
3. Položaj za VKLOP (stikalo zaklepa hitrosti)
4. Položaj za IZKLOP (stikalo zaklepa hitrosti)
5. Stikalo za prevoz/prezračevanje (položaj za PREVOZ)
6. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
7. Ročica za nadzor vlečnega pogona
8. Udarno stikalo za zaustavitev

2. Stikalo zaklepa hitrosti preklopite v položaj za VKLOP.
3. Stroj peljite naprej z želeno hitrostjo vožnje.
4. Stikalo zaklepa hitrosti preklopite v položaj za AKTIVACIJO.

Opomba: Zaklep hitrosti vožnje ohranja trenutno hitrost vožnje, s katero vozi stroj. Nadzor vlečnega pogona lahko sprostite.

5. Če želite izklopiti zaklep hitrosti, izvedite eno od naslednjih dejanj:
   - Stikalo zaklepa hitrosti preklopite v položaj za IZKLOP.
   - Za vožnjo stroja vzvratno obrnite zgornji del stikala vleke nazaj.
   - Sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca.
   - Pritisnite udarno stikalo za zaustavitev.

Uporaba zaklepa hitrosti vožnje

Način za prezračevanje

Opomba: Pri prezračevanju v načinu takojšnjega spusta zaklep hitrosti vožnje ni na voljo.

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje premaknite v položaj za PREZRAČEVANJE (Diagram 75).

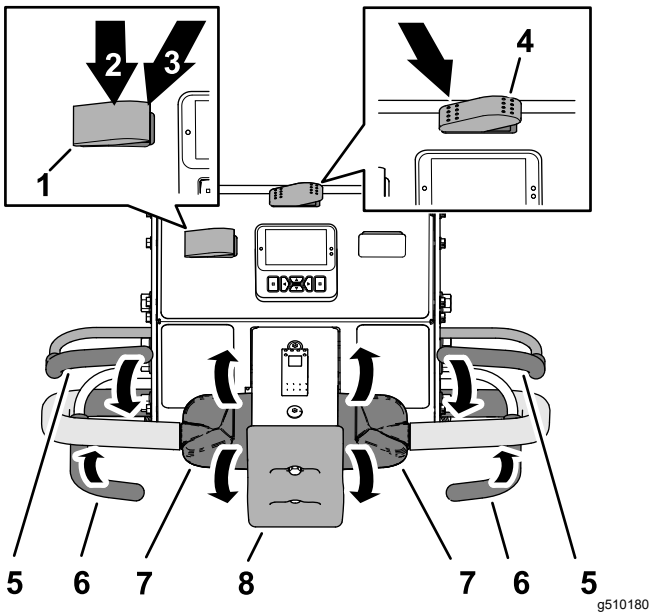


Diagram 75

1. Stikalo zaklepa hitrosti
2. Položaj za VKLOP (stikalo zaklepa hitrosti)
3. Položaj za IZKLOP (stikalo zaklepa hitrosti)
4. Stikalo za prevoz/prezračevanje (položaj za PREZRAČEVANJE)
5. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
6. Stikalo za prezračevanje
7. Ročica za nadzor vlečnega pogona
8. Udarno stikalo za zaustavitev

2. Stikalo zaklepa hitrosti preklopite v položaj za VKLOP.
3. Stroj peljite naprej in vklopite stikalo za prezračevanje.

Opomba: Zaklep hitrosti vožnje se zaskoči in glava za rahljanje se spusti.

4. Ob koncu prehoda za izvajanje prezračevanja sprostite stikalo za prezračevanje.

   Opomba: Glava za rahljanje se dvigne, stroj pa ohranja hitrost vožnje glede na nastavljeni razmik med luknjami za prezračevanje.
5. Če želite izklopiti zaklep hitrosti, izvedite eno od naslednjih dejanj:
   - Stikalo zaklepa hitrosti preklopite v položaj za IZKLOP.
   - Za vožnjo stroja vzvratno obrnite zgornji del stikala vleke nazaj.
   - Sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca.
   - Pritisnite udarno stikalo za zaustavitev.

Vožnja stroja v načinu za prevoz

Opomba: Način za prevoz uporabite, kadar stroj premikate med delovnimi območji.

Opomba: Stroj vozi z zmanjšano spremenljivo hitrostjo ves čas, ko je stikalo za prevoz/prezračevanje v položaju za PREZRAČEVANJE.

1. Zaženite motor in prestavite ročico za plin v položaj POČASI; glejte Zagon motorja (stran 41).
2. Spustite krmilo, da sprostite parkirno zavoro; glejte (Sprostitev parkirne zavore (stran 40)).
3. Levo stran stikala za prevoz/prezračevanje preklopite v položaj za PREVOZ (Diagram 76).

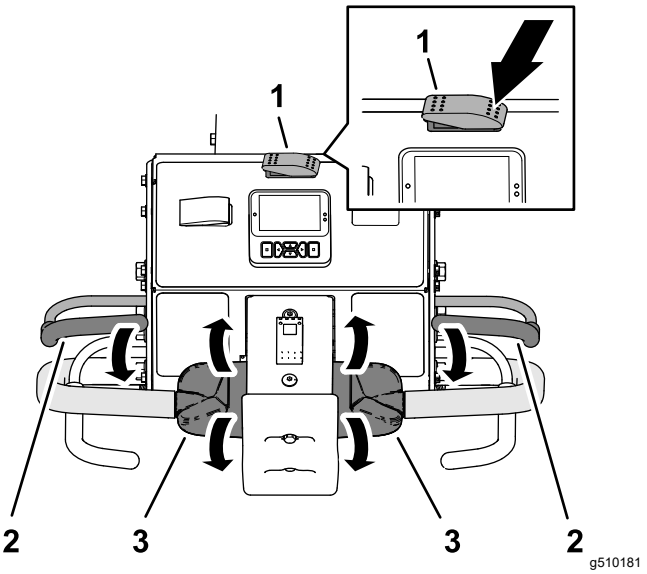
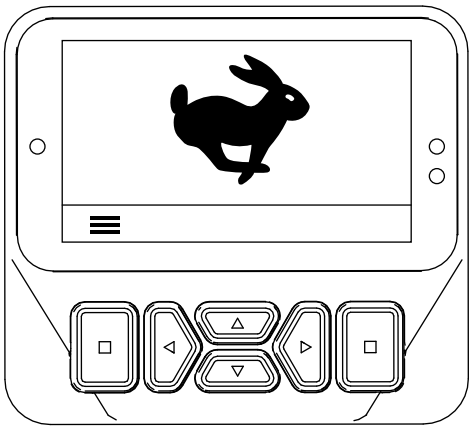


Diagram 76

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje (položaj za PREVOZ)
2. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
3. Ročica za nadzor vlečnega pogona

Opomba: Na prikazovalniku InfoCenter se prikaže ikono za PREVOZ (Diagram 77).



g510182

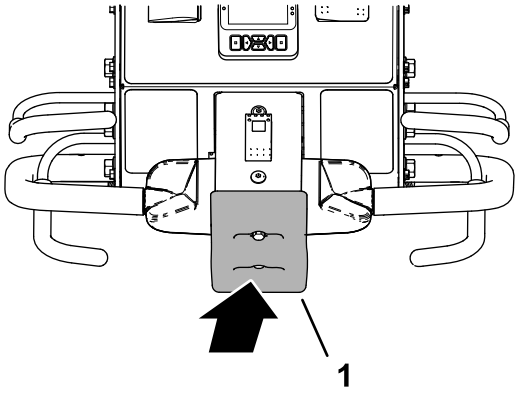
Diagram 77

4. Poglejte v smer načrtovane poti in se prepričajte, da ni ovir.
5. Primite levo ali desno krmilo in lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 76) ter pritisnite varovalo k ročaju.
6. S palcem zavrtite ročico za nadzor vlečnega pogona in peljite stroj na naslednji način:
   - Za vožnjo stroja naprej obrnite zgornji del stikala vleke naprej.
   - Za vožnjo stroja vzvratno obrnite zgornji del stikala vleke nazaj.

   Opomba: Nadaljnje vrtenje ročice za nadzor vlečnega pogona poveča hitrost vožnje stroja.

Ustavljanje stroja

Pomembno: **Za takojšnjo zaustavitev stroja pritisnite udarno stikalo za zaustavitev (Diagram 78).**

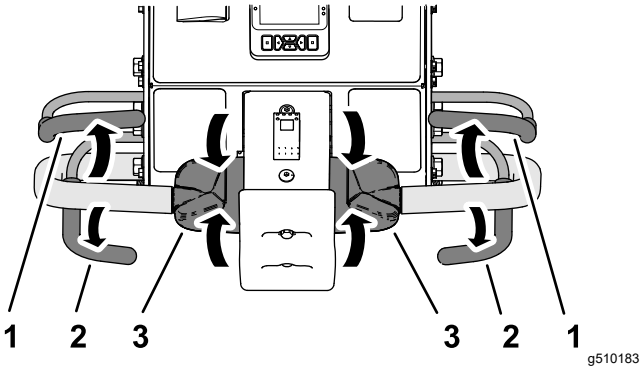


g510142

Diagram 78

1. Udarno stikalo za zaustavitev

1. Če izvajate prezračevanje, sprostite stikalo za prezračevanje (Diagram 79), da dvignete glavo za rahljanje; glejte Dviganje glave za rahljanje (stran 47).



g510183

Diagram 79

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Stikalo za prezračevanje
3. Ročica za nadzor vlečnega pogona

2. Sprostite ročico za nadzor vlečnega pogona in počakajte, da se premakne v NEVTRALNI položaj.
3. Sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca.
4. Popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da se aktivira parkirna zavora; glejte Vklop parkirne zavore (stran 40).

Vožnja stroja v načinu za prezračevanje

Opomba: Stroj vozi z zmanjšano spremenljivo hitrostjo ves čas, ko je glave za rahljanje dvignjena.

1. Zaženite motor in prestavite ročico za plin v položaj POČASI; glejte Zagon motorja (stran 41).
2. Spustite krmilo, da sprostite parkirno zavoro; glejte (Sprostitev parkirne zavore (stran 40)).
3. Desno stran stikala za prevoz/prezračevanje preklopite v položaj za PREZRAČEVANJE (Diagram 80).

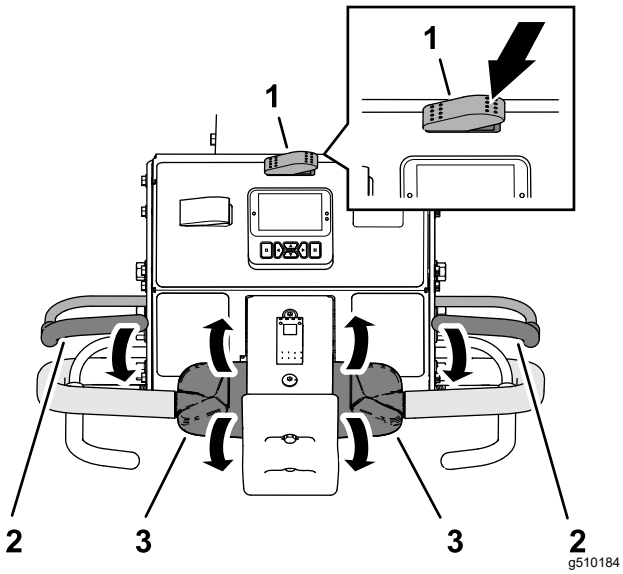


Diagram 80

1. Stikalo za prevoz/prezračevanje (položaj za PREZRAČEVANJE)
2. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
3. Ročica za nadzor vlečnega pogona

Na prikazovalniku InfoCenter sta prikazana trenutna globina luknje in razmik med luknjami (Diagram 81).

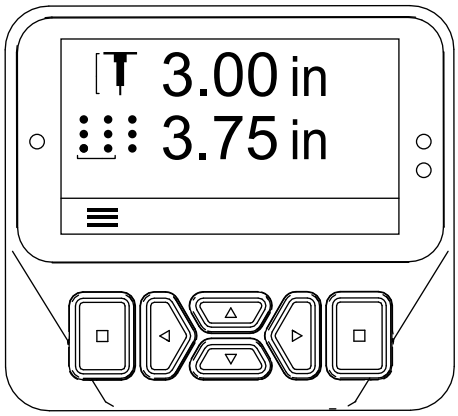


Diagram 81

4. Poglejte v smer načrtovane poti in se prepričajte, da ni ovir.
5. Primite levo ali desno krmilo in lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 80) ter pritisnite varovalo k ročaju.
6. S palcem zavrtite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona in peljite stroj naprej.

   Opomba: Med prezračevanjem stroj vozi s hitrostjo, ki ustreza hitrosti, ki ste jo izbrali za ciljno razdaljo med luknjami.

- Če uporabljate zaklep hitrosti vožnje, sprostitev stikala za prezračevanja brez spremembe položaja ročice za nadzor vlečnega pogona povzroči, da stroj vzdržuje hitrost vožnje podobno kot tempomat v avtomobilu.
- Vožnja stroja v vzvratni smeri onemogoči delovanje tempomata in povzroči vožnjo stroja s spremenljivo hitrostjo vožnje.
- Ko dvignete glavo, da bi stroj obrnili za nov prehod, lahko povečate hitrost vožnje tako, da ročico za nadzor vlečnega pogona premaknete bolj naprej. Ko ročico za nadzor vlečnega pogona vrnete v NEVTRALNI položaj, stroj upočasni na hitrost, ki je potrebna za razmik med luknjami za prezračevanje.

Prezračevanje v načinu spusta z zakasnitvijo

Pri prezračevanju v načinu spusta z zakasnitvijo kot referenčno točko spusta uporabite sprednjo pnevmatiko.

1. Zgornji del stikala za upravljanje spusta (Diagram 82) preklopite v položaj za SPUST Z ZAKASNITVIJO.

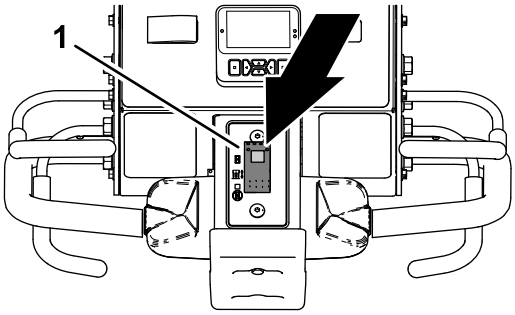
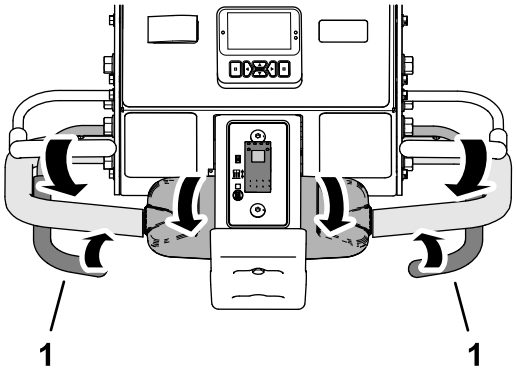


Diagram 82

1. Stikalo za upravljanje spusta

2. Stroj peljite naprej; glejte Vožnja stroja v načinu za prezračevanje (stran 44).
3. Ko sprednja pnevmatika zapelje čez rob območja, kjer izvajate prezračevanje, vklopite levo ali desno stikalo za prezračevanje (Diagram 83).

   Opomba: Ko se stroj premika naprej in prečka rob območja prezračevanja, se glava za izkopavanje vklopi in spusti.



g510187

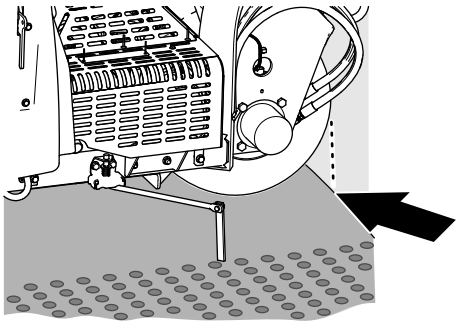
Diagram 83

1. Stikalo za prezračevanje

Dviganje glave za rahljanje

Način spusta z zakasnitvijo

V načinu spusta z zakasnitvijo kot referenčno točko dviga uporabite sprednjo pnevmatiko (Diagram 84).



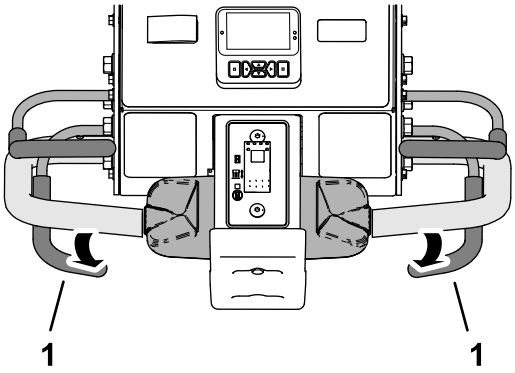
g426485

Diagram 84

Če želite dvigniti glavo za rahljanje, izvedite 1 od naslednjih dejanj:

- Ko sprednja pnevmatika zapelje čez rob območja, kjer izvajate prezračevanje, sprostite stikalo za prezračevanje (Diagram 85).

  Opomba: Stroj z zakasnitvijo izvede dvig glave za rahljanje, dokler glava ne doseže ciljnega mesta, ki ste ga določili glede na sprednjo pnevmatiko, in vi sprostite stikalo za prezračevanje.



g510188

Diagram 85

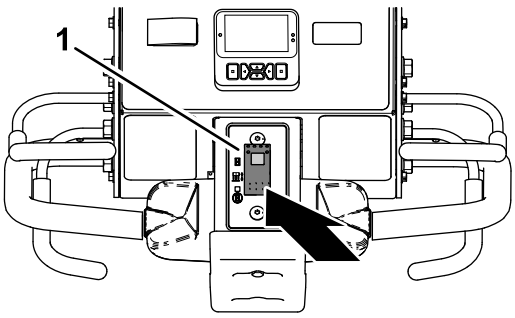
1. Stikalo za prezračevanje

- Stroj peljite vzvratno; glejte Vožnja stroja v vzvratni smeri (stran 47).

Prezračevanje v načinu takojšnjega spusta

1. Zgornji del stikala za upravljanje spusta (Diagram 86) preklopite v položaj za TAKOJŠNJI SPUST.

   Opomba: Lučka v stikalu zasveti.



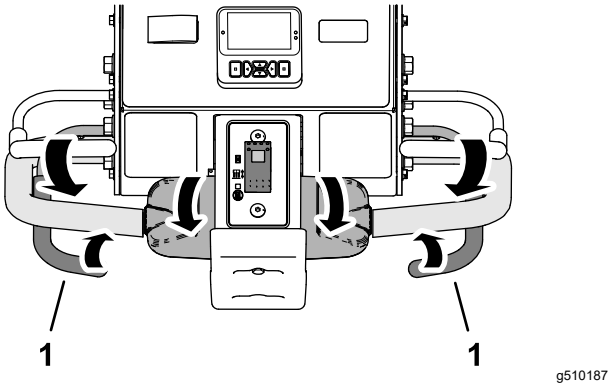
g510189

Diagram 86

1. Stikalo za upravljanje spusta

2. Stroj peljite naprej; glejte Vožnja stroja v načinu za prezračevanje (stran 44).
3. Vklopite leve ali desne stikalo za prezračevanje (Diagram 87).

   Opomba: Glava za rahljanje se takoj spusti in začne izvajati prezračevanje.



g510187

Diagram 87

1. Stikalo za prezračevanje

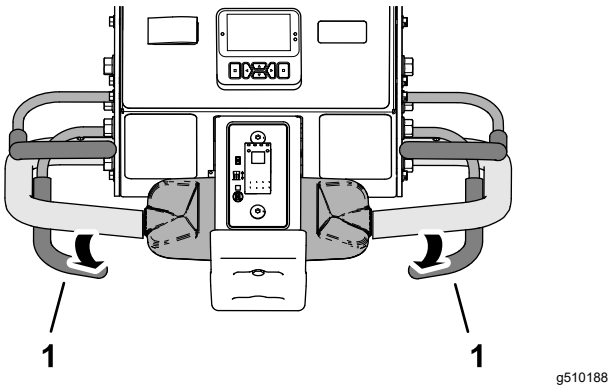
Dviganje glave za rahljanje

Način takojšnjega spusta

Če želite dvigniti glavo za rahljanje, izvedite 1 od naslednjih dejanj:

- Sprostite stikalo za prezračevanje (Diagram 88).

  Opomba: Stroj nemudoma dvigne glavo za rahljanje.



g510188

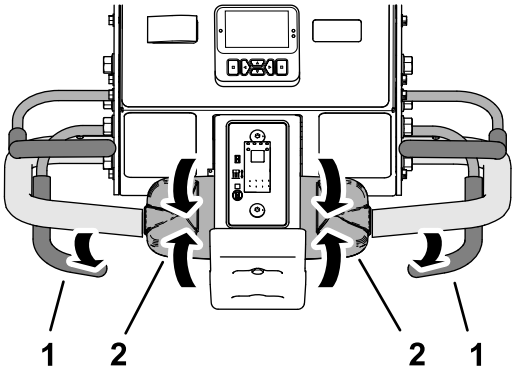
Diagram 88

1. Stikalo za prezračevanje

- Stroj peljite vzvratno; glejte Vožnja stroja v vzvratni smeri (stran 47).

Vožnja stroja v vzvratni smeri

1. Če ste spustili glavo za rahljanje, sprostite stikalo za prezračevanje (Diagram 89).

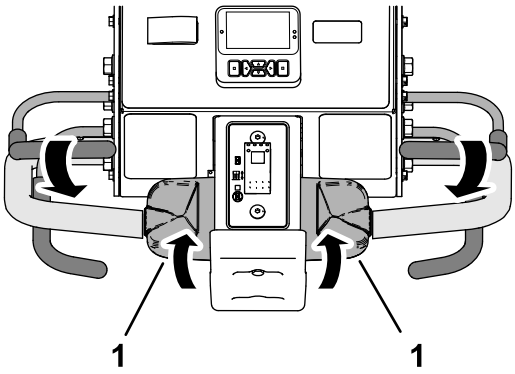


g510190

Diagram 89

1. Stikalo za prezračevanje
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

2. Sprostite ročico za nadzor vlečnega pogona in počakajte, da se premakne v NEVTRALNI položaj.
3. Držite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca h krmilu in počasi obrnite zgornji del ročice za nadzor vlečnega pogona nazaj (Diagram 90).



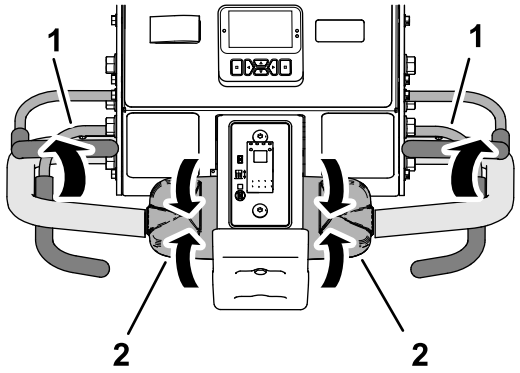
g510191

Diagram 90

1. Ročica za nadzor vlečnega pogona

Ponastavitev udarnega stikala za zaustavitev

1. Sprostite ročico za nadzor vlečnega pogona in počakajte, da se premakne v NEVTRALNI položaj, nato sprostite lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 91).



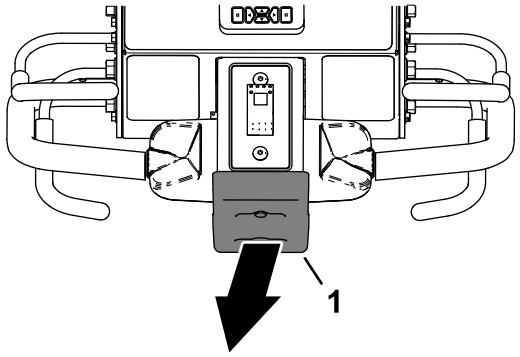
g510192

Diagram 91

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Ročica za nadzor vlečnega pogona

2. Stopite stran od udarnega stikala za zaustavitev (Diagram 92).

   Opomba: Vzmet v udarnem stikalu za zaustavitev ponastavi stikalo.

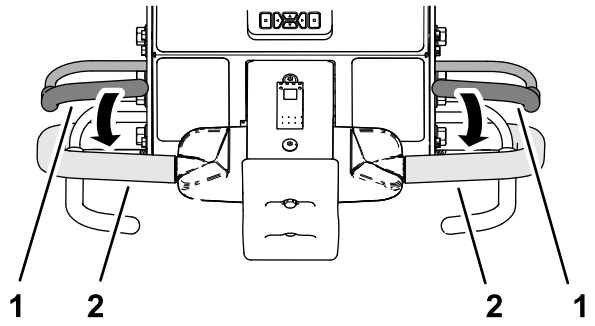


g510193

Diagram 92

1. Udarno stikalo za zaustavitev

3. Primite levo ali desno krmilo in lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca (Diagram 93) ter pritisnite varovalo k ročaju.



g510194

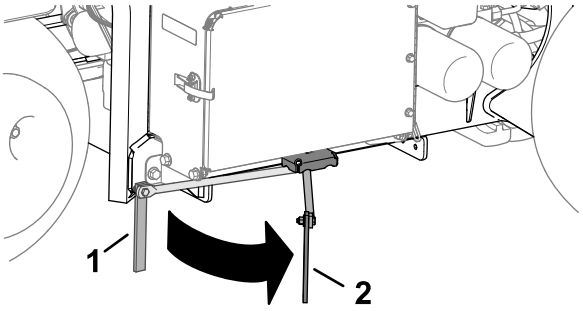
Diagram 93

1. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca
2. Krmilo

4. Peljite stroj; glejte Vožnja stroja v načinu za prevoz (stran 43) ali Vožnja stroja v načinu za prezračevanje (stran 44).

Uporaba črtnega označevalca

Uporabite črtni označevalec za poravnavo vrstic za zračenje (Diagram 94).



g358311

Diagram 94

1. Črtni označevalec (položaj za shranjevanje)
2. Črtni označevalec (položaj za poravnavo)

Uporaba statističnih podatkov prezračevalnika za ocenjevanje posipanja

Stroj uporablja 2 števca za beleženje prezračevane površine in prostornine premaknjene prsti. Podatke teh števcev uporabite za oceno količine snovi za posipanje, ki jo boste uporabili na območjih prezračevane travne ruše.

- Števec Area 1 (Površina 1) ni zaščiten s kodo PIN in ga lahko ponastavi upravljavec stroja.

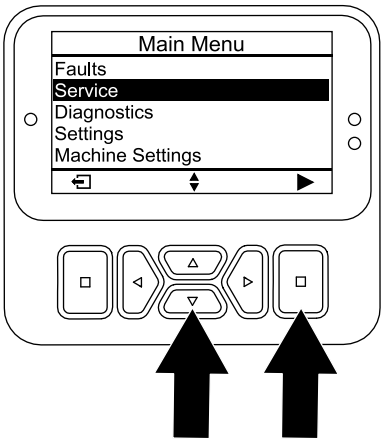
  Opomba: Če zabeležite vrednost števca Area 1 (Površina 1) za vsako površino izvajanja prezračevanja, lahko ocenite količino vrhnjega sloja zemlje in potrebo po posipanju za vsako površino posebej.
- Števec Area 2 (Površina 2) je zaščiten s kodo PIN in ga lahko ponastavi nadzornik ali njegov pooblaščenec.
- Prezračevana površina je prikazana z mersko enoto m^2 (SI) ali ft^2 (angleška).
- Premaknjena prostornina je prikazana z mersko enoto m^3 (SI) ali ft^3 (angleška).
- Pri pregledovanju števcev prostornine premaknjene prsti, stroj izračuna prostornino na podlagi premera in števila zobcev, ki ste jih vnesli na prikazovalniku InfoCenter.

  Pomembno: **Če sta premer zobcev in/ali količina zob pred prezračevanjem območja napačna, prikazovalnik InfoCenter izračuna in prikaže napačne vrednosti prostornine**

presti za površino 1 in površino 2. Če po prezračevanju spremenite premer in/ali število zobcev, prikazovalnik InfoCenter spremeni prikazane vrednosti prostornine.

Dostop do števcev površine in prostornine

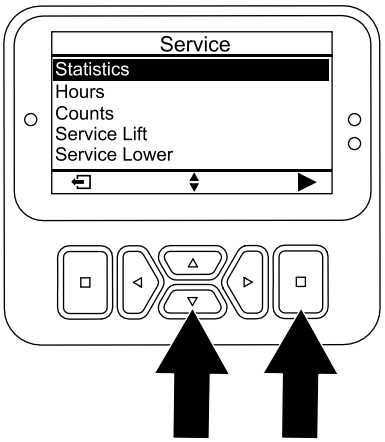
1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Motor morate delovati ali pa mora biti kontaktni ključ v položaju RUN (Kontakt).
3. Na prikazovalniku InfoCenter odprite MAIN MENU (Glavni meni).
4. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE (Servis), nato pritisnite gumb izbor (Diagram 95).



g510196

Diagram 95

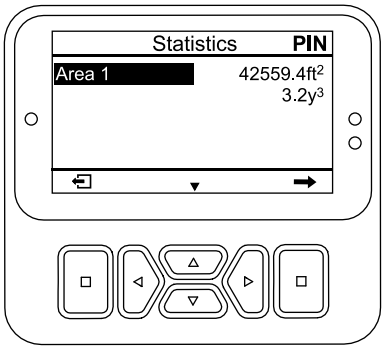
5. Na zaslonu SERVICE (Servis) pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti STATISTICS (Statistika), nato pritisnite gumb za izbor (Diagram 96).



g510197

Diagram 96

Opomba: Na zaslonu STATISTICS (Statistika) se prikaže števec AREA (Površina).



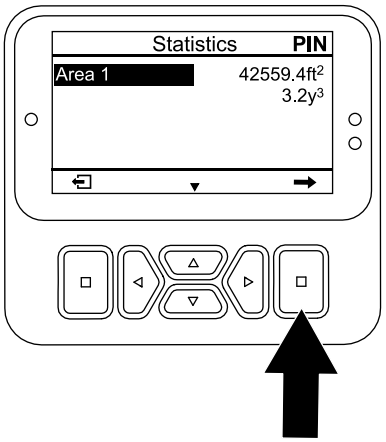
g512426

Diagram 97

Uporaba števcev površine in prostornine Area 1 (Površina 1)

Upravljavec stroja

1. Na zaslonu STATISTICS (Statistika) pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti AREA 1 (Površina 1) (Diagram 98).



g512750

Diagram 98

2. Na delovni list zapišite površino prezračevanja in prostornino prsti; glejte primer v nadaljevanju.

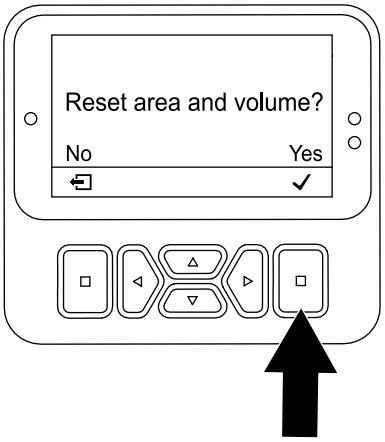
Primer delovnega lista za prezračevanje

Datum	Teren (če jih je več)	Lokacija	Površina prezrače-vanja	Prostor-nina prsti

3. Pritisnite gumb za izbor, da prikažete zaslon za ponastavitev površine in prostornine.
4. Na zaslonu RESET AREA AND VOLUME SCREEN (Ponastavitev površine in prostornine) pritisnite gumb za izbor.

Opomba: Prikazovalnik InfoCenter prikaže statistični zaslon, števca površine in prostornine pa se ponastavita na 0.

Opomba: Če števca Area 1 (Površina 1) ne ponastavite, števca površine in prostornine še naprej zbirata podatke.



g510199

Diagram 99

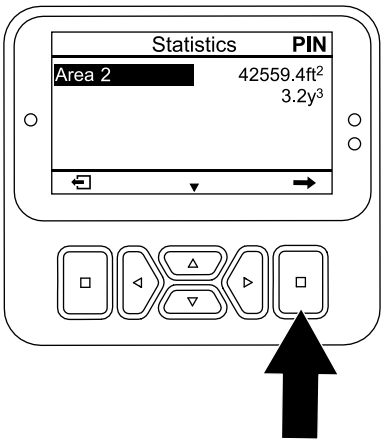
5. Po potrebi ponovite korake od 1 do 4.
6. Če se želite premakniti nazaj na zaslon glavnega menija, pritisnite gumb za nazaj.

Ponastavitev števcev površine in prostornine Area 2 (Površina 2)

Nadzornik

Opomba: Ponastavitev števcev AREA 2 (Površina 2) ne ponastavi števcev AREA 1 (Površina 1).

1. Vnesite kodo PIN za dostop do zaščitenih menijev; glejte Odpiranje zaščitenih menijev (stran 24).
2. Na zaslonu STATISTICS (Statistika) pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti AREA 2 (Površina 1) (Diagram 100).



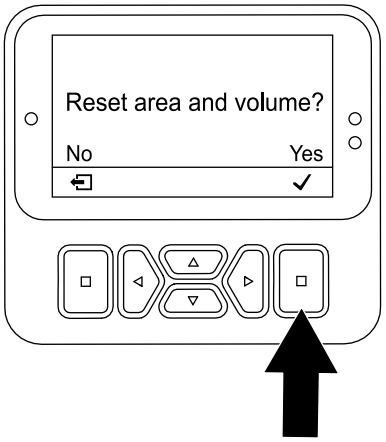
g510200

Diagram 100

3. Po potrebi zabeležite podatke o površini prezračevanja in prostornini prsti.
4. Pritisnite gumb za izbor, da prikažete zaslon za ponastavitev površine in prostornine.
5. Na zaslonu RESET AREA AND VOLUME SCREEN (Ponastavitev površine in prostornine) pritisnite gumb za izbor (Diagram 101).

   Opomba: Prikazovalnik InfoCenter prikaže statistični zaslon, števca površine in prostornine pa se ponastavita na 0.

   Opomba: Če števca Area 2 (Površina 2) ne ponastavite, števca površine in prostornine še naprej zbirata podatke.



g510199

Diagram 101

6. Če se želite premakniti nazaj na zaslon glavnega menija, pritisnite gumb za nazaj.

Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom

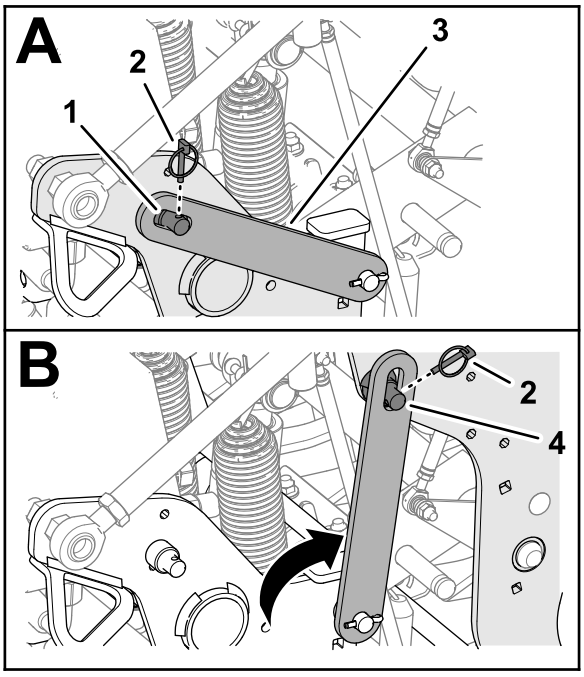
Pred izvedbo vzdrževanja glave za rahljanje ali kadar stroj shranjujete za več kot nekaj dni, namestite servisni zapah.

⚠ NEVARNOST

Če je glava za rahljanje dvignjena in ni zapahnjena, se lahko nepričakovano spusti in poškoduje vas ali mimoidoče.

Kadar koli izvajate servis glave za rahljanje, vključno z menjavo zobcev ali varoval travne ruše, s servisnim zapahom zavarujte glavo za rahljanje v dvignjenem položaju.

1. Dvignite glavo za rahljanje.
2. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
4. Odstranite zatič, ki pritrjuje servisni zapah na stransko ploščo (Diagram 102).



g342299

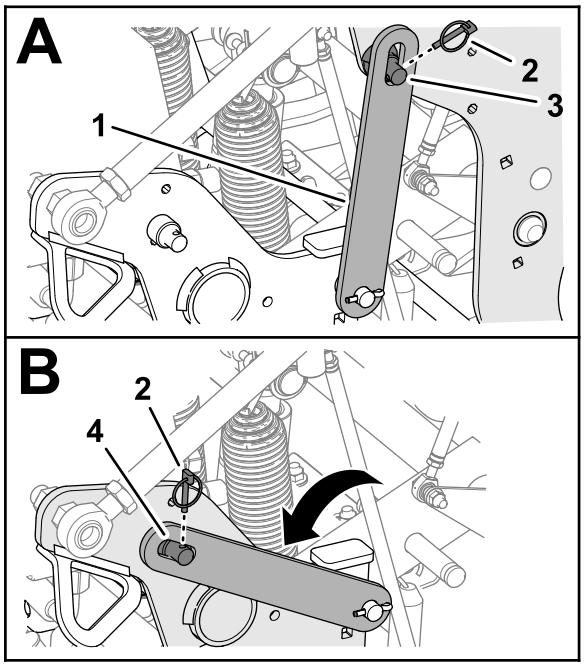
Diagram 102

1. Podporni zatič (stranska plošča)
2. Razcepka
3. Servisni zapah
4. Podporni zatič (glava za rahljanje)

5. Servisni zapah obrnite nazaj in ga namestite na nosilni zatič glave za rahljanje.
6. Zaklep pritrdite na nosilni zatič z razcepko.
7. Po potrebi namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Shranjevanje servisnega zapaha

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Če je nameščen pokrov glave za rahljanje, ga odstranite; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
3. Odstranite razcepko, ki pritrjuje servisni zapah na nosilni zatič glave za rahljanje (Diagram 103).



g342300

Diagram 103

1. Servisni zapah
2. Razcepka
3. Podporni zatič (glava za rahljanje)
4. Podporni zatič (stranska plošča)

4. Servisni zapah obrnite navzdol in ga poravnajte nad nosilnim zatičem stranske plošče.
5. Zaklep pritrdite na nosilni zatič z razcepko.
6. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Zamenjava poškodovanega zobca

Pomembno: **Zamenjajte poškodovani zobec z enako dolgim. Različne dolžine zobcev negativno vplivajo na videz lukenj.**

Različne dolžine zobcev vplivajo na videz lukenj.

Glejte Namestitev varovala travne ruše, nosilca za zobce in zobcev (stran 31), kjer boste našli ilustracije.

1. Dvignite glavo za rahljanje in jo v tem položaju zaklenite s servisnim zapahom.
2. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odvijte vijake nosilca za zobce in odstranite stare zobce.
4. V nosilec za zobce vstavite nove zobce.
5. Zategnite vijake nosilca zobcev z zateznim momentom 40,6 N·m.
6. Po potrebi ta postopek ponovite še na preostalih rokah.

Preverjanje umeritve višine zobcev od tal

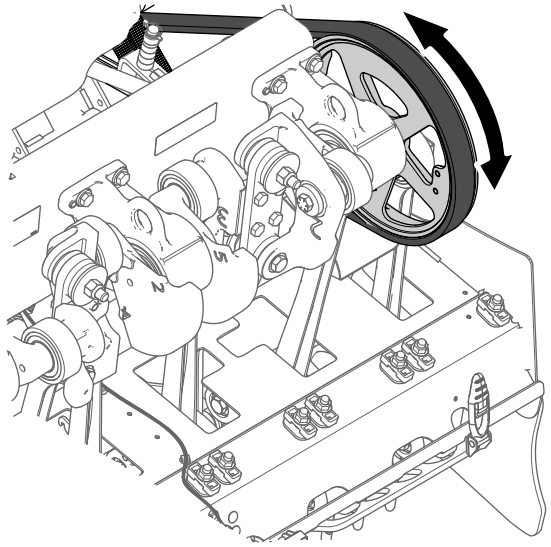
Z aplikacijo za priklic višine od tal lahko hitro preverite trenutno višino zobcev od tal.

Aplikacija premakne glavo navzdol na predhodno kalibriran položaj; ko je glava v položaju, lahko preverite razdaljo konic zobcev od tal.

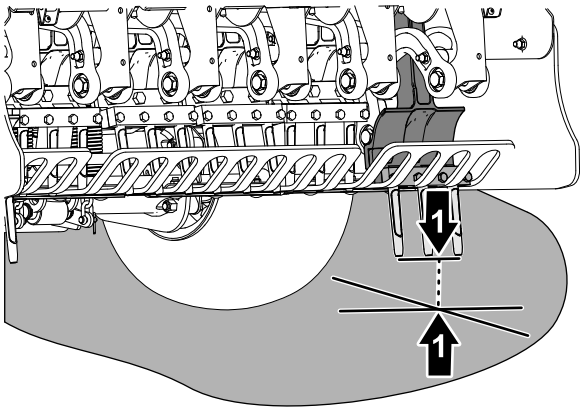
Priprava stroja

1. Dvignite glavo za rahljanje.
2. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
4. Zavrtite jermenico glave za rahljanje (Diagram 104), dokler skrajni zunanji zobci niso poravnani najbližje tlom.

   Pomembno: **Ne približujte se s prsti stičiščem jermena in jermenice, da si ne priščipnete prstov.**



g343368



g343367

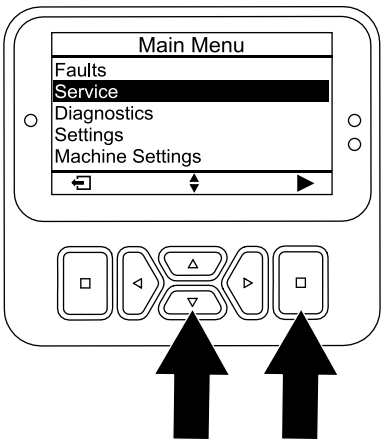
Diagram 104

1. Jermenica za glavo za rahljanje
2. Zunanji zobci (najbližje tlom)

5. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Zagon aplikacije Recall Ground Height (Priklic višine od tal)

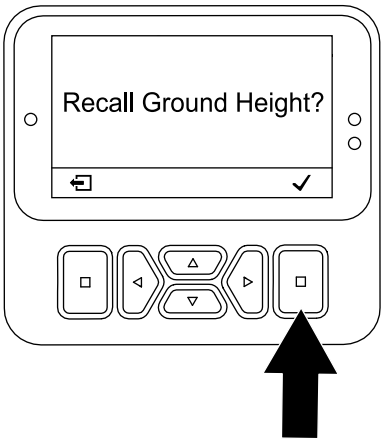
1. Vnesite kodo PIN za dostop do zaščitenih menijev; glejte Odpiranje zaščitenih menijev (stran 24).
2. Na prikazovalniku InfoCenter odprite MAIN MENU (Glavni meni).
3. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE (Servis), nato pritisnite gumb izbor (Diagram 105).



g510196

Diagram 105

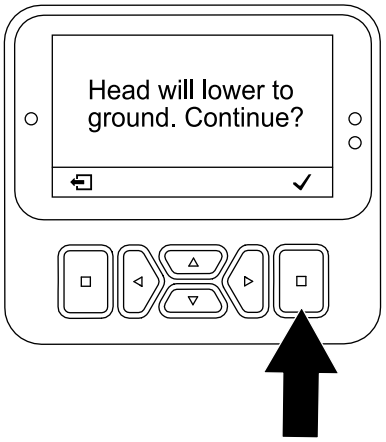
4. Na prikazovalniku InfoCenter pritisnite gumb za pomik navzdol, da se pomaknete do možnosti GROUND HEIGHT (Višina od tal), nato pritisnite gumb za izbiro.
5. Pritisnite gumb za pomik navzdol na prikazovalniku InfoCenter, da se pomaknete do možnosti RECALL CALIBRATION (Priklic kalibracije), nato pa pritisnite gumb za izbiro.
6. Ko je prikazan zaslon za priklic višine od tal (Diagram 106), pritisnite gumb za izbor.



g510201

Diagram 106

7. Ko je prikazan zaslon Head Will Lower (Glava se bo spustila) (Diagram 107), pritisnite gumb za izbor.

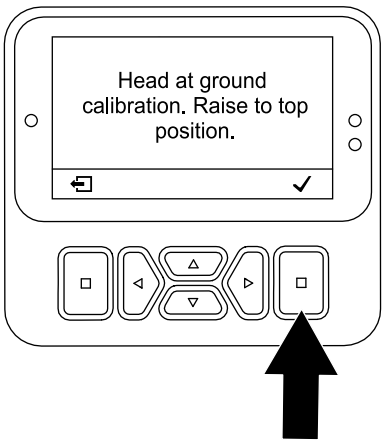


g510202

Diagram 107

Opomba: Prikaže se sporočilo Lowering Head (Spuščanje glave) in glava za rahljanje se počasi spusti.

8. Opazujte skrajne zunanje zobce glede morebitnih spodnjih stanj nepravilnega umerjanja.
   - Če zobci začnejo prodirati v tla – pritisnite gumb za izbor (Diagram 108) in zaženite aplikacijo TEACH GROUND HEIGHT (Učenje višine od tal); glejte Zagon aplikacije Teach Ground Height (Učenje višine od tal) (stran 37).
   - Če so zobci nad tlemi – pritisnite gumb za izbor in zaženite aplikacijo TEACH GROUND HEIGHT (Učenje višine od tal); glejte Zagon aplikacije Teach Ground Height (Učenje višine od tal) (stran 37).



g510203

Diagram 108

9. Če se zunanji zobci rahlo dotikajo tal, pritisnite gumb za izbor, da dvignete glavo za rahljanje.

Prilagoditev prenosa teže

Stroj prenaša težo z enote za vleko na glavo za rahljanje, da pomaga ohraniti globino izvrtin v različnih strukturah prsti. Toda, če je struktura prsti tako čvrsta, da ne omogoča popolne globine zračenja, bo glava za rahljanje morda za uporabo potrebovala dodaten prenos teže. Stroj je tovarniško nastavljen za normalen prenos teže. Da povečate tlak vzmeti za prenos teže, ki je usmerjen navzdol, sledite naslednjim navodilom:

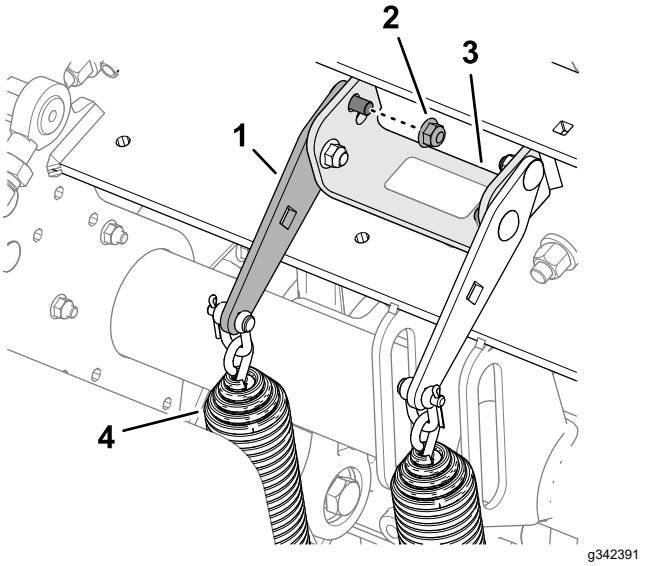
⚠ OPOZORILO

Nenadna sprostitev nastavkov za vzmeti lahko povzroči poškodbe.

Za prilagoditev vzmeti za prenos teže poiščite pomoč druge osebe.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Popustite sprednjo varovalno matico s prirobkom in nosilni vijak, ki pritrjujeta ročico napenjalne vzmeti na nosilni nosilec glave za rahljanje (Diagram 109).

   Opomba: Ne odstranite varovalne matice in nosilnega vijaka.



g342391

Diagram 109

Normalni položaj za prenos teže – zgornja luknja

1. Ročica napenjalne vzmeti
2. Varovalna matica s prirobkom (zadaj)
3. Podporni nosilec (glava za rahljanje)
4. Vzmeti za prenos teže

3. Odstranite zadnjo varovalno matico s prirobkom, ki pritrjuje nosilce vzmeti na podporni nosilec.

Opomba: Ne odstranite nosilnega vijaka.

4. Vstavite ½-palčni nasadni ključ ali lomilko v kvadratno luknjo na ročici napenjalne vzmeti (Diagram 110).

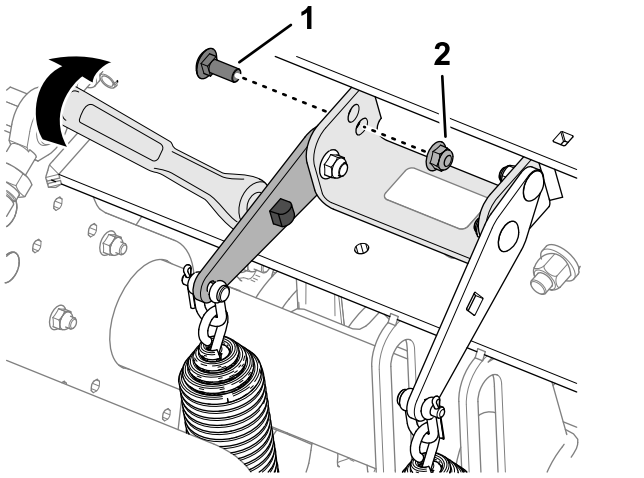


Diagram 110

Višji položaj za prenos teže – spodnja luknja

1. Nosili vijak (zadaj)
2. Varovalna matica s prirobkom

5. Z vrtenjem nasadnega ključa ali lomilke sprostite napetost na zadnjem nosilnem vijaku in ga odstranite iz zgornje luknje.

   Opomba: Zgornja luknja je običajni položaj za prenos teže.

6. Obrnite ročico napenjalne vzmeti, dokler se ne poravna s spodnjo luknjo v podpornem nosilcu, in vstavite nosilni vijak skozi luknji v plošči in nosilcu.

   Opomba: Spodnja luknja je višji položaj za prenos teže. Če nastavek za vzmet zavrtite navzgor, boste povečali prenos teže.

7. Pritrdite nosilni vijak na podporni nosilec in ročico napenjalne vzmeti z varovalno matica s prirobkom.
8. Varovalni matici zategnite z zateznim momentom od 37 do 45 N·m.

Uporaba ročnega sledenja površini

Za optimalno kakovost lukenj in učinkovitost delovanja stroja prezračevanje izvajajte s sistemom za samodejno sledenje površini.

Ročno sledenje površini uporabite le, če je senzor položaja zobcev poškodovan.

Prilagajanje distančnikov za omejevanje globine

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
3. Odstranite razcepko, ki pritrjuje zatič omejevalnika globine in distančnike na nosilec omejevalnika (Diagram 111 in Diagram 112).

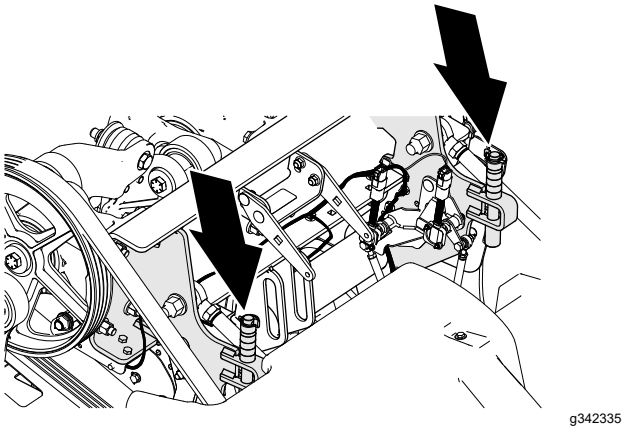
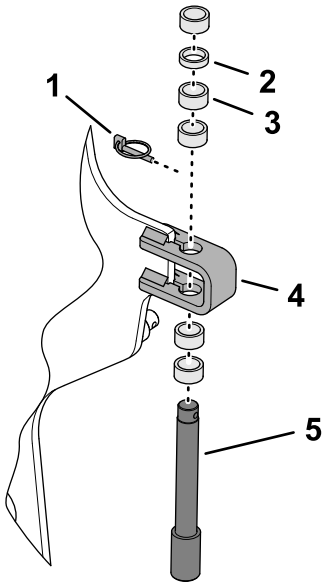


Diagram 111



g342334

Diagram 112

1. Razcepka
2. Tanek distančnik – 6,3 mm
3. Debel distančnik – 12,7 mm
4. Spodnji nosilec
5. Zatič omejevala globine

4. Distančnike namestite nad ali pod nosilec, da dosežete želeno globino rahljanja.
   - Če so vsi distančniki na vrhu nosilca omejevala je nastavitev globine 10,7 cm.
   - Debeli distančniki omogočajo večanje globine po 19 mm.
   - Tanki distančniki omogočajo večanje globine po 9,5 mm.

   Opomba: Namestiti morate vse distančnike, ne glede na njihov položaj.
5. Zatič omejevalnika globinske in distančnike pritrdite na nosilec omejevalnika z razcepko.
6. Ponovite korake od 3 do 5 še na drugi strani stroja.

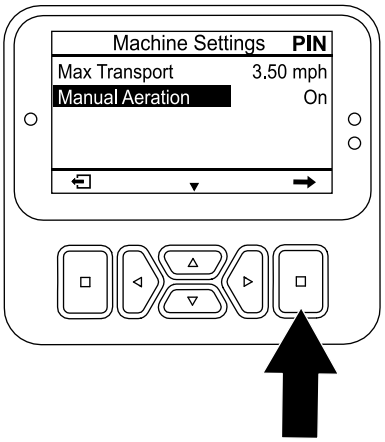
   Pomembno: **Število distančnikov nad in pod nosilcem omejevala globine na levi in desni strani mora biti enako.**
7. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Nastavljanje prikazovalnika InfoCenter

Opomba: Če prezračevanje izvajate v ročnem načinu, morate ob vsakem zagonu motorja prikazovalnik InfoCenter nastaviti na ročni način sledenja površini.

1. Kontaktni ključ premaknite v položaj RUN (Kontakt).

   Opomba: Ne zaženite motorja.
2. Vnesite kodo PIN za dostop do zaščitenih menijev; glejte Odpiranje zaščitenih menijev (stran 24).
3. Na prikazovalniku InfoCenter odprite MAIN MENU (Glavni meni).
4. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti MACHINE SETTINGS (Nastavitve stroja), nato pritisnite gumb za izbor.
5. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti MANUAL AERATION (Ročno prezračevanje), nato pritisnite gumb za izbor (Diagram 113), da ročno prezračevanje nastavite na ON (Vklop).



g510206

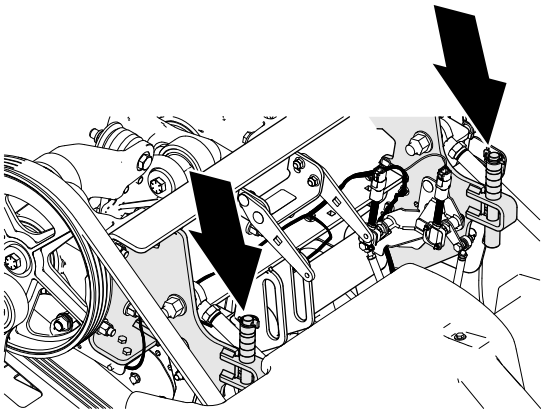
Diagram 113

6. Zaženite motor.
7. Za prezračevanje glejte Prezračevanje v načinu spusta z zakasnitvijo (stran 45) ali Prezračevanje v načinu takojšnjega spusta (stran 46).

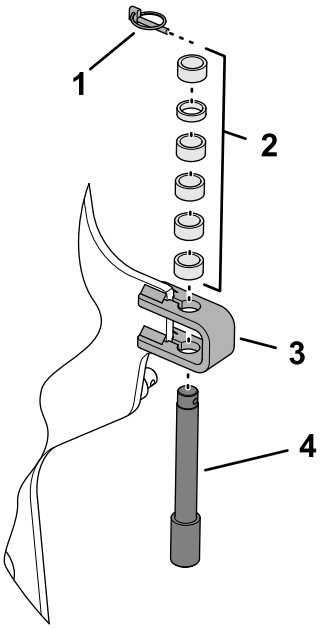
   Opomba: Ko ugasnete motor in ga ponovno zaženete, stroj privzeto preklopi v samodejni način sledenja površini.

Shranjevanje distančnikov omejevala globine pri samodejnem sledenje terenu

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
3. Odstranite razcepko, ki pritrjuje zatič omejevala globine in distančnike na nosilec omejevalnika (Diagram 114).



g342335



g356438

Diagram 114

1. Razcepka
2. Distančniki
3. Spodnji nosilec
4. Zatič omejevala globine

4. Vse distančnike namestite nad nosilec omejevala.
5. Zatič omejevalnika globinske in distančnike pritrdite na nosilec omejevalnika z razcepko.

   Opomba: Vse distančnike morate pospraviti.
6. Ponovite korake od 3 do 5 še na drugi strani stroja.
7. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Dodajanje dodatne teže

Z nastavljenim prenosom teže lahko prezračujete travno rušo, ki je tako trda, da zadnji pnevmatiki stroja dvigne od tal. Zato lahko pride do nerednega razmaka med luknjami.

Če pride do takšnega dviganja, lahko na osno cev zadnjega okvirja namestite dodatne protiuteži. Vsaka dodana protiutež stroju doda 28,5 kg. Dodate lahko največ 2 uteži. Številke delov protiuteži in strojne opreme najdete v *katalogu delov* stroja.

Ročno premikanje stroja

Obvod hidravlične črpalke in premikanje stroja

Potrebna orodja: natični ključ in 15-mm nastavek

Pomembno: **Stroja ne uporabljajte, kadar je obtočni ventil odprt dlje kot 10 do 15 sekund.**

1. Če je mogoče, parkirajte stroj na ravni površini.
2. Popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odstranite 2 vijake z glavo s prirobkom, s katerimi je košara pritrjena na nosilec košare (Diagram 115).

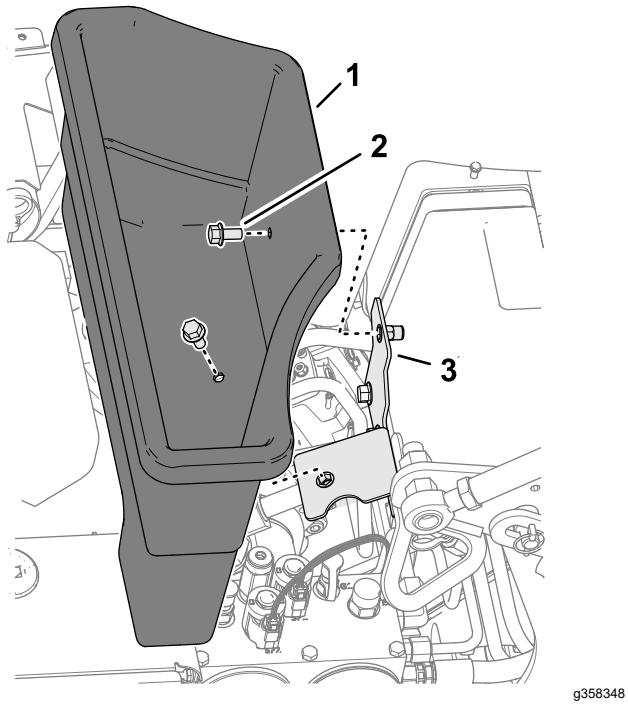


Diagram 115

1. Košara
2. Vijak z glavo s prirobkom
3. Nosilec košare

4. Med motorjem in hidravlično črpalko poiščite pokrov za vijak obtočnega ventila, kot je prikazano na Diagram 116).

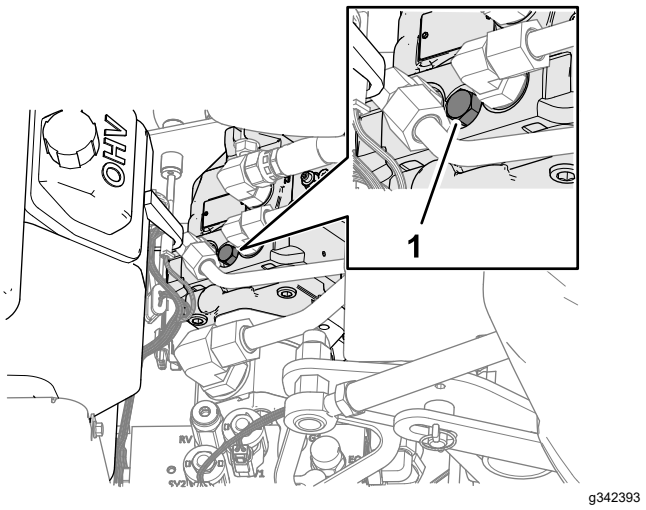


Diagram 116

1. Obtočni ventil

5. Z nasadnim ključem s 15-milimetrskim nastavkom obrnite obtočni ventil v levo za 1 ½ obrata.

   Pomembno: **Obtočnega ventila ne smete zavrteti za več kot za 1 ½ obrata.**

6. Če stroj vlečete, ga vlecite za obroček za privezovanje na sprednjem delu (Diagram 117).

   Pomembno: **Stroja ne potiskajte/vlecite dlje kot 30,5 m ali pri hitrosti, višji od 0,6 km/h, saj lahko pride do poškodb hidravličnih komponent.**

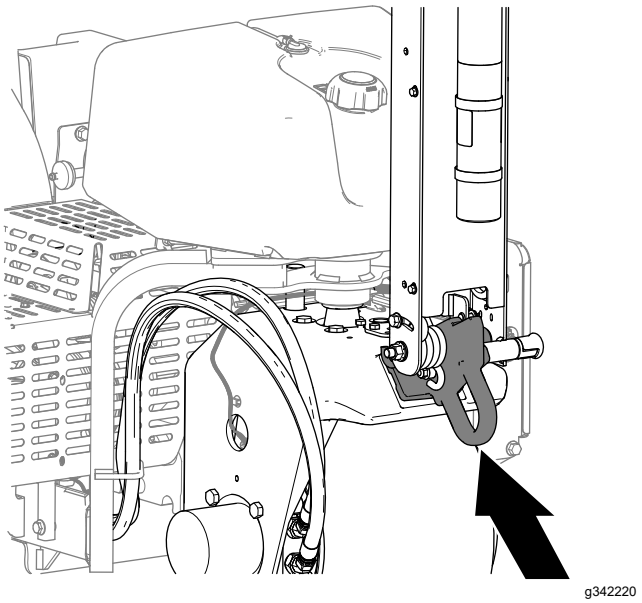


Diagram 117

7. Pred potiskanjem/vlečenjem stroja izklopite parkirno zavoro tako, da spustite krmilo.

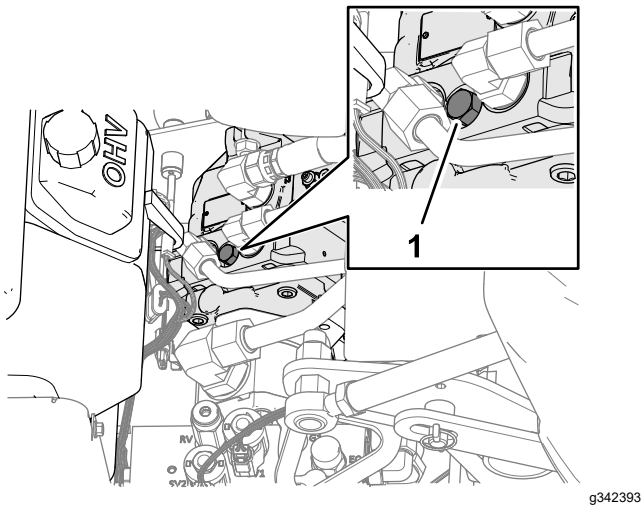
   Pomembno: **Pred premikanjem stroja morate izklopiti parkirno zavoro tako, da spustite krmilo.**

Obnovitev delovanja hidravlične črpalke

Pomembno: **Če želite voziti stroj, morate zapreti ventil obtočnega voda. Ne poskušajte upravljati vlečnega sistema, kadar je ventil obtočnega voda odprt.**

1. Poiščite vijak obtočnega ventila, ,ki je med motorjem in hidravlično črpalko.

   Opomba: Lokacija pokrova vijaka obtočnega ventila je prikazana na Diagram 118.



g342393

Diagram 118

1. Obtočni ventil

2. Z nasadnim ključem s 15-milimetrskim nastavkom obrnite obtočni ventil v desno za 1 ½ obrata.

   Opomba: Obtočnega ventila ne zategnite premočno.

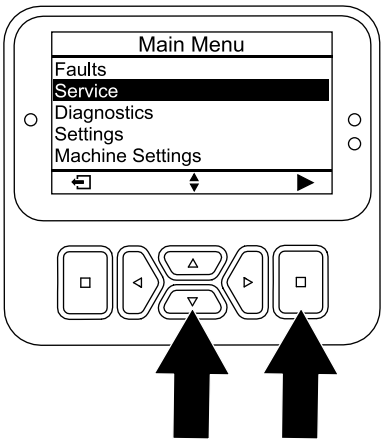
3. S 15-milimetrskim ključem na hidravlično črpalko namestite pokrov vijaka obtočnega ventila.
4. Z 2 vijakoma z glavo s prirobkom pritrdite košaro na nosilec košare.

Premikanje stroja, medtem ko je glava za rahljanje spuščena

Če motor preneha delovati, medtem ko je glava za rahljanje spuščena ter so zobci zagozdeni v zemlji in motorja ne morete zagnati, izvedite postopek Dvig glave za rahljanje z uporabo zaganjalnika (stran 59) ali Odstranjevanje nosilcev zobcev s teptalnih rok (stran 60).

Dvig glave za rahljanje z uporabo zaganjalnika

1. Ključ premaknite v položaj RUN (Kontakt).
2. Na prikazovalniku InfoCenter odprite MAIN MENU (Glavni meni).
3. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE (Servis), nato pritisnite gumb izbor (Diagram 119).

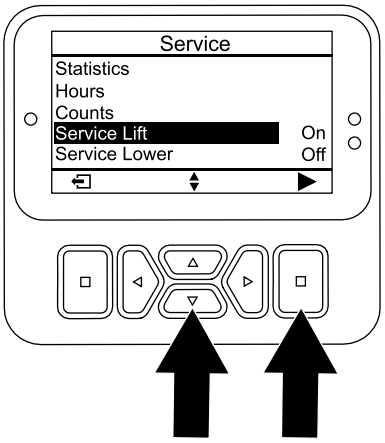


g510196

Diagram 119

4. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE LIFT (Servisno dvigalo), nato pritisnite gumb za izbor (Diagram 120).

   Opomba: Možnost servisnega dvigala se spremeni v ON (Vklop).



g510207

Diagram 120

5. Ključ prestavite v položaj za ZAGON in zaganjalnik zaganjajte 10 sekund.

Pomembno: **Zaganjalnika ne zaganjajte več kot 10 sekund. Če se zobci ne odmaknejo od tal, morate do naslednjega poskusa počakati 30 sekund. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do okvare zaganjalnika.**

Opomba: Glava za rahljanje dvigne zobce s tal.

Pomembno: **Pred premikanjem stroja morate zobce popolnoma dvigniti od tal.**

6. Odprite obtočni ventil, glejte Obvod hidravlične črpalke in premikanje stroja (stran 58).
7. Stroj povlecite/potisnite do bližnje lokacije, da nadaljujete s servisom ali da ga naložite na prikolico.

   Pomembno: **Stroja ne vlecite/potiskajte dlje kot 30,5 m oziroma hitreje kot 1,6 km/h, ker lahko poškodujete hidravlične komponente.**

Odstranjevanje nosilcev zobcev s teptalnih rok

1. Nosilce zobcev odstranite s teptalnih rok.
2. Odprite obtočni ventil, glejte Obvod hidravlične črpalke in premikanje stroja (stran 58).
3. Stroj povlecite/potisnite do bližnje lokacije, da nadaljujete s servisom ali da ga naložite na prikolico.

   Pomembno: **Stroja ne vlecite/potiskajte dlje kot 30,5 m oziroma hitreje kot 1,6 km/h, ker lahko poškodujete hidravlične komponente.**

Delovni namigi

Splošno

- Med zračenjem delajte zelo postopne zavoje. Ko je glava za rahljanje aktivirana, nikoli ne delajte ostrih zavojev. Svojo pot zračenja načrtujte, še preden spustite prezračevalnik.
- Vedno se zavedajte, kaj je pred vami v smeri premikanja naprej. Prezračevanja ne izvajajte v bližini stavb, ograj in druge opreme.
- Pogosto se ozrite nazaj, da poskrbite, da stroj pravilno deluje in da ste še vedno poravnani s predhodno potjo.
- Vedno poskrbite, da z območja odstranite vse poškodovane dele stroja, kot so zlomljeni zobci itn., in tako preprečite, da bi jih povozile kosilnice ali druga oprema za vzdrževanje travne ruše.
- Zamenjajte zlomljene zobce in preglejte ter popravite škodo na tistih, ki so še vedno primerni za uporabo. Pred začetkom upravljanja popravite vso drugo škodo na stroju.
- Kadar zračite z manj kot s polno širino stroja, lahko odstranite zobce, ampak glave zobcev morajo ostati nameščene na teptalnih rokah, da se zagotovi ustrezno ravnotežje in delovanje stroja.
- Ta stroj prezrači zemljo globlje kot večina prezračevalnikov zelenih površin. Na naravnih ali umetno dvignjenih zelenicah in udarjališčih bo z globljimi in daljšimi votlimi zobci mogoče težje izmetati rušo. Razlog za to je trša naravno prisotna prst, ki se prilepi na konec zobca. Zobci proizvajalca za stranski izmet na zelenicah/udarjališčih ostajajo čistejši in skrajšajo čas, ki je potreben za čiščenje zobcev. Sčasoma boste to težavo odpravili s pomočjo nenehnega zračenja in s programi posipavanja.
- Ta stroj je zasnovan tako, da zagotavlja čim večjo globino; vendar pa bi lahko v nekaterih razmerah na travni ruši ščitniki ruše in/ali vijaki ščitnika ruše povzročili poškodbe pri prezračevanju z nastavitvijo polne globine. Če pri zračenju na največji dovoljeni globini (z zobci poljubne dolžine) po opravljenem umerjanju višine zobcev od tal vijaki varovala travne ruše vlečejo ali se dotikajo travne ruše, zmanjšajte globino za eno stopnjo (6,35 mm).

Trda tla

Če so tla pretrda za želeno globino vstavljanja zobcev, lahko glava za rahljanje začne poskakovati. Razlog za to je neprepustna plast zemlje, v katero poskušate prodreti z zobci. Ta pogoj lahko odpravite na naslednji način:

- Ne zračite zemlje, če so tla pretrda ali presuha. Najboljše rezultate zračenja boste dobili po dežju ali namakanju travne ruše prejšnji dan.
- Začnite uporabljati glavo s 3 zobci, če poskušate uporabljati glavo s 4 zobci, ali pa zmanjšajte število zobcev na teptalni roki. Poskušajte ohraniti simetrično konfiguracijo zobcev, da lahko enakomerno obremenite teptalne roke.
- Če so tla zbita, zmanjšajte prodiranje prezračevalnika (nastavitev globine), očistite zobce, zalijte travno rušo in znova izvedite prezračevanje na večji globini.

Zračenje vrst prsti, ki so na trdem podtalju (tj. prst/pesek na skalnati prsti), lahko povzroči neželeno kakovost lukenj. To se zgodi, kadar je globina zračenja večja, kot je plast nakopičene prsti, podtalje pa je pretrdo, da bi ga prodrli. Kadar zobci pridejo v stik s tem tršim podtaljem, se lahko prezračevalnik dvigne, to pa povzroči razširitev zgornjega dela lukenj. Zmanjšajte globino zračenja toliko, da se izognete prodoru v trdo podtalje.

Kakovost vhodne luknje

Kakovost vhodne luknje se poslabša, če je ob luknji sled (potegnjena naprej).

Če se kakovost vhodne luknje poslabša, preverite umerjanje višine zobcev od tal, glejte Preverjanje umeritve višine zobcev od tal (stran 52).

Mini zobec (Quad Tine)

Zaradi zasnove z dvema vrstama, je za glavo za rahljanje z mini zobci potreben razmak med luknjami dolžine 6,3 cm. Hitrost na tleh je bistvena za ohranjanje videza razmaka med luknjami dolžine 3,2 cm. Če je za vaš razmak med luknjami potrebna majhna sprememba, glejte Nastavitev razmika med luknjami (stran 35).

Pri uporabi glave z mini zobci ali pri uporabi večjih trdnih zobcev, je pomembna zgradba korenin, da bi se preprečila škoda travne ruše zaradi raztrganja območja s koreninami. Če osrednji dve roki začneta dvigovati travno rušo ali povzročati čezmerno škodo na območju s koreninami, ravnajte, kot sledi:

- Povečajte razmak med luknjami.
- Zmanjšajte velikost zobcev.
- Zmanjšajte globino zobcev.
- Odstranite nekaj zobcev.

Dviganje prsti, ki ga povzročijo trdi zobci, ko jih povlečemo navzgor, lahko poškoduje travno rušo. Takšno dvigovanje lahko raztrga območje s koreninami, če je gostota zobcev ali premer zobcev prevelik.

Sprednja luknja ima jamice ali je potisnjena (trdi zobci ali mehkejša prst)

Kadar zračimo z daljšimi trdimi zobci (tj. z dolžino ⅜ x 4") ali iglastimi zobci, se na lahko sprednjem delu lukenj pojavijo zareze ali sledi. Da bi dosegli odlično kakovost lukenj pri takšni konfiguraciji, sledite temu postopku:

- Umerite višino zobcev do tal; glejte Umerjanje višine zobcev od tal (stran 37).
- Zmanjšajte hitrost motorja v prostem teku na 2800–2900 vrt./min.

  Opomba: Ker se hitrost vožnje in hitrost glave za rahljanje povečujeta in zmanjšujeta skupaj s hitrostjo motorja, to ne vpliva na razmak med luknjami.

Če se z zmanjšanjem hitrosti motorja izboljša kakovost lukenj pri daljših trdih ali igličastih zobcih, nastavite blažilnik mehanizma Roto-Link.

Opomba: V večini primerov se najbolje obnese tovarniška nastavitev.

- Če se na sprednjem delu lukenj pojavi vlečenje ali sledi, bolj toga nastavitev mehanizma Roto-link

pomaga preprečiti vlečenje lukenj in izboljša kakovost lukenj.

- Če se na zadnjem delu lukenj pojavi vlečenje ali sledi, mehkejša nastavitev mehanizma Roto-link pomaga izboljšati kakovost lukenj.

Opomba: Če želite znova namestiti zobce, oblikovane za rahljanje ali na katere koli od mini zobcev, morate obrniti položaj blažilnega mehanizma Roto-Link.

Priprava stroja

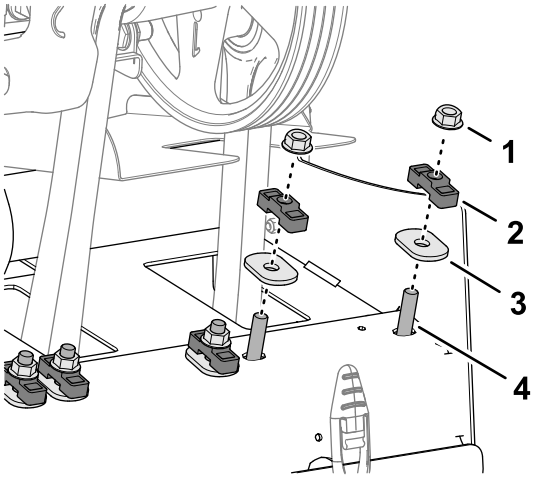
1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
3. Glavo za rahljanje zavarujte s servisnim zapahom, glejte Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom (stran 51).

Nastavitev blažilnikov mehanizma Roto-Link

Opomba: Tovarniško je 1 distančnik Roto-Link nameščen na gredi blažilnika Roto-Link, 1 distančnik pa je v zloženem položaju za roke teptalnika.

Opomba: Z nastavitvijo blažilnikov Roto-Link lahko stroj uporabljate pri polni hitrosti motorja (3400 vrt./min), vendar boste morda morali prezračevanje izvajati pri nižji hitrosti motorja, da bi izboljšali kakovost lukenj.

1. Odstranite 2 varovalni matici s prirobkom, ki pritrjujeta gred blažilnika Roto-Link na zadnji okvir stroja (Diagram 121).

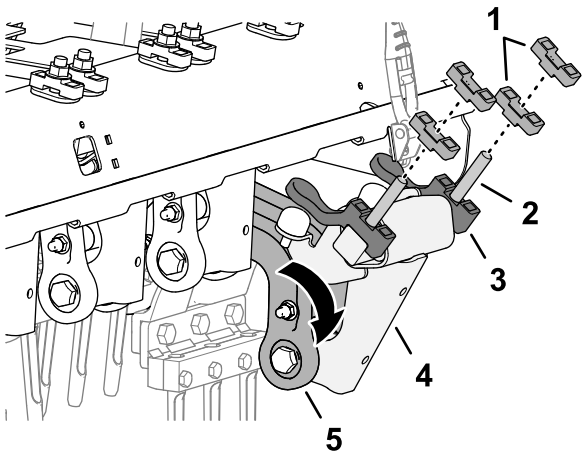


g358198

Diagram 121

1. Varovalna matica s prirobkom
2. Distančnik
3. Kaljena ovalna podložka
4. Stojni vijak (gred blažilnika Roto-Link)

2. Odstranite distančnik (če je v zloženem položaju) in kaljene ovalne podložke.
3. Zavrtite člen blažilnika in gred blažilnika navzdol (Diagram 122).



g358196

Diagram 122

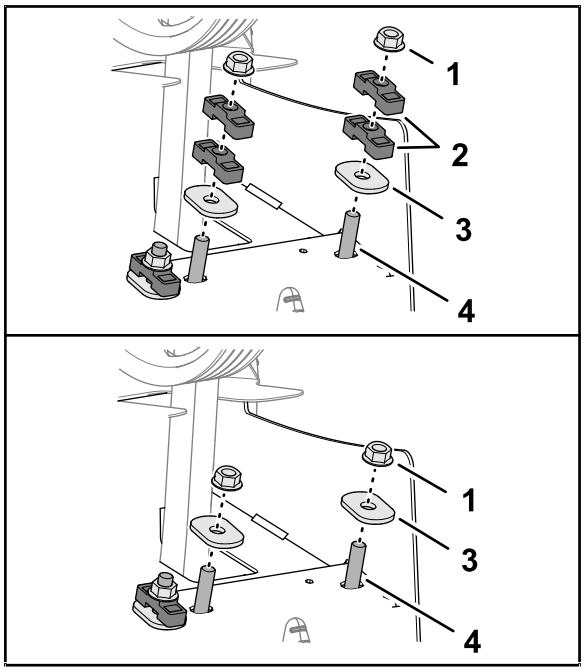
1. Distančnik
2. Stojni vijak
3. Spodnji odbojni distančnik
4. Gred blažilnika
5. Člen blažilnika

4. Distančnik Roto-Link namestite tako, da popravite naslednje pogoje za izkopavanje lukenj:

   Opomba: Vsak distančnik ustreza 12,7 mm. Spodnji odbojni distančnik mora ostati pritrjen na gred blažilnika.

- Če se na sprednjem delu lukenj pojavlja vlečenje ali sledi, namestite distančnike nad zadnji okvir v zloženem položaju.
- Če se na zadnjem delu lukenj pojavlja vlečenje ali sledi, namestite oba distančnika nad zadnji okvir, na obeh straneh gredi blažilnika Roto-Link.

5. Zavrtite člen blažilnika in gred blažilnika navzgor ter vstavite zatiče skozi luknje v zadnjem okvirju stroja.
6. Gred blažilnika in distančnike pritrdite na zadnji okvir s kaljenimi ovalnimi podložkami in varovalnimi maticami (Diagram 123).



g358197

Diagram 123

1. Varovalna matica s prirobkom
2. Distančnik (v zloženem položaju)
3. Kaljena ovalna podložka
4. Stojni vijak (gred blažilnika Roto-Link)

7. Varovalne matice s prirobkom zategnite z zateznim momentom od 47 do 61 N·m.
8. Korake od 1 do 7 ponovite še za naslednji dve teptalni roki.

Namestitev pokrova glave za rahljanje

1. Umaknite servisni zapah; glejte Shranjevanje servisnega zapaha (stran 51).
2. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63).

Umerjanje višine od tal

Izvedite postopek umerjanja višine zobcev od tal; glejte Umerjanje višine zobcev od tal (stran 37).

Preverjanje kakovosti lukenj

1. Stroj odpeljite na preizkusno območje, izvedite prezračevanje in primerjajte kakovost lukenj.
2. Če se je kakovost lukenj izboljšala, ponovite korake iz Priprava stroja (stran 62), Nastavitev blažilnikov mehanizma Roto-Link (stran 62) in Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 63) za nastavitev blažilnikov mehanizma Roto-Link še na ostalih treh teptalnih rokah.

Po uporabi

Varnostni postopki po uporabi

- Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
- Kadar stroja ne uporabljate, spustite glavo za rahljanje ali jo pritrdite s servisnim zapahom.
- Vse dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju ter poskrbite, da bodo vsi strojni elementi dobro priviti.
- Zamenjajte vse obrabljene, poškodovane ali manjkajoče nalepke.

Čiščenje stroja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Pomembno: **Za čiščenje stroja ne uporabljajte somornice ali filtrirane morske vode.**

Pomembno: **Ne perite ga z vodo pod tlakom.**

1. Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Temeljito očistite stroj.
   - Uporabite vrtno gibko cev brez nastavka, da preprečite, da bi voda prodrla skozi tesnila in tako kontaminirala mazivo ležajev.
   - S krtačo odstranite pritrjeni material.
   - Za čiščenje pokrovov uporabljajte blago čistilno sredstvo.
3. Po čiščenju občasno nanesite premaz iz voska za avtomobile, da ohranite sijaj pokrova.
4. Preverite, ali je na stroju nastala škoda, ali uhaja olje in ali so sestavni deli in zobci obrabljeni.
5. Odstranite, očistite in namažite zobce z oljem. Lahko oljno meglico popršite po ležajih glave za rahljanje (členi zaganjalnika in blažilnika).

Pomembno: **Če boste stroj shranili za več kot le nekaj dni, glavo za rahljanje zavarujte s servisnim zapahom.**

Obročki za privezovanje

Na sprednji in zadnji strani stroja so obročki za privezovanje, glejte (Diagram 124, Diagram 125 in Diagram 126).

Opomba: Za privezovanje stroja uporabite ustrezne trakove, ki imajo odobritev ameriškega ministrstva za transport (DOT); glejte Specifikacije (stran 26).

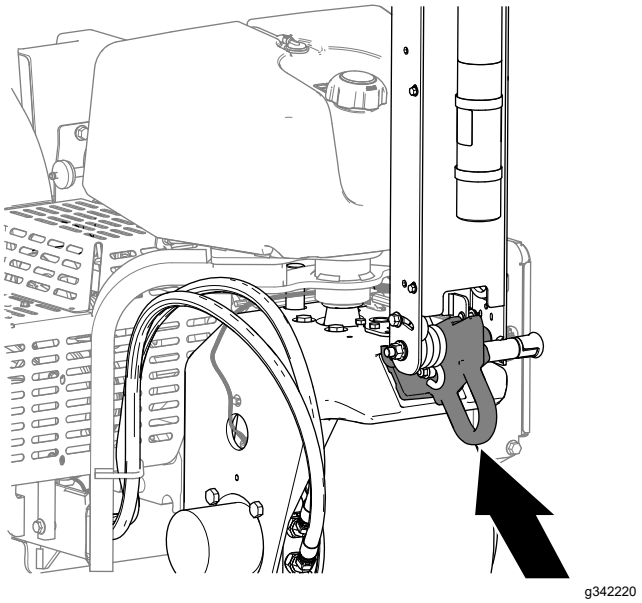


Diagram 124
Sprednji obroček

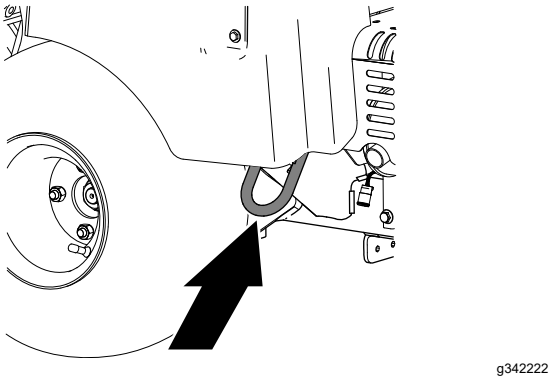


Diagram 125
Zadnji desni obroček

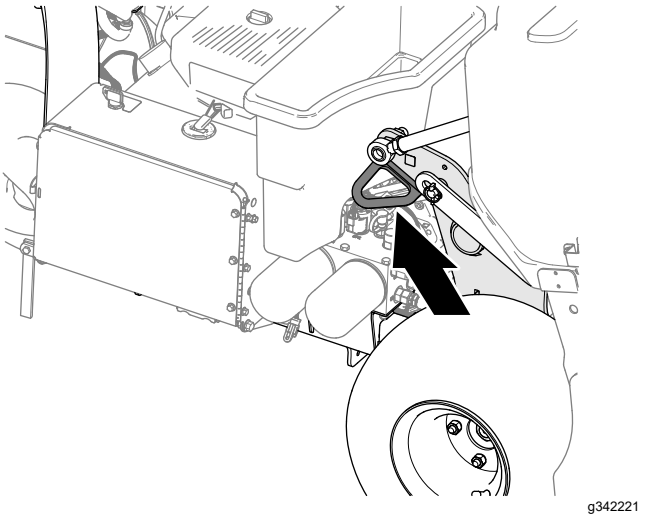


Diagram 126
Zadnji levi obroček

Prevoz stroja

⚠ OPOZORILO

Vožnja stroja po ulici ali cestišču brez smernikov, luči, odsevnih oznak ali table za označevanje počasnih vozil je nevarna in lahko povzroči nesreče, pri katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Stroja ne upravljajte po javnih ulicah in cestah.

Pomembno: **Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte klančine polne širine.**

1. Stroj naložite na prikolico ali tovornjak (zaželeno je, da je glava za rahljanje obrnjena naprej).
2. Popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Glavo za rahljanje zavarujte s servisnim zapahom, glejte Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom (stran 51).
4. Zaprite zaporni ventil za gorivo, glejte Zaporni ventil za gorivo (stran 21).
5. S pomočjo privezovalnih obročkov stroj privežite na prikolico ali tovornjak z jeklenimi vrvmi, verigami ali trakovi; glejte Obročki za privezovanje (stran 64).

Priporočila za prikolice

Teža	745 kg ali 829 kg z dvema dodatnima utežema
Širina	Najmanj 130 cm
dolžina	najmanj 267 cm
Naklon klančine	Največ 16°
Usmeritev tovora	Glava za rahljanje naprej (zaželeno)
Vlečna zmogljivost vozila	Večja od bruto mase prikolice

Vzdrževanje

Opomba: Brezplačni izvod sheme električne ali hidravlične napeljave lahko prenesete na naslovu www.Toro.com, kjer lahko poiščite svoj stroj z uporabo povezave Priročniki na domači stani.

Opomba: Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za uporabo motorja.

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Varnost pri vzdrževanju

- Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Opravljajte samo vzdrževalna opravila, ki so opisana v tem priročniku. Če je stroj treba generalno popraviti ali če potrebujete tehnično pomoč, se obrnite na pooblaščenega distributerja izdelkov Toro.
- Zategnite matice in vijake, da zagotovite varno delovanje stroja.
- Če je mogoče, ne opravljajte vzdrževanja, medtem ko motor teče. Ne približujte se delom, ki se premikajo.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.
- Vsak dan preverjajte pritrdilne vijake, da se prepričate, da so zategnjeni skladno s specifikacijami.
- Zagotovite, da so po vzdrževanju ali prilagajanju stroja nameščena vsa varovala in da je pokrov dobro zaprt.

Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Po prvih 8 urah	• Prilagodite jermen črpalke. • Preverite zatezni moment pritrdilnih elementov glave za rahljanje, pritrdilnih elementov ročaja obračalnika in kolesnih matic.
Po prvih 50 urah	• Zamenjajte motorno olje in filter.
Pred vsako uporabo ali dnevno	• Preizkusite varnostni zaporni sistem. • Pred prezračevanjem morate umeriti višino zobcev od tal. • Očistite stroj. • Preverite raven motornega olja. • Odstranite smeti z mreže motorja. (V izjemno prašnih ali umazanih pogojih čistite pogosteje.) • Preverite hidravlične vode. • Preverite raven hidravlične tekočine.
Vsakih 25 ur	• Očistite element zračnega filtra iz pene in preverite, ali je papirnati element nepoškodovan.
Vsakih 50 ur	• Preverite tlak v pnevmatikah.
Vsakih 100 ur	• Zamenjajte papirnati element zračnega filtra. • Zamenjajte motorno olje in filter. • Zamenjajte filter za gorivo.
Vsakih 200 ur	• Preverite vžigalne svečke. • Če ne uporabljate priporočene hidravlične tekočine ali ste rezervoar kdaj napolnili z drugo tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino in filtre.
Vsakih 250 ur	• Preverite zatezni moment pritrdilnih elementov glave za rahljanje, pritrdilnih elementov ročaja obračalnika in kolesnih matic.
Vsakih 400 ur	• Če uporabljate priporočeno hidravlično tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino in filtre.

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Vsakih 500 ur	• Preverite ležaje glave za rahljanje, po potrebi jih zamenjajte.
Pred skladiščenjem	• Več o postopkih, ki jih je treba opraviti, preden stroj shranite za več kot 30 dni, lahko preberete v poglavju Shranjevanje.
Letno	• Preverite položaj ležajev glave za rahljanje. • Preverite povezavo kablov akumulatorja. • Preverite povezavo kablov akumulatorja. • Preverite, ali so jermeni obrabljeni ali poškodovani.

***Pomembno:* Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za uporabo motorja.**

Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje

To stran lahko kopirate za redno uporabo.

	Za teden:						
Postavka vzdrževalnega pregleda	**Pon.**	**Tor.**	**Sre.**	**Čet.**	**Pet.**	**Sob.**	**Ned.**
Preverite delovanje varnostnih zapor.							
Preverite delovanje parkirne zavore.							
Preverite raven motornega olja.							
Preverite raven goriva.							
Preverite zračni filter.							
Preverite, ali so v motorju ostanki.							
Preverite nenavadne zvoke motorja.							
Preverite nenavadne zvoke med delovanjem.							
Preverite raven hidravlične tekočine.							
Preverite hidravlične cevi za poškodbe.							
Preverite za puščanje tekočin.							
Preverite delovanje instrumentov.							
Preglejte stanje zobcev.							
Popravite poškodovane lakirane površine.							

***Pomembno:* Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za uporabo motorja.**

Obvestilo za vsa težavna območja

Pregled je opravil:		
Post-avka	**Datum**	**Informacije**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Predvzdrževalni postopki

⚠ POZOR

Če pozabite kontaktni ključ v stikalu za vžig, lahko nekdo nenamerno zažene motor ter vas ali mimoidoče hudo poškoduje.

Stroj parkirajte na ravni površini, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, da se zaskoči parkirna zavora, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.

Pomembno: **Pritrdilni elementi na pokrovih stroja so zasnovani tako, da po odstranitvi ostanejo na pokrovu. Zrahljajte vse pritrdilne elemente na vsakem pokrov samo za nekaj obratov, tako da bo pokrov zrahljan, vendar še vedno pritrjen, nato se vrnite na začetek in zrahljajte do konca, da boste lahko pokrov odstranili. Tako boste preprečili, da boste nenamerno odstranili vijake iz varovalnih elementov.**

Priprava stroja na vzdrževanje

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da se aktivira parkirna zavora; glejte Vklop parkirne zavore (stran 40).
3. Ugasnite motor; odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo, preden zapustite stroj; glejte Ugašanje motorja (stran 41).
4. Počakajte, da se stroj ohladi.

Dvigovanje stroja

⚠ POZOR

Če stroj ni ustrezno podprt z bloki ali podpornimi stojali, se lahko stroj premakne ali pade, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Kadar menjavate dodatno opremo, pnevmatike ali pa opravljate druge servisne dejavnosti, uporabljajte pravilne bloke, dvižne naprave in podporna stojala.**
- **Poskrbite, da je stroj parkiran na trdni in ravni podlagi, kot so betonska tla.**
- **Preden dvignete stroj, odstranite vso dodatno opremo, ki bi lahko onemogočala varno in ustrezno dvigovanje stroja.**
- **Vedno zagozdite ali blokirajte kolesa. Za podporo dvignjenega stroja uporabljajte podporna stojala ali bloke iz masivnega lesa.**

Dviganje sprednjega dela z dvigalko

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Zagozdite zadnje pnevmatike, da preprečite premikanje stroja.

   Pomembno: **Da bi preprečili poškodbe pogonskega motorja, motorja sprednjih koles *ne* uporabljajte kot podporno točko.**
3. Dvigalko stabilno namestite pod sprednji podporni drog kolesa (Diagram 127).

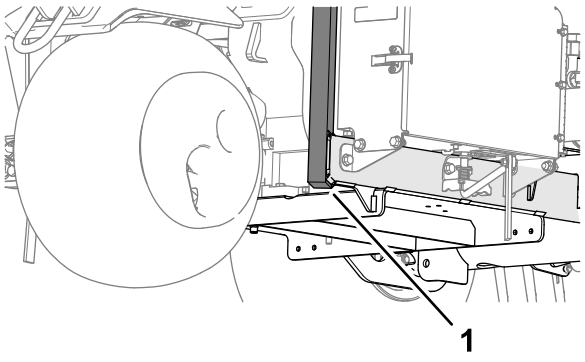


Diagram 127

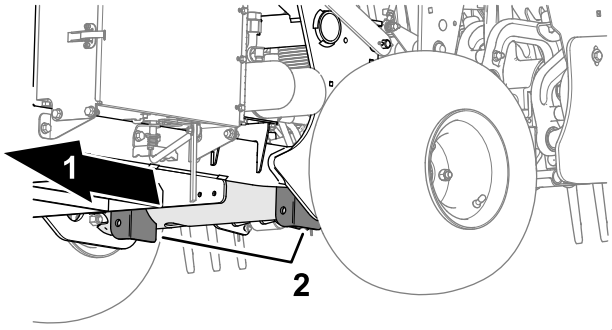
1. Podporni drog kolesa

4. Z dvigalko dvignite sprednji del stroja s tal.
5. Da podprete stroj, podporna stojala ali bloke iz masivnega lesa postavite pod sprednji del ogrodja.

Dvigovanje zadnjega dela z dvigalko

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Zagozdite sprednjo pnevmatiko, da preprečite premikanje stroja.

   Pomembno: **Da bi preprečili poškodbe pogonskega motorja, motorja zadnjih koles *ne* uporabljajte kot podporno točko.**
3. Podporno stojalo postavite čvrsto pod ploščo na okvirju, na notranjo stran zadnjega kolesa (Diagram 128).

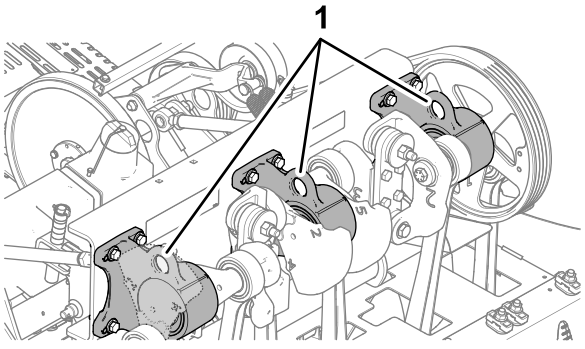


g341102

Diagram 128

1. Zadnji del stroja
2. Nosilci za protiuteži (prečna cev)

Opomba: Če imate na voljo dvigalo, z njim dvignite zadnji del stroja. Za pričvrstitev dvigala uporabite očesca v ohišjih ležajev glave za rahljanje (Diagram 129).



g341103

Diagram 129

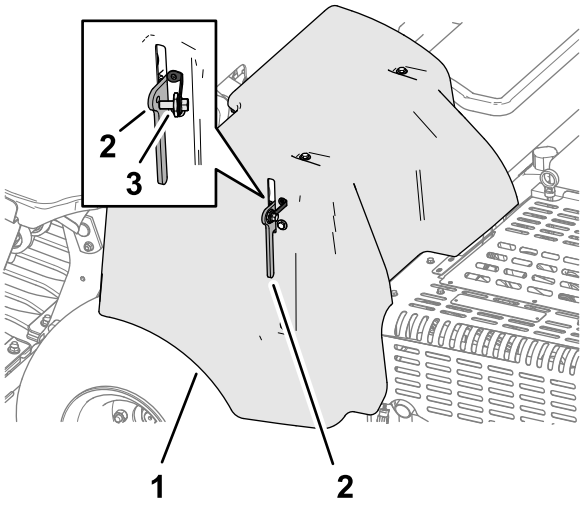
1. Očesca (ohišja ležajev glave za rahljanje)

---

4. Z dvigalko (ali dvigalom) dvignite sprednji del stroja s tal.
5. Da podprete stroj, podporna stojala ali bloke iz masivnega lesa postavite pod ogrodje.

Odstranjevanje pokrova jermena

1. Če ima vaš stroj napenjalo zapaha pokrova jermena po standardu CE, sprostite vijak napenjala, da ga ločite od zapaha pokrova (Diagram 130).



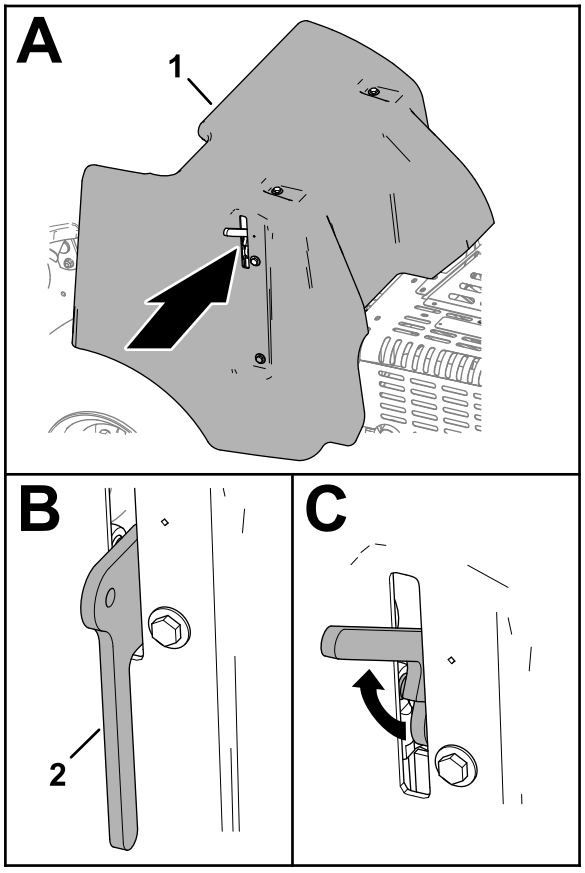
g340155

Diagram 130

1. Pokrov jermena
2. Zapah
3. Vijak napenjala

---

2. Dvignite ročaj zapaha (Diagram 131).

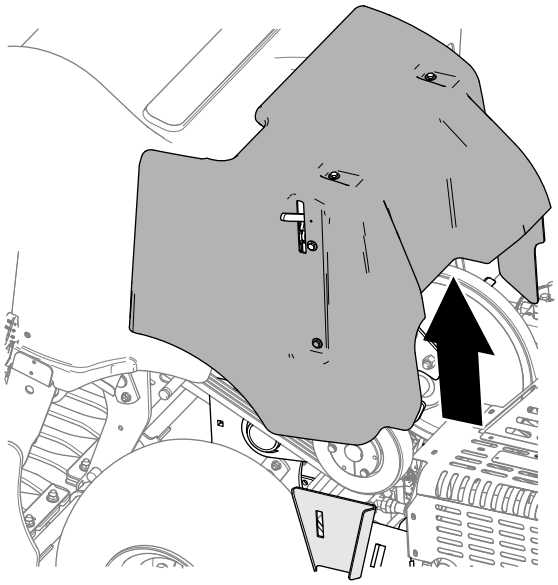


g340158

Diagram 131

1. Pokrov jermena
2. Zapah

3. Odstranite pokrov jermena s stroja (Diagram 132).

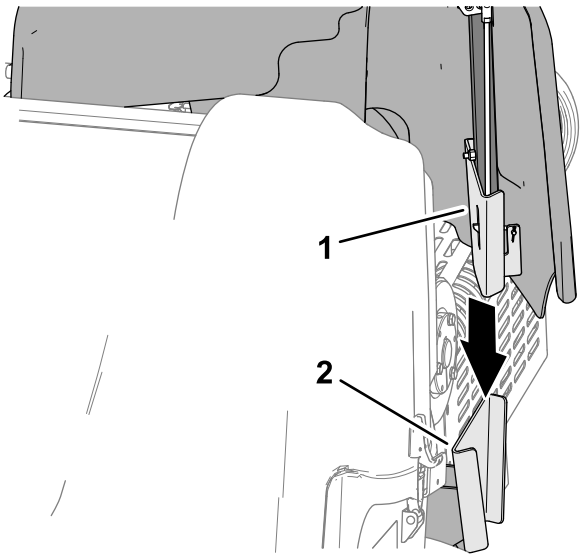


g340154

Diagram 132

Namestitev pokrova jermena

1. Poravnajte pritrdilni nosilec pokrova jermena s podpornim nosilcem pokrova na okvirju stroja (Diagram 133).

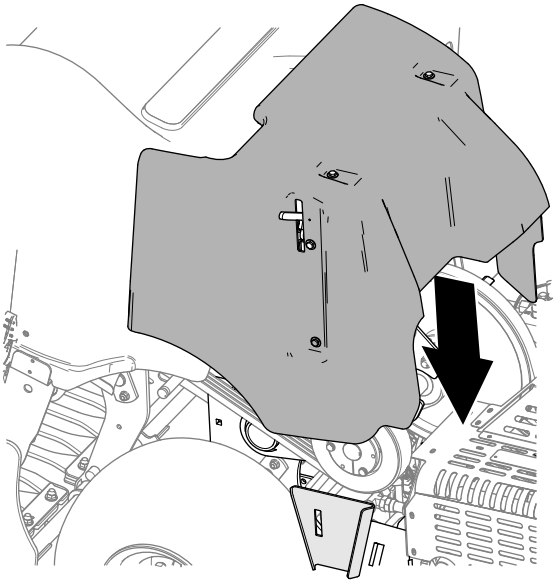


g340148

Diagram 133

1. Montažni nosilec (pokrov jermena)
2. Podporni nosilec pokrova (okvir stroja)

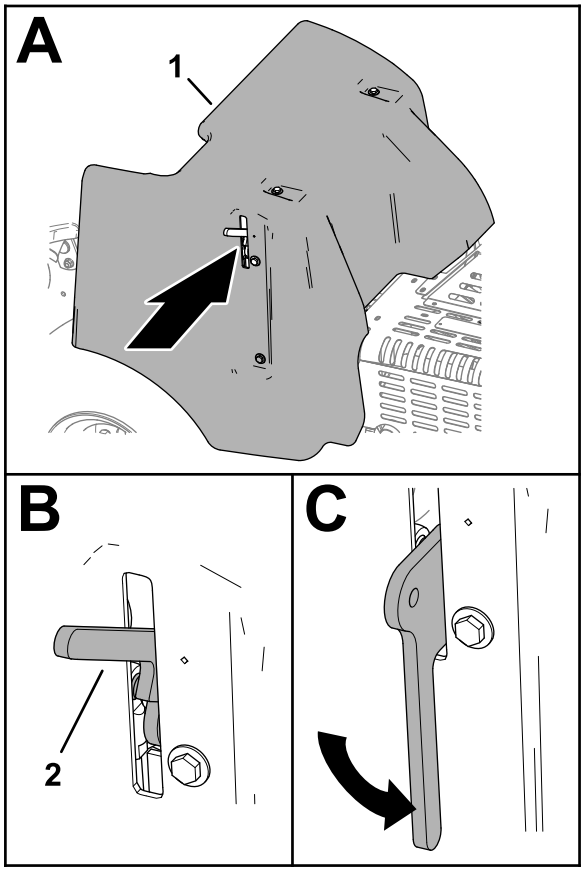
2. Zaprite pokrov jermena (Diagram 134).



g340174

Diagram 134

3. Popolnoma spustite ročaj zapaha, da pritrdite pokrov (Diagram 135).

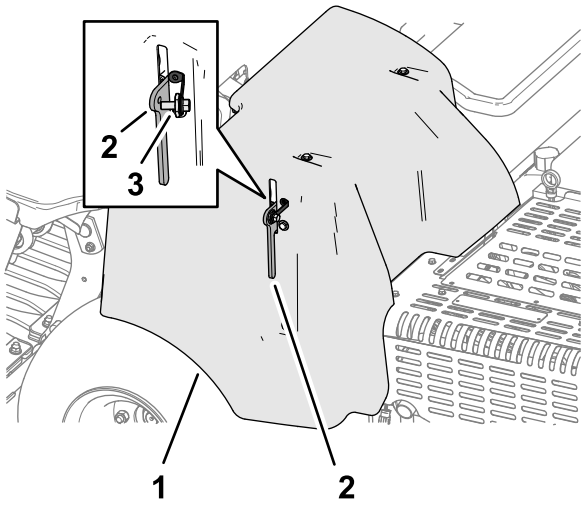


g340173

Diagram 135

1. Pokrov jermena
2. Ročaj zapaha

4. Če ima vaš stroj napenjalo zapaha pokrova jermena po standardu CE, privijte vijak napenjala v luknjo v zapahu pokrova in zategnite vijak (Diagram 136).

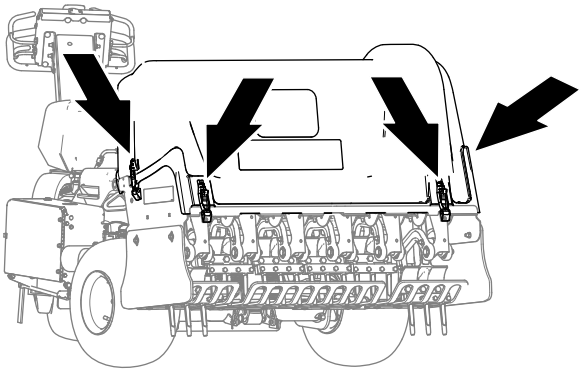


g340155

Diagram 136

1. Pokrov jermena
2. Zapah
3. Vijak napenjala

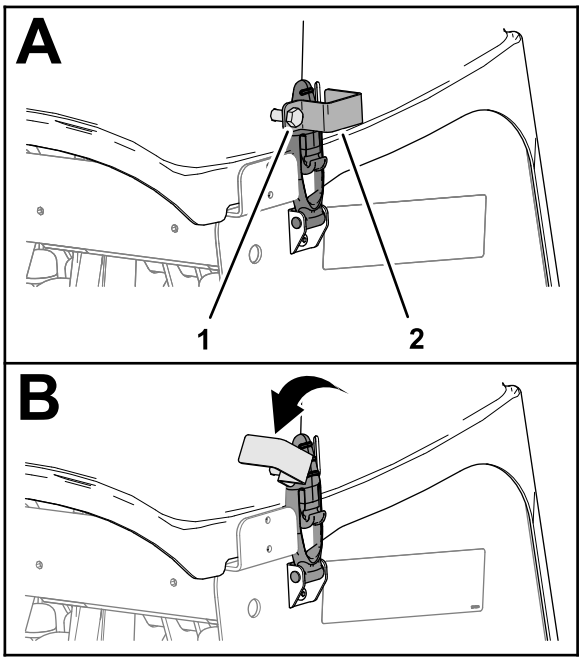
Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje



g340151

Diagram 137

1. Če stroj že ima ključavnico po standardu CE, popustite vijak ploščice ključavnice, da ploščico odmaknete od reže na pokrovu glave za rahljanje (Diagram 138).



g340150

Diagram 138

1. Vijak ploščice ključavnice
2. Ploščica ključavnice

2. Zavrtite ploščico ključavnice, da odmaknete ključavnico (Diagram 138).
3. Ponovite koraka 1 in 2 še na drugi strani pokrova.
4. Odpahnite pokrov glave za rahljanje na 4 mestih zapahov (Diagram 137 in Diagram 139).

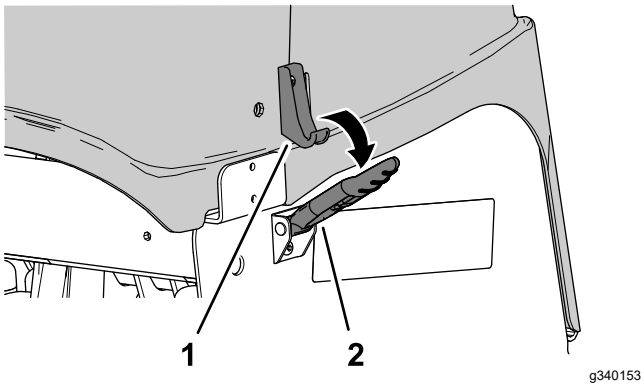


Diagram 139

1. Kavelj zapaha
2. Zapah

5. S stroja dvignite pokrov glave za rahljanje (Diagram 140).

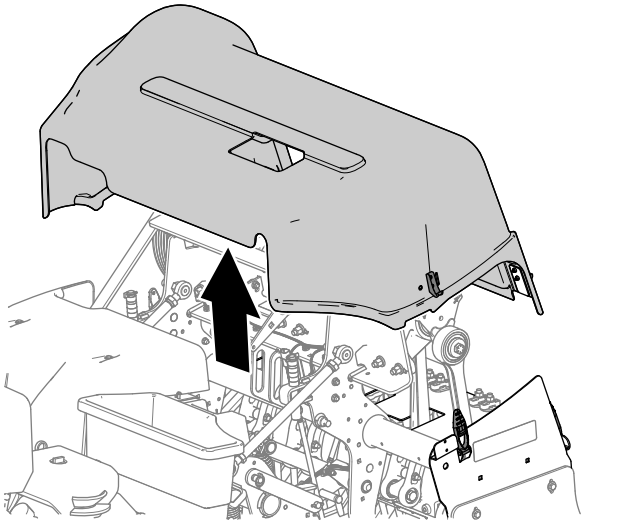


Diagram 140

Namestitev pokrova glave za rahljanje

1. Pokrov glave za rahljanje poravnajte s strojem, kot je prikazano na sliki Diagram 141.

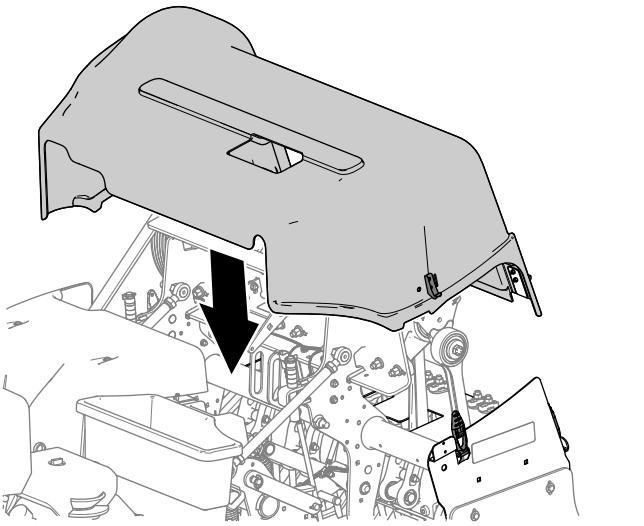
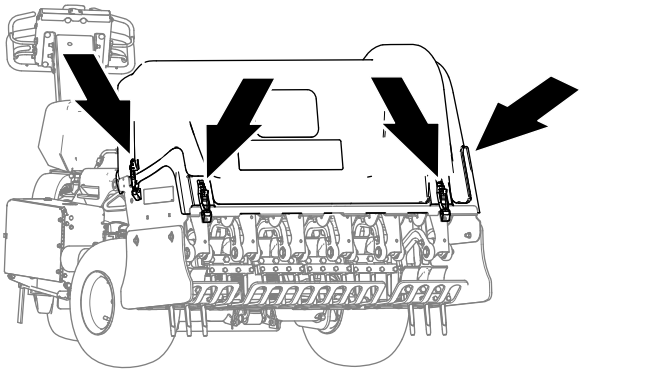


Diagram 141

2. Zapahnite pokrov glave za rahljanje na 4 mestih zapahov (Diagram 142).
3. Če stroj že ima ključavnico po standardu CE, obrnite ploščico ključavnice, tako da bo poravnana z režo na pokrovu glave za rahljanje (Diagram 143).



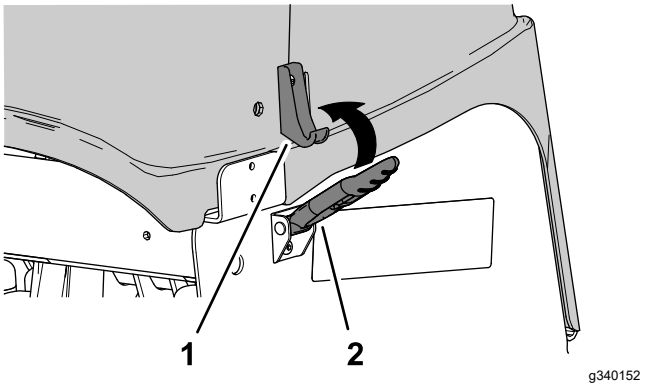
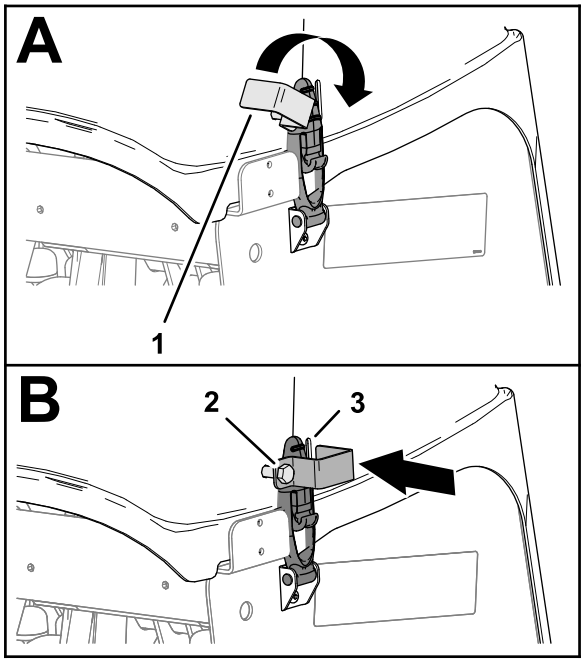


Diagram 142

1. Kavelj zapaha
2. Zapah



g340157

Diagram 143

1. Ploščica ključavnice
2. Vijak ploščice ključavnice
3. Reža (pokrov glave za rahljanje)

4. Zategnite vijak ploščice ključavnice (Diagram 143).
5. Ponovite koraka 3 in 4 še na drugi strani pokrova.

Mazanje

Preverjanje ležajev glave za rahljanje

Servisni interval: Letno—Preverite položaj ležajev glave za rahljanje.

Vsakih 500 ur—Preverite ležaje glave za rahljanje, po potrebi jih zamenjajte.

Stroj nima mazalk, ki bi jih bilo treba redno mazati.

Pomembno: **Ležaji se redko okvarijo zaradi napak v materialih ali izdelavi. Najpogostejši razlog za okvaro je vlaga in kontaminacija, ki se prebije mimo zaščitnih tesnil. Pri ležajih, ki so namazani, se z rednim vzdrževanjem iz območja ležaja očistijo škodljivi delci. Zatesnjeni ležaji morajo biti na začetku napolnjeni s posebno mastjo in imeti robustno integrirano tesnilo, ki zagotavlja, da onesnaževalci in vlaga ne pridejo do premičnih elementov.**

Pri zatesnjenih ležajih ni potrebno mazanje ali kratkoročno vzdrževanje. To zmanjša potrebo po rednem servisiranju in zmanjša možnost poškodb trate zaradi onesnaženja z mastjo. Ti paketi zatesnjenih ležajev zagotavljajo dobro delovanje in življenjsko dobo pri normalni uporabi, vendar morate kljub temu redno pregledovati stanje ležaja in celovitost tesnila, da se izognete okvaram. Sezonsko pregledujte ležaje in jih zamenjajte, če so poškodovani ali obrabljeni. Ležaji morajo delovati gladko, ne da bi bili izpostavljeni škodljivim vplivom, kot so visoka vročina, hrup, razrahljanost ali znaki rje.

Zaradi obratovalnih pogojev, ki so jim izpostavljeni ti ležaji (npr. pesek, kemikalije za trato, voda, udarci itd.) se štejejo za dele, pri katerih pride do normalne obrabe. Ležajev, ki se okvarijo zaradi drugih vzrokov, razen napak v materialih ali izdelavi, garancija običajno ne krije.

Opomba: Z neustreznimi postopki pranja lahko poškodujete ležaje. Počakajte s pranjem stroja, če je še vroč, in se izogibajte pršenju vode v velikih količinah ali pod visokim tlakom v ležaje.

Pri novi ležajih se pogosto iztisne nekaj maziva iz tesnil na novem stroju. To odstranjeno mazivo postane črne barve, ker se na njem naberejo ostanki, ne zaradi čezmerne vročine. Priporočamo, da po prvih 8 urah odvečno mazivo obrišite s tesnil. Okoli robov tesnila bo morda vidna mokra površina. To ne vpliva na življenjsko dobo ležaja in omogoča mazanje robov tesnila.

Vzdrževanje motorja

Varnost motorja

- Pred preverjanjem olja ali dolivanjem olja v okrov ročične gredi morate ugasniti motor.
- Ne spreminjajte regulatorja vrtljajev oziroma ne nastavljajte previsokega števila vrtljajev.

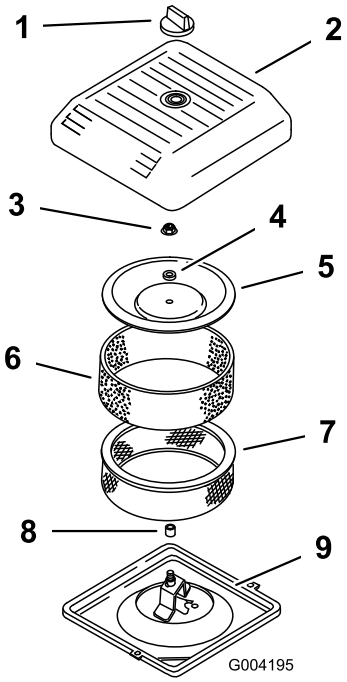
Servisiranje zračnega filtra

Servisni interval: Vsakih 25 ur—Očistite element zračnega filtra iz pene in preverite, ali je papirnati element nepoškodovan.

Vsakih 100 ur—Zamenjajte papirnati element zračnega filtra.

Odstranjevanje filtrov

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Očistite okolico zračnega filtra, da preprečite, da bi umazanija prodrla v motor in povzročila škodo.
3. Odvijte ročni vijak in odstranite pokrov zračnega filtra (Diagram 144).



g004195

Diagram 144

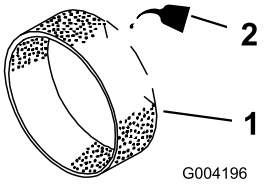
1. Ročni vijak
2. Pokrov zračnega filtra
3. Matica pokrova
4. Distančnik
5. Pokrov
6. Penasti predfilter
7. Papirnati filter
8. Gumijasto tesnilo
9. Ohišje zračnega filtra

4. Previdno potisnite penasti predfilter s papirnatega vložka (Diagram 144).
5. Odvijte matico pokrova in odstranite pokrov, distančnik in papirnati vložek filtra (Diagram 144).

Čiščenje penastega predfiltra

Pomembno: **Zamenjajte penasti vložek, če je raztrgan ali obrabljen.**

1. Penasti vložek predfiltra operite s tekočim milo in toplo vodo. Ko je čist, ga temeljito sperite.
2. Predfilter osušite tako, da ga ožamete v čisto krpo (pri tem ga ne zvijajte).
3. V predfilter nalijte od 3 do 6 cl olja (Diagram 145).

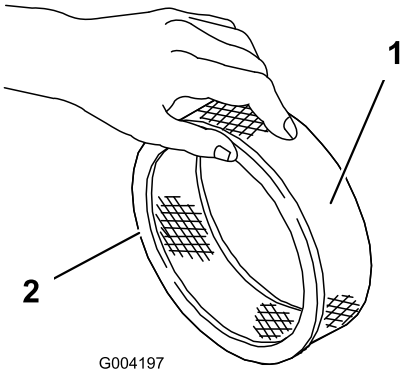


g004196

Diagram 145

1. Penasti vložek
2. Olje

4. Stisnite predfilter, da se olje porazdeli.
5. Preglejte, ali je papirnati filter raztrgan, ali ima oljnato plast ali poškodovano gumijasto tesnilo (Diagram 146).



g004197

Diagram 146

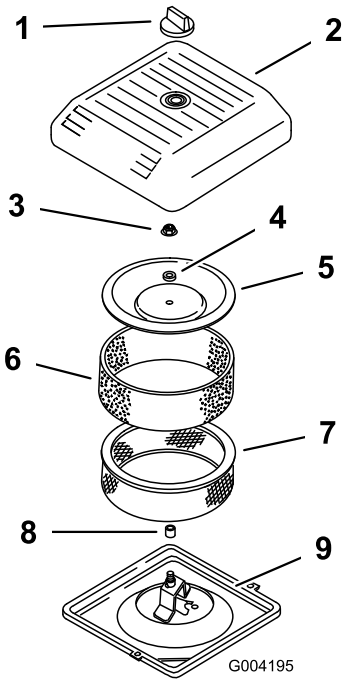
1. Papirnati vložek
2. Gumijasto tesnilo

Pomembno: **Nikoli ne čistite papirnatega vložka. Zamenjajte papirnati vložek, če je umazan ali poškodovan.**

Nameščanje filtrov

Pomembno: **Motor vedno uporabljajte z nameščenim celotnim sklopom papirnatega in penastega vložka zračnega filtra, da preprečite poškodbe motorja.**

1. Penasti vložek predfiltra namestite na papirnati filter (Diagram 147).



g004195

Diagram 147

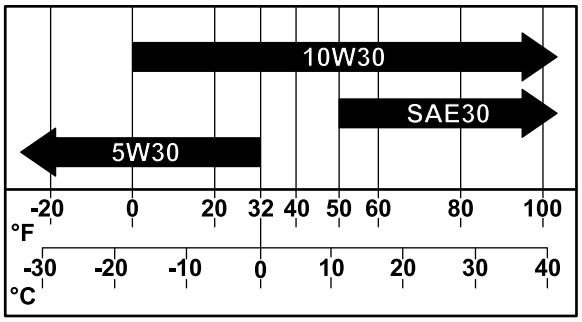
1. Ročni vijak
2. Pokrov zračnega filtra
3. Matica pokrova
4. Distančnik
5. Pokrov
6. Penasti predfilter
7. Papirnati filter
8. Gumijasto tesnilo
9. Ohišje zračnega filtra

2. Sestav zračnega filtra namestite v ohišje zračnega filtra.
3. Namestite pokrov, distančnik in matico pokrova.
4. Zategnite matico z zateznim momentom 11 N·m.
5. Namestite pokrov zračnega filtra in ga pritrdite z ročnim vijakom.

Specifikacije za motorno olje

Vrsta olja: visokokakovostno detergentno motorno olje (servisna klasifikacija API: SJ ali višja)

Viskoznost olja: glejte spodnjo razpredelnico:



g341978

Diagram 148

Preverjanje ravni motornega olja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Motor je dobavljen z oljem v okrovu ročične gredi, vendar priporočamo, da pred prvim zagonom motorja preverite raven olja in nato še po zagonu.

Uporabljajte visokokakovostno motorno olje, kot je to opisano v Specifikacije za motorno olje (stran 75).

Pomembno: **Okrova ročične gredi ne prenapolnite z oljem.**

Ne zaganjajte motorja, če je nivo motornega olja nižji od spodnje oznake.

Opomba: Najboljši čas za preverjanje ravni motornega olja je, ko je motor ohlajen, preden ga prvič zaženete na začetku dneva. Če je motor že deloval, pred preverjanjem počakajte vsaj 10 minut, da olje odteče nazaj v oljno korito.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Počakajte, da se motor ohladi.
3. Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja in merilne palice (Diagram 149).

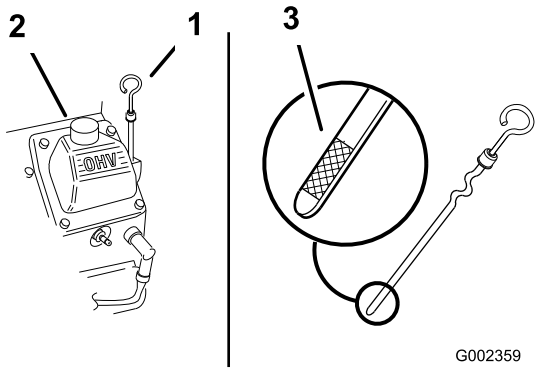


Diagram 149

1. Merilna palica
2. Čep za dolivanje olja (pokrov ventila)
3. Oznaka ravni olja na merilni palici

4. Odstranite merilno palico za olje, jo obrišite in nato namestite nazaj, da se popolnoma usede.
5. Odstranite merilno palico in preverite raven olja.

   Raven olja mora biti med oznakama »F« in »L« na merilni palici.
6. Če je raven olja pod oznako »L«, odstranite pokrovček odprtine za dolivanje in dolijte navedeno olje, dokler se raven na merilni palici ne dvigne do oznake »F«.
7. Namestite čep odprtine za dolivanje olja in merilno palico.

Menjava motornega olja in filtra

Izpuščanje motornega olja

Servisni interval: Po prvih 50 urah

Vsakih 100 ur—Zamenjajte motorno olje in filter.

Prostornina okrova ročične gredi: približno 1,9 l skupaj s filtrom.

1. Zaženite motor in ga pustite teči 5 minut. Tako segrejete olje, da bo lažje izteklo.
2. Parkirajte stroj tako, da bo odtočna stran nekoliko nižje od nasprotne strani in tako zagotovite, da bo olje popolnoma izteklo. Ugasnite motor, popolnoma dvignite in zapahnite krmilo, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.
3. Pod odtočno odprtino za olje postavite prestrezno posodo in odstranite čep (Diagram 150).

   Opomba: Počakajte, da olje popolnoma odteče.

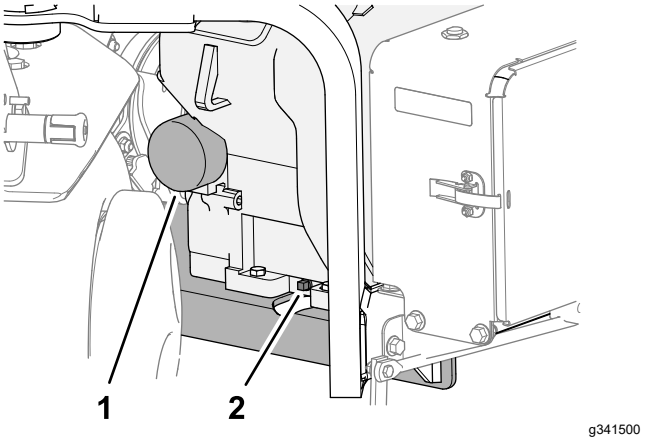


Diagram 150

1. Oljni filter
2. Čep za izpust olja

4. Privijte čep za izpust olja v motor in ga zategnite.

   Opomba: Odpadno olje izročite najbližjemu centru za recikliranje.

Zamenjava oljnega filtra

1. Pod filter postavite plitvo prestrezno posodo in odstranite filter (Diagram 150).

   Opomba: Odpadni oljni filter izročite najbližjemu centru za recikliranje.
2. Očistite površino adapterja filtra.
3. Novi oljni filter napolnite s predpisanim oljem do dna navoja.
4. Počakajte 2 minuti, da filter vpije olje, nato izlijte odvečno olje.
5. Nanesite tanek sloj novega olja na tesnilo filtra.
6. Nov oljni filter privijte na adapter za filter, dokler se tesnilo ne dotakne adapterja za filter, nato pa filter privijte še za ½ obrata (Diagram 150).

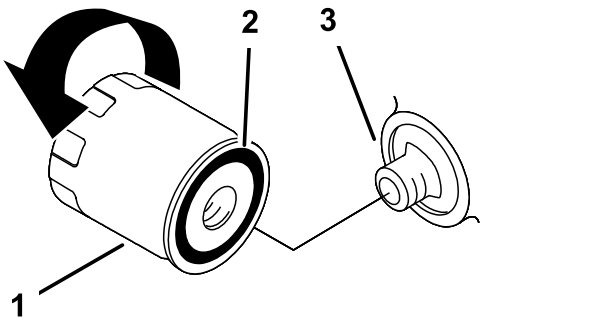


Diagram 151

1. Oljni filter
2. Tesnilo
3. Adapter

Dolivanje motornega olja

1. Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja in merilne palice (Diagram 152).

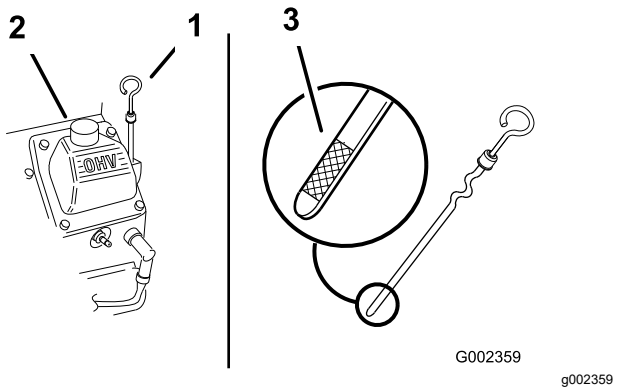


Diagram 152

1. Merilna palica
2. Čep za dolivanje olja (pokrov ventila)
3. Oznaka ravni olja na merilni palici

2. Odstranite čep odprtine za dolivanje olja in skozi pokrov ventilov počasi vlijte približno 80 % predpisane količine olja.
3. Počasi dolivajte dodatno olje, da raven zraste do oznake »F« (polno) na merilni palici; glejte Specifikacije za motorno olje (stran 75) in Preverjanje ravni motornega olja (stran 75).

   Pomembno: **Okrova ročične gredi ne prenapolnite z oljem.**
4. Namestite čep odprtine za dolivanje olja in merilno palico.

Servisiranje vžigalnih svečk

Servisni interval: Vsakih 200 ur—Preverite vžigalne svečke.

Odstranjevanje vžigalnih svečk

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Povlecite kable z vžigalnih svečk (Diagram 153).

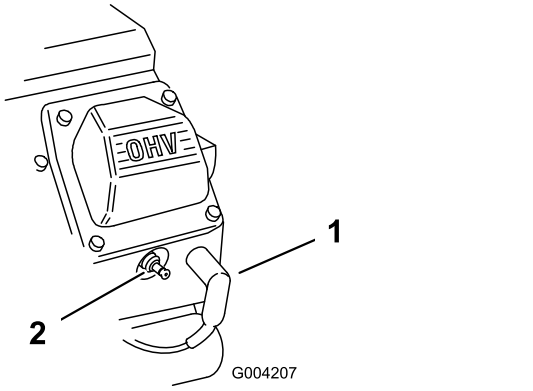


Diagram 153

1. Kabel vžigalne svečke
2. Vžigalna svečka

3. Očistite okolico vžigalnih svečk.
4. S ključem za vžigalne svečke odstranite vžigalne svečke in kovinska tesnila.

Preverjanje vžigalnih svečk

Specifikacija vžigalnih svečk: Champion RC12YC ali enakovredna.

Zračna vrzel: 0,75 mm

1. Preglejte središčni del obeh vžigalnih svečk (Diagram 154). Če je izolator svetlo rjave ali sive barve, motor pravilno deluje. Če je izolator črne barve, je to običajno znak, da je zračni filter umazan.

   Pomembno: **Nikoli ne čistite vžigalnih svečk. Vedno zamenjajte vžigalne svečke, če opazite, da so počrnele, ali sta elektrodi izrabljeni, ali če so prekrite z oljnim slojem ali razpokane.**

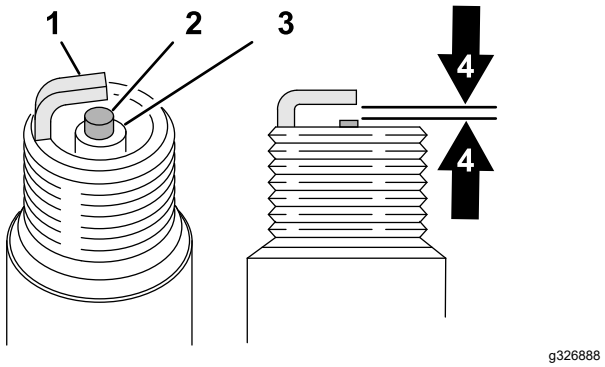


Diagram 154

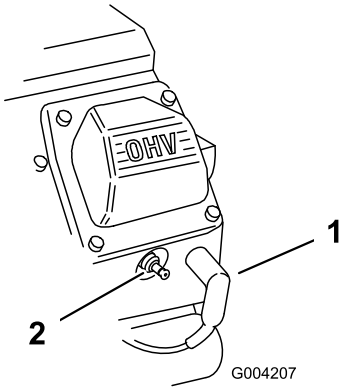
1. Stranska elektroda
2. Sredinska elektroda
3. Izolator
4. Zračna vrzel 0,75 mm (slika ni v merilu)

2. Preverite vrzel med sredinsko in stransko elektrodo.
3. Če vrzel ni pravilna, upognite stransko elektrodo.

Nameščanje vžigalnih svečk

Pred namestitvijo vsake vžigalne svečke preverite, ali je razmik med sredinsko in stransko elektrodo ustrezen. Vžigalne svečke odstranjujte in vstavljajte s ključem za vžigalne svečke, razmik med poloma pa izmerite z merilnikom vrzeli ali merilnim lističem. Po potrebi namestite nove vžigalne svečke.

1. Vžigalne svečke privijte v luknje za vžigalne svečke v motorju.
2. Svečke za vžigalne svečke z nastavkom za svečke in momentnim ključem privijte s 27 N·m.
3. Priključite kabla vžigalnih svečk na svečki (Diagram 155).



g004207

Diagram 155

1. Kabel vžigalne svečke
2. Vžigalna svečka

Čiščenje mreže motorja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno (V izjemno prašnih ali umazanih pogojih čistite pogosteje.)

Pred vsako uporabo preglejte in očistite mrežo motorja. Odstranite nabrano travo, umazanijo ali druge ostanke z mreže motorja za dovod zraka.

Vzdrževanje sistema za gorivo

⚠ NEVARNOST

V določenih pogojih so gorivo in hlapi goriva zelo vnetljivi in eksplozivni. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima za vas in druge osebe v bližini lahko hude posledice, kot so opekline in premoženjska škoda.

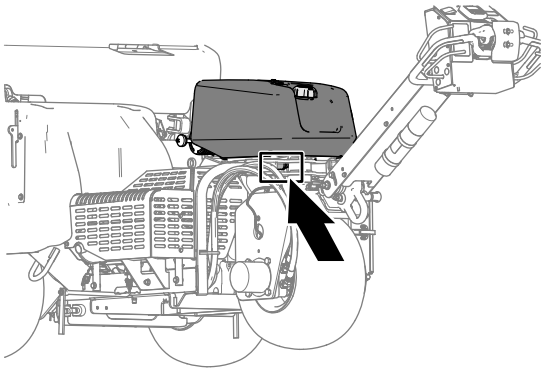
- **Polnjenje goriva v rezervoar za gorivo opravite na prostem, ko je motor ugasnjen in ohlajen. Pobrišite razlito gorivo.**
- **Rezervoarja za gorivo ne smete popolnoma napolniti. V rezervoar za gorivo dolivajte gorivo, dokler raven goriva ne doseže ravni 25 mm pod vrhom rezervoarja, ne nastavka za dolivanje. Prazen prostor v rezervoarju omogoča raztezanje goriva.**
- **Pri ravnanju z gorivom ne smete kaditi in stati blizu odrtega plamena ali kjer lahko iskra vname hlape goriva.**
- **Gorivo mora biti shranjeno v čisti, homologirani varnostni posodi z nameščenim pokrovčkom.**

Zamenjava filtra za gorivo

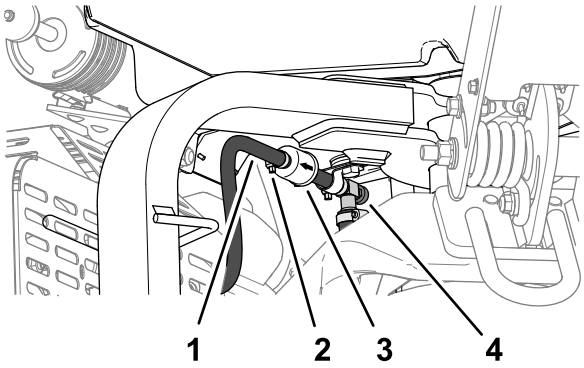
Servisni interval: Vsakih 100 ur/Letno (kar se pojavi najprej)

Pomembno: **Umazanega filtra, ki ga odstranite iz dovoda za gorivo, nikoli ne namestite nazaj.**

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Zaprite zaporni ventil za gorivo (Diagram 156).



g342218



g341497

Diagram 156

1. Cev
2. Objemka
3. Filter
4. Zaporni ventil za gorivo

3. Stisnite konca cevne objemke skupaj in jo povlecite stran od filtra.
4. Filter odstranite s cevi za gorivo.
5. Filter za gorivo poravnajte tako, da puščica kaže proti motorju, in namestite cev za gorivo na priključke filtra.
6. Cevno objemko namestite blizu filtra za gorivo in zategnite objemko.
7. Pobrišite razlito gorivo.
8. Odprite zaporni ventil za gorivo.

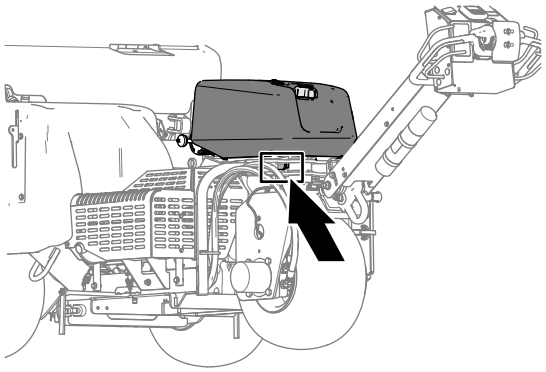
Praznjenje rezervoarja za gorivo

⚠ NEVARNOST

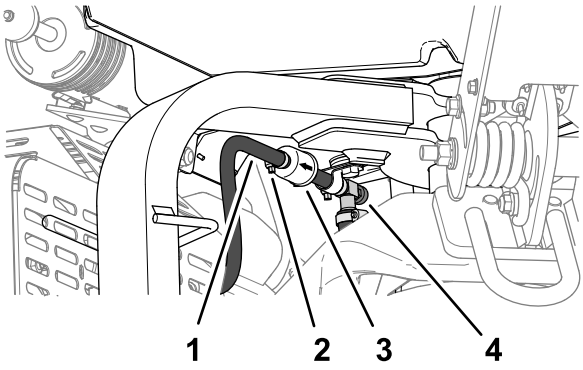
V določenih pogojih je gorivo zelo vnetljivo in eksplozivno. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima lahko hude posledice za vas in druge osebe v bližini, kot so opekline in premoženjska škoda.

- **Gorivo izpustite iz rezervoarja za gorivo, ko je motor hladen. To delo izvajajte na prostem. Pobrišite razlito gorivo.**
- **Med izčrpavanjem goriva ne smete kaditi oziroma stati blizu odrtega plamena ali na mestu, kjer lahko iskra vname hlape goriva.**

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Zaprite zaporni ventil za gorivo (Diagram 157).



g342218



g341497

Diagram 157

1. Cev
2. Objemka
3. Filter
4. Zaporni ventil za gorivo

3. Popustite cevno objemko pri filtru za gorivo in jo povlecite po cevi za gorivo stran od filtra za gorivo.
4. Cev za gorivo potegnite s filtra za gorivo.

5. Odprite zaporni ventil za gorivo in pustite, da gorivo izteče v posodo za gorivo ali odtočno posodo.

   Opomba: Ker je rezervoar za gorivo prazen, je zdaj najboljši trenutek za namestitev novega filtra za gorivo.

6. Cev za gorivo namestite na priključek filtra.
7. Cevno objemko namestite blizu filtra za gorivo in zategnite objemko.

Vzdrževanje električnega sistema

Varnost električnega sistema

- Pred popravilom stroja morate odklopiti akumulator. Najprej odklopite negativno priključno sponko in nato še pozitivno. Najprej priklopite pozitivno priključno sponko in nato še negativno.
- Zamenjavo akumulatorja opravite v odprtem in dobro prezračenem prostoru, daleč od isker in plamenov. Pred priključitvijo ali odklopom akumulatorja morate odklopiti polnilnik.
- Nositi morate zaščitna oblačila in uporabiti izolirana orodja.

Servisiranje akumulatorja

Čiščenje akumulatorja

Servisni interval: Letno—Preverite povezavo kablov akumulatorja.

Zgornji del akumulatorja naj bo vedno čist.

1. Odpahnite in odprite vrata ohišja akumulatorja (Diagram 158).

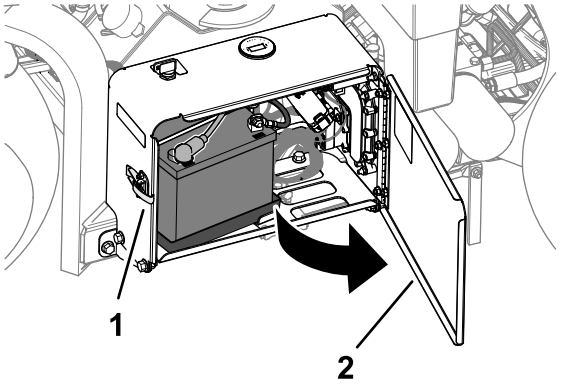


Diagram 158

1. Zapah
2. Vrata ohišja akumulatorja

2. Zgornji del akumulatorja morate očistiti s krtačo, pomočeno v amonijak ali v raztopino sode bikarbone.

   Pomembno: **Med čiščenjem ne smete odstraniti pokrovčka.**

3. Površino akumulatorja in ohišja akumulatorja temeljito sperite s čisto vodo.
4. Zaprite in zapahnite vrata ohišja akumulatorja.

Preverjanje priključkov akumulatorja

Servisni interval: Letno—Preverite povezavo kablov akumulatorja.

⚠ OPOZORILO

Akumulatorske priključne sponke ali kovinska orodja lahko povzročijo kratek stik s kovinskimi sestavnimi deli traktorja, kar lahko privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Pri odstranjevanju ali nameščanju akumulatorja ne dovolite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja.**
- **Preprečite, da bi s kovinskim orodjem povzročili kratki stik med priključnimi sponkami akumulatorja in kovinskimi deli stroja.**

⚠ OPOZORILO

Nepravilna priključitev kablov akumulatorja lahko poškoduje stroj in kable ter povzroči iskrenje. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Vedno *izklopite* najprej negativni (črni) akumulatorski kabel, preden izklopite pozitivni (rdeči) kabel.**
- **Vedno *priklopite* najprej pozitivni (rdeči) akumulatorski kabel, preden priklopite negativni (črni) kabel.**

1. Odpahnite in odprite vrata ohišja akumulatorja (Diagram 159).

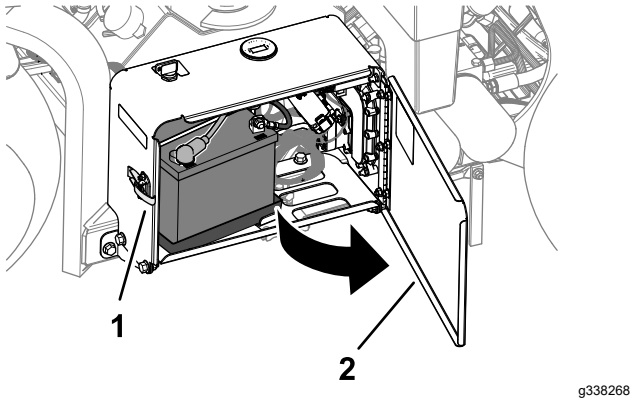


Diagram 159

1. Zapah
2. Vrata ohišja akumulatorja

2. Preverite, ali sta sponki kablov akumulatorja dobro pritrjeni.

   Zategnite morebitno ohlapni sponki kabla akumulatorja.
3. Preverite, sponki kablov akumulatorja in pola akumulatorja glede korozije.
4. Če sta pola korodirana, odklopite negativni kabel akumulatorja.
5. Odklopite pozitivni kabel akumulatorja.
6. Očistite sponki kablov in pola akumulatorja.
7. Priključite pozitivni kabel akumulatorja.
8. Priključite negativni kabel akumulatorja.
9. Namažite priključne sponke kabla in priključne nastavke akumulatorja z mastjo Grafo 112X za ustvarjanje trde zaščitne plasti (št. dela Toro 505-47), da preprečite korozijo.
10. Zaprite in zapahnite vrata ohišja akumulatorja.

Zamenjava varovalk

Električni sistem je zaščiten z varovalkami. Če se varovalka prekine, preverite komponento in napeljavo za morebitni kratki stik z zemljo.

1. Odpahnite in odprite vrata ohišja akumulatorja (Diagram 160).

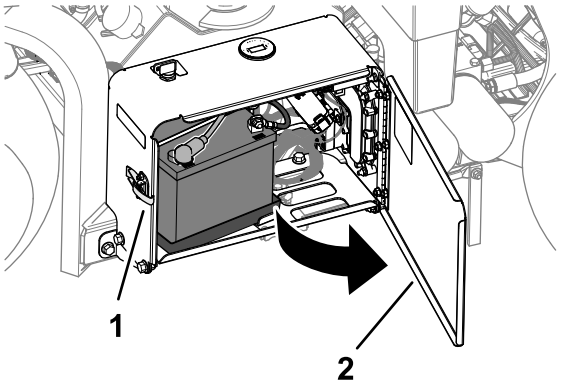


Diagram 160

1. Zapah
2. Vrata ohišja akumulatorja

2. Odstranite pokrov omarice z varovalkami (Diagram 161).

   Opomba: Varovalka ventilatorja je v vrsti za akumulatorjem (Diagram 162).

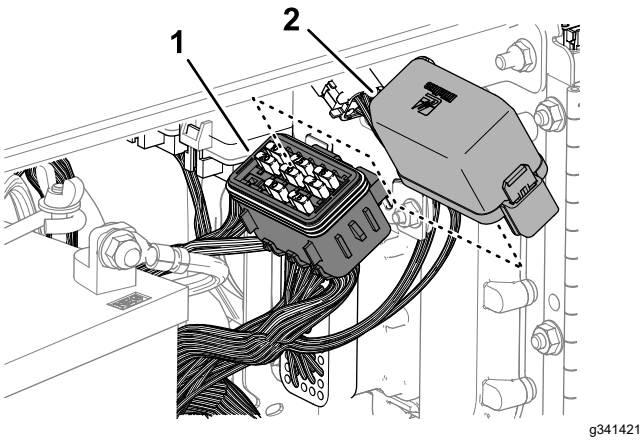


Diagram 161

1. Pokrov
2. Varovalni bloki

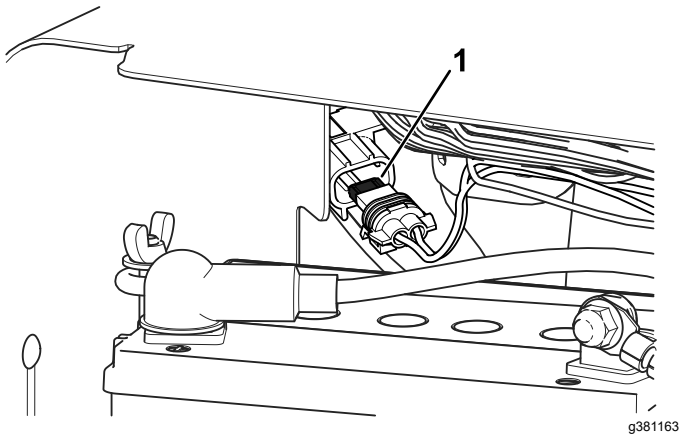


Diagram 162

1. Linijska varovalka ventilatorja

3. Odstranite prekinjeno varovalko.
4. Namestite novo varovalko z nazivnim tokom, ki je naveden na nalepki omarice z varovalkami.
5. Namestite pokrov omarice z varovalkami (oziroma na linijsko varovalko ventilatorja).
6. Zaprite in zapahnite vrata ohišja akumulatorja.

Vzdrževanje pogonskega sistema

Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Servisni interval: Vsakih 50 ur/Mesečno (kar se pojavi najprej)

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Preverite, ali je tlak v pnevmatikah 83 kPa. Za najnatančnejši odčitek tlaka opravite preverjanje, ko so pnevmatike ohlajene.

   Pomembno: **Neustrezen tlak v pnevmatikah lahko povzroči neenakomerno globino rahljanja.**

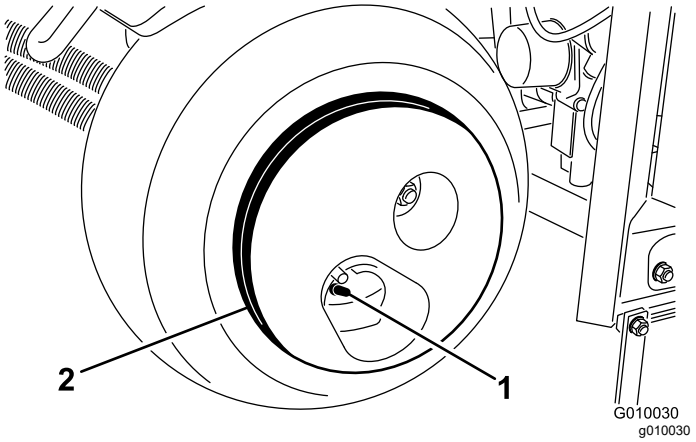


Diagram 163

1. Steblo ventila
2. Masa kolesa

⚠ POZOR

Masa kolesa je zelo velika – 33 kg.

Pri odstranjevanju kolesa s sestava pnevmatik bodite previdni.

Vzdrževanje jermena

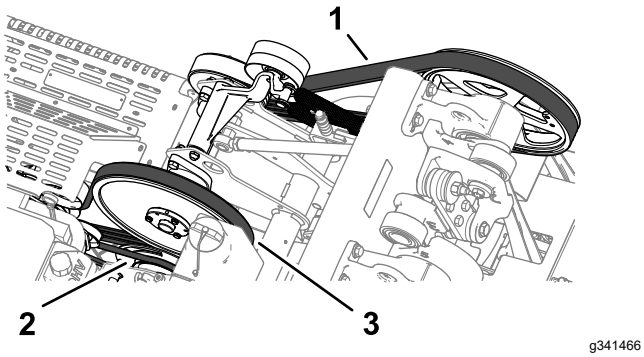
Pregled jermenov

Servisni interval: Letno

Pogonski jermeni stroja so vzdržljivi. Toda običajna izpostavljenost UV-sevanju, ozonu ali nenamerna izpostavljenost kemikalijam lahko čez čas poslabša stanje gume in povzroči zgodnjo obrabo ali izgubo materiala (npr. razpadanje ali odpadanje plasti jermena).

1. Odstranite pokrov jermena; glejte Odstranjevanje pokrova jermena (stran 69).
2. Preverite, ali so jermeni hidravlične črpalke, dvižne gredi in ročične gredi (Diagram 164) poškodovani, obrabljeni, imajo prevelike razpoke na zobcih ali velike vtisnjene smeti.

   Opomba: Po potrebi zamenjajte jermen/e.



g341466

Diagram 164

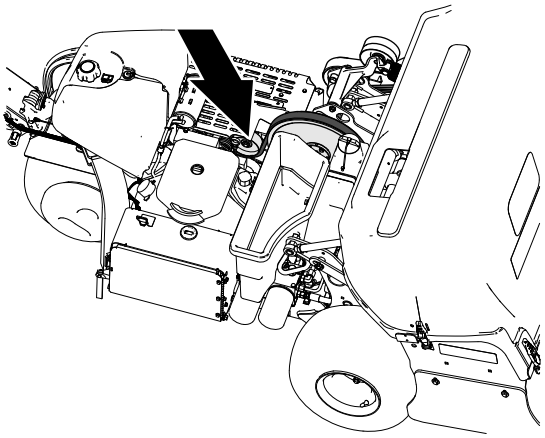
1. Jermen ročične gredi
2. Jermen hidravlične črpalke
3. Jermen dvižne gredi

3. Namestite pokrov jermena; glejte Namestitev pokrova jermena (stran 70).

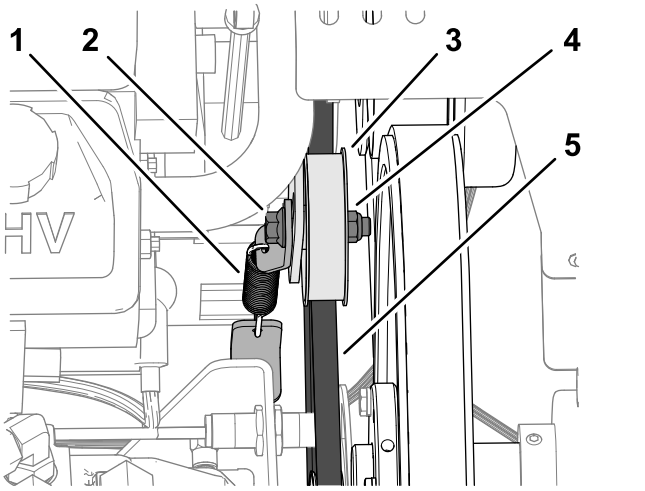
Prilagajanje jermena črpalke

Servisni interval: Po prvih 8 urah

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Odstranite pokrov jermena; glejte Odstranjevanje pokrova jermena (stran 69).
3. Popustite vijak z glavo s prirobkom in matico s prirobkom, ki pritrjujeta napenjalni kolut na jermenico hidravlične črpalke, dokler se vijak ne premakne v režo nosilca jermenice (Diagram 165).



g341467



g341468

Diagram 165

1. Napenjalna vzmet
2. Vijak s cilindrično glavo in prirobkom
3. Napenjalni kolut
4. Varovalna matica s prirobkom
5. Jermen hidravlične črpalke

4. Tapnite zgornji del napenjalnega koluta in dovolite, da napenjalna vzmet prilagodi napetost jermena.

   Pomembno: **Jermen ne sme biti bolj napet, kot je napenjalna vzmet, sicer lahko pride do poškodb sestavnih delov.**

5. Vijak s cilindrično glavo in prirobkom ter varovalne matice s prirobkom zategnite z zateznim momentom od 37 do 45 N·m.
6. Namestite pokrov jermena; glejte Namestitev pokrova jermena (stran 70).

Vzdrževanje hidravličnih sistemov

Varnost hidravličnega sistema

- Če tekočina brizgne na kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Zdravnik mora vbrizgano tekočino kirurško odstraniti v nekaj urah.
- Zagotovite, da so vse cevi in vodi za hidravlično tekočino v dobrem stanju ter da so armature in priključki hidravličnega sistema dobro zategnjeni, preden v hidravličnem sistemu vzpostavite tlak.
- Ne približujte se puščanjem iz luknjic ali šobam, iz katerih uhaja hidravlična tekočina pod visokim tlakom.
- Za odkrivanje puščanja uporabite karton ali papir.
- Pred kakršnim koli delom na hidravličnem sistemu varno sprostite ves tlak iz hidravličnega sistema.

Sproščanje tlaka v hidravlični napeljavi

1. Glavo za rahljanje podprite s servisnim zapahom; glejte Podpora glave za rahljanje s servisni zapahom (stran 51).
2. Ugasnite motor.
3. Kontaktni ključ premaknite v položaj za RUN (Kontakt).
4. Na prikazovalniku InfoCenter odprite MAIN MENU (Glavni meni).
5. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE (Servis), nato pritisnite gumb izbor (Diagram 166).

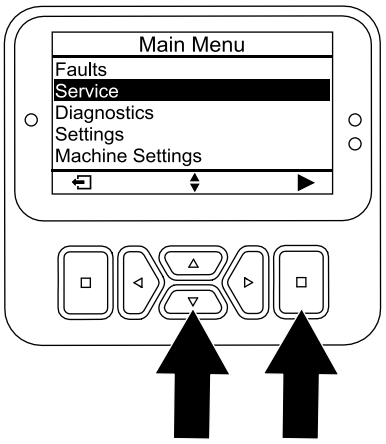


Diagram 166

Opomba: Glava za rahljanje se spusti, dokler v celoti ne sloni na servisnem zapahu.

6. Pritiskajte gumb navzdol, dokler ne izberete možnosti SERVICE LOWER (Spust servisnega dvigala), nato pritisnite gumb za izbor (Diagram 167).

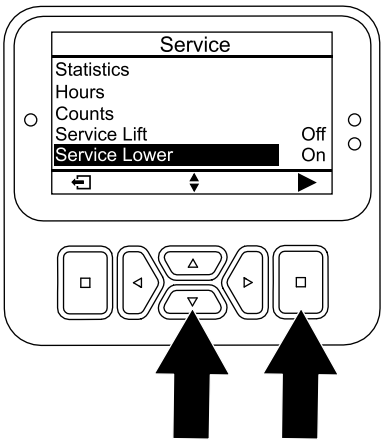


Diagram 167

7. Ključ premaknite v položaj STOP (Zaustavitev).

Opomba: Zaženite motor in ga pustite teči, da hidravlično dvignete glavo in umaknete servisni zapah; glejte Shranjevanje servisnega zapaha (stran 51).

Preverjanje hidravličnih vodov

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Pred vsako uporabo preverite, ali hidravlične cevi puščajo, ali so priključki zrahljani, ali so cevi prepognjene, ali so zrahljani pritrdilni nosilci, ali so cevi obrabljene in ali so poškodovane zaradi vremenskih vplivov ali kemikalij. Pred uporabo stroja zamenjajte obrabljene ali poškodovane hidravlične cevi.

Opomba: Poskrbite, da je območje okoli hidravličnega sistema čisto, torej da se na njem ne nabirajo smeti.

Specifikacije za hidravlično tekočino

Rezervoar je v tovarni napolnjen s hidravlično tekočino visoke kakovosti. Pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan preverite raven hidravlične tekočine; glejte Preverjanje ravni motornega olja (stran 75).

Priporočena hidravlična tekočina: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na voljo v vedrih s prostornino 19 litrov ali v sodih s prostornino 208 litrov.

Opomba: Stroj, ki uporablja priporočeno nadomestno tekočino, potrebuje manj pogoste menjave tekočine in filtrov.

Alternativne hidravlične tekočine: Če ni na voljo tekočine Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid, lahko uporabite drugo običajno hidravlično tekočino na osnovi nafte, katere specifikacije so znotraj navedenega razpona za vse naslednje lastnosti materiala in ki ustreza industrijskim standardom. Ne uporabljajte sintetične tekočine. Za ugotavljanje, kateri izdelek bo ustrezal tem zahtevam, se posvetujte s svojim distributerjem za maziva.

Opomba: Družba Toro ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neustreznih nadomestnih izdelkov, zato priporočamo, da uporabite izdelke uglednih proizvajalcev, ki nudijo ustrezna jamstva za svoje izdelke.

Hidravlična tekočina za preprečevanje obrabe z nizko točko točenja/in visokim indeksom viskoznosti, ISO VG 46

Lastnosti:

Viskoznost, ASTM D445	cSt pri 40 °C od 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ali višji
Točka tečenja, ASTM D97	Od –37 °C do –45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ali M-2952-S)

Opomba: Veliko hidravličnih tekočin je skoraj brezbarvnih, kar otežuje zaznavanje puščanj. Za te primere je na voljo aditiv za hidravlično tekočino v obliki rdečega barvila v 20 ml stekleničkah. Steklenička zadostuje za 15 do 22 l hidravlične tekočine. Del št. 44-2500 lahko naročite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.

Pomembno: **Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je edina sintetična biorazgradljiva tekočina, ki jo je odobrila družba Toro. Ta tekočina je združljiva z elastomeri, ki se uporabljajo v hidravličnih sistemih Toro, in je primerna za širok razpon temperaturnih pogojev. Tekočina je združljiva z običajnimi mineralnimi olji, vendar je treba za največjo biološko razgradljivost in učinkovitost iz hidravličnega sistema temeljito odstraniti običajne tekočine. Olje je na voljo v 19-litrskih vedrih ali 208-litrskih sodih pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.**

Preverjanje ravni hidravlične tekočine

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Pomembno: **Ko je glava za rahljanje v dvignjenem položaju, preverite nivo hidravlične tekočine pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan.**

Hidravlični rezervoar je v tovarni napolnjen s hidravlično tekočino visoke kakovosti.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Odstranite pokrov jermena; glejte Odstranjevanje pokrova jermena (stran 69).
3. Očistite predel okoli nastavka za dolivanje rezervoarja hidravlične tekočine in njegovega pokrovčka (Diagram 168). Odstranite pokrovček z nastavka za dolivanje.

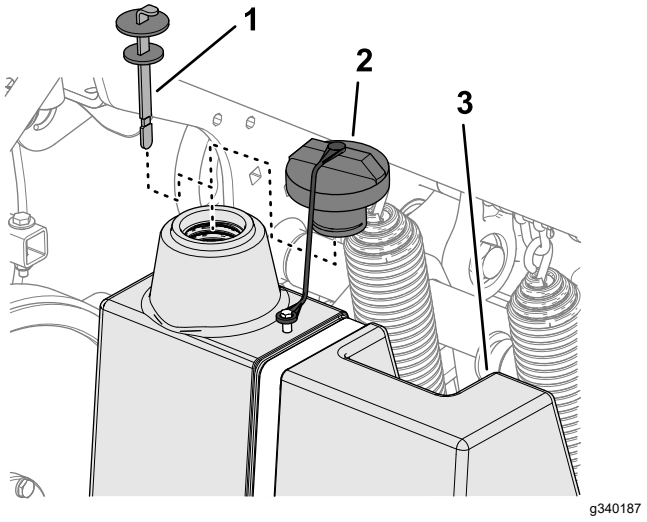
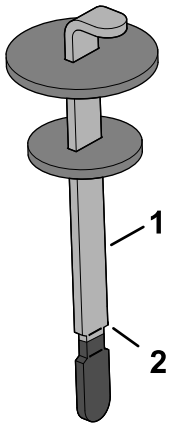


Diagram 168

1. Merilna palica
2. Pokrovček
3. Hidravlični rezervoar

4. Odstranite merilno palico iz nastavka za dolivanje in jo obrišite s čisto krpo. Vstavite merilno palico nazaj v nastavek za dolivanje; nato jo odstranite in preverite raven tekočine. Raven olja bi morala doseči oznako na merilni palici (Diagram 169).



g340188

Diagram 169

1. Merilna palica
2. Oznaka za polno posodo

5. Če je raven nizka, dodajte navedeno hidravlično tekočino, da dvignete raven do oznake polno.
6. Namestite pokrovček merilne palice na nastavek za dolivanje.
7. Namestite pokrov jermena; glejte Namestitev pokrova jermena (stran 70).

Zamenjava hidravlične tekočine in filtrov

Servisni interval: Vsakih 400 ur

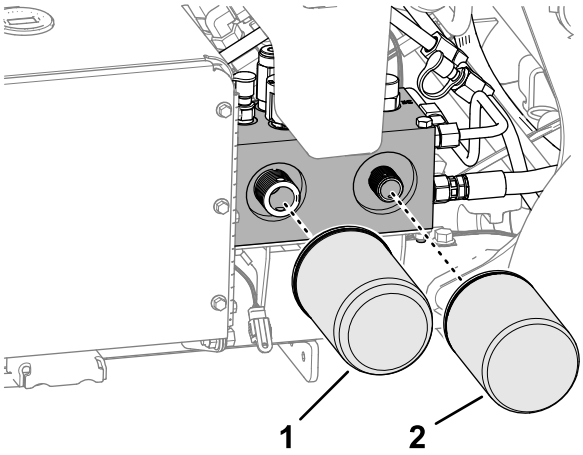
Vsakih 200 ur

Prostornina hidravličnega rezervoarja: približno 6,6 l

Pomembno: **Ne uporabljajte filtrov za avtomobilsko olje, saj lahko pride do hude poškodbe hidravličnega sistema.**

Opomba: Če boste odstranili povratni filter, boste izpraznili cel rezervoar za tekočino.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Pod filtre postavite odtočno posodo, odstranite stare filtre in očistite površino tesnila adapterja za filter (Diagram 170).



g340149

Diagram 170

1. Hidravlični polnilni filter
2. Hidravlični povratni filter

3. Na tesnilo novega hidravličnega filtra nanesite tanek sloj čiste hidravlične tekočine.
4. Namestite filtre za hidravlično tekočino v adapterje za filtre. Vsak filter obračajte v desno, dokler se ne dotakne adapterja za filter, nato zategnite filter za dodatno ½ obrata.
5. Navedeno hidravlično tekočino dodajajte tako dolgo, dokler raven tekočine ne doseže oznake merilni palici, ki označuje napolnjenost, glejte Specifikacije za hidravlično tekočino (stran 85) in Preverjanje ravni hidravlične tekočine (stran 85).
6. Zaženite motor in ga pustite teči 2 minuti, da odzračite sistem. Ugasnite motor in odstranite ključ ter preverite, ali je prišlo do uhajanja hidravlične tekočine.
7. Preverite raven hidravlične tekočine. Navedeno hidravlično tekočino dodajajte tako dolgo, dokler raven tekočine ne doseže oznake FULL (Polno) na merilni palici, ki označuje napolnjenost, če je to potrebno.

   Opomba: Rezervoar za hidravlično tekočino ne sme biti prenapolnjen s tekočino.
8. Namestite pokrov jermena; glejte Namestitev pokrova jermena (stran 70).

Vzdrževanje prezračevalnika

Preverjanje zateznega momenta pritrdilnih elementov

Servisni interval: Po prvih 8 urah

Vsakih 250 ur

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Odstranite pokrov glave za rahljanje; glejte Odstranjevanje pokrova glave za rahljanje (stran 71).
3. Preverite pritrdilne elemente glave za rahljanje, pritrdilne elemente ročaja obračalnika in kolesnih matic, da s tem poskrbite, da je ohranjen ustrezen zatezni moment. Zatezni momenti pritrdilnih elementov so navedeni na nalepki za navori vijakov, ki se nahaja na podpornem kanalu glave za rahljanje (Diagram 171).

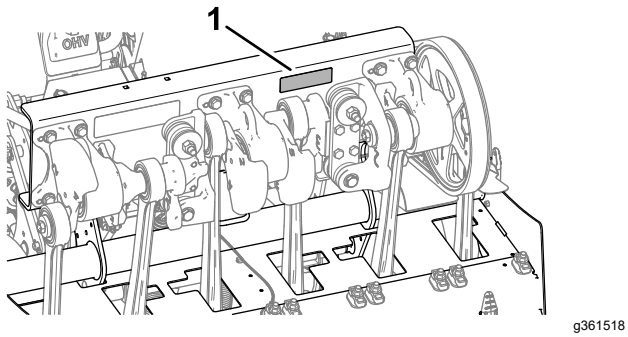


Diagram 171

1. Lokacija nalepke z navori vijaka

4. Namestite pokrov glave za rahljanje; glejte Namestitev pokrova glave za rahljanje (stran 72).

Prilagajanje stranskih ščitnikov

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Popustite vijake s cilindrično in varovalne matice s prirobkom , ki pritrjujejo stranski ščitnik na okvir glave za rahljanje (Diagram 172).

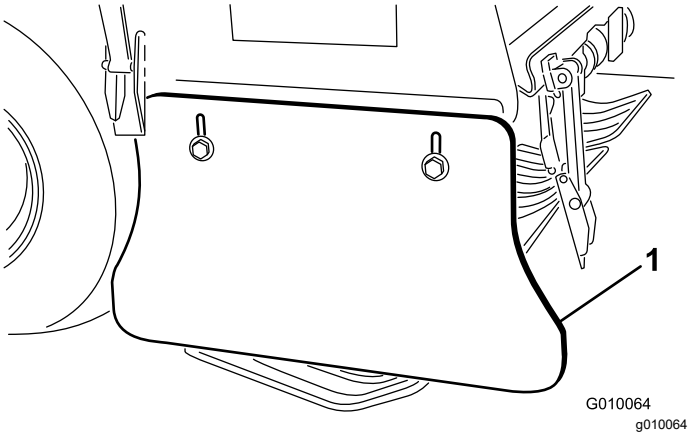


Diagram 172

1. Stranski ščitnik

3. Ščitnik prestavite navzgor ali navzdol, tako da bo od tal odmaknjen 25 do 38 mm.
4. Privijte vijake s cilindrično glavo in varovalne matice s prirobkom.
5. Ponovite korake od 2 do 4 še na drugi strani stroja.

Zamenjava varoval travne ruše

Zamenjajte vsa varovala travne ruše, če so zlomljena ali obrabljena do debeline manj kot 6 mm. Zlomljena varovala travne ruše se lahko zatikajo in trgajo in s tem poškodujejo travno rušo.

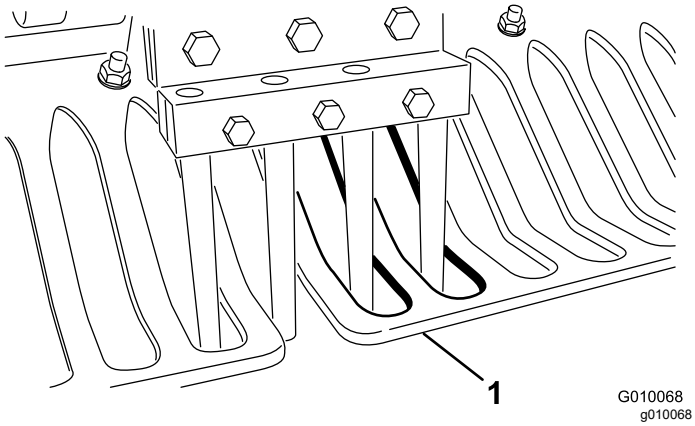


Diagram 173

1. Varovalo travne ruše

Časovni razpored glave za rahljanje

Krmilne oznake na glavi za rahljanje lahko prepoznate po vlitih oznakah na 3 ležajnih ohišjih.

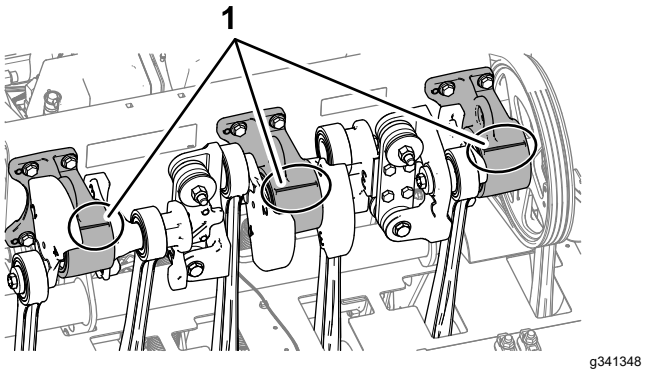


Diagram 174

1. Časovne oznake

Skladiščenje

Varnost pri shranjevanju

- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Popolnoma dvignite in zataknite krmilo, da se aktivira parkirna zavora.
  - Ugasnite motor in odstranite ključ (če je del opreme).
  - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
  - Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskrenje ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelnik vode ali druge naprave.

Shranjevanje stroja za manj kot 30 dni

⚠ OPOZORILO

Pri polnjenju akumulatorja lahko nastanejo eksplozivni plini.

Nikoli ne kadite v bližini akumulatorja in mu ne približujte virov iskrenja in ognja.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte Priprava stroja na vzdrževanje (stran 68).
2. Odklopite kabel vžigalne svečke.
3. Z vseh zunanjih delov stroja odstranite travo, umazanijo in prah, zlasti z motorja in hidravličnega sistema. Očistite umazanijo in ostanke trave z zunanjosti lopatic glave valja in ohišja puhalnika.
4. Servisirajte zračni filter, glejte Servisiranje zračnega filtra (stran 74).
5. Zamenjajte motorno olje; glejte Menjava motornega olja in filtra (stran 76).
6. Zamenjajte hidravlične filtre in tekočino, glejte Zamenjava hidravlične tekočine in filtrov (stran 86).
7. Preverite tlak v pnevmatikah, glejte Preverjanje tlaka v pnevmatikah (stran 82).
8. Preglejte stanje zobcev.

Shranjevanje stroja za celo sezono

Če stroj shranjujete za celo sezono, izvedite vse korake v Shranjevanje stroja za manj kot 30 dni (stran 89) in naslednje postopke:

- Priprava šasije (stran 89)
- Shranjevanje stroja za manj kot 30 dni (stran 89)
- Priprava akumulatorja (stran 90)

Priprava šasije

1. Preverite in po potrebi privijte vse vijake in matice. Popravite oziroma zamenjajte vse poškodovane ali obrabljene dele.
2. Operite in posušite celoten stroj. Odstranite zobce, očistite jih in premažite z oljem. Lahko oljno meglico poprščite po ležajih glave za rahljanje (členi zaganjalnika in blažilnika).

   Pomembno: **Stroj lahko operete z blagim čistilom in vodo. Ne perite ga z vodo pod tlakom. Ne pretiravajte s količino vode, zlasti v bližini nadzorne plošče ter okrog motorja, hidravličnih črpalk in motorjev.**

   Opomba: Po pranju motor nastavite na najvišjo hitrost prostega teka in stroj pustite delovati 2–5 minut.
3. Prebarvajte vse opraskane in oguljene kovinske površine. Barvo lahko kupite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.
4. Če boste stroj shranili za več kot nekaj dni, zaklenite servisni zapah.
5. Stroj uskladiščite v čistem in suhem skladiščnem prostoru. Ključ za vžig izvlecite iz stikala in ga shranite zunaj dosega otrok in nepooblaščenih oseb.
6. Stroj prekrijte, da ga zaščitite in ohranite čistega.

Priprava motorja in sistema za gorivo

1. V rezervoar dodajte stabilizator/dodatek za obstojnost goriva na naftni osnovi. Upoštevajte navodila za mešanje proizvajalca stabilizatorja. **Ne uporabljajte stabilizatorjev na alkoholni osnovi (etanol ali metanol).**

   Opomba: Stabilizator/dodatek za obstojnost goriva je najbolj učinkovit, če ga zmešate s svežim gorivom in stalno uporabljate.

   Pomembno: **Goriva, ki vsebuje stabilizator/regenerator, ne hranite dlje, kot priporoča proizvajalec stabilizatorja goriva.**

2. Pet minut zaganjajte motor, da se regenerirano gorivo razporedi po sistemu za gorivo.
3. Ugasnite motor, počakajte, da se ohladi, nato pa izpraznite posodo za gorivo; glejte Praznjenje rezervoarja za gorivo (stran 79).
4. Zaženite motor in ga pustite teči, dokler ne ugasne.
5. Na motorju uporabite dušilno loputo. Zaženite motor in ga pustite teči toliko časa, da se več ne zažene.
6. Odstranite vžigalne svečke in preverite stanje; glejte Servisiranje vžigalnih svečk (stran 77). Ko so vžigalne svečke odstranjene iz motorja, nalijte 2 jedilni žlici motornega olja v vsako izvrtino za svečko. Nato z zaganjalnikom zaženite motor, da se olje razporedi po valjih. Namestite vžigalne svečke. Na vžigalne svečke ne namestite kablov.

Opomba: Gorivo pravilno odstranite. Reciklirajte ga v skladu z lokalnimi predpisi.

Priprava akumulatorja

1. Kabla akumulatorja odklopite s polov in akumulator odstranite iz stroja.
2. Očistite akumulator, priključne sponke in priključne nastavke z žično krtačo in raztopino sode bikarbone.
3. Za preprečevanje korozije namažite priključne sponke kabla in priključne nastavke akumulatorja z mastjo Grafo 112X za ustvarjanje trde zaščitne plasti (št. dela Toro 505-47).
4. Akumulator počasi polnite vsakih 60 dni za 24 ur, da preprečite sulfatizacijo svinca v akumulatorju. Zagotovite, da bo akumulator popolnoma napolnjen, da preprečite njegovo zamrznitev. Specifična masa popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,299.
5. Akumulator shranite na polici ali na stroju. Če bo shranjen v stroju, morajo biti kabli odklopljeni. Shranite ga v prostoru s hladnim ozračjem, da preprečite hitro izpraznitev.

Tehnične motnje

Težava	Možni vzroki	Pravilni postopki
Zaganjalnik se ne zažene.	1. Stikalo za prezračevanje je aktivirano.	1. Prepričajte se, da stikalo za prezračevanje in lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca nista aktivirana.
	2. Akumulator je izpraznjen.	2. Napolnite akumulator.
	3. Električni spoji so razjedeni ali razrahljani.	3. Preverite, ali imajo električni spoji dober stik.
	4. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca ni pravilno nastavljen.	4. Preverite/nastavite stikalo.
	5. Okvara releja ali stikala.	5. Obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.
	6. Lok za zaznavanje prisotnosti upravljavca je aktiviran.	6. Obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.
	7. Glavna varovalka je prekinjena.	7. Zamenjajte varovalko.
Motor se ne zažene, težave pri zagonu ali ugašanje motorja.	1. Rezervoar za gorivo je prazen.	1. Rezervoar za gorivo napolnite z gorivom.
	2. Dušilna loputa ni odprta.	2. Vzvod dušilne lopute premaknite povsem naprej.
	3. Zračni filter je umazan.	3. Očistite ali zamenjajte vložek zračnega filtra.
	4. Kabli vžigalne svečke so razrahljani ali odklopljeni.	4. Kable priključite na vžigalne svečke.
	5. Vžigalne svečke so porozne, umazane ali pa je vrzel med elektrodama napačna.	5. Namestite novo svečko s pravilno vrzeljo med elektrodama.
	6. V filtru za gorivo je umazanija.	6. Zamenjajte filter za gorivo.
	7. V sistemu za gorivo je umazanija, voda ali staro gorivo.	7. Obrnite se na pooblaščenega distributerja proizvajalca.
Motor izgubi moč.	1. Prevelika obremenitev motorja.	1. Vozite počasneje.
	2. Zračni filter je umazan.	2. Očistite vložek zračnega filtra.
	3. Raven motornega olja je nizka.	3. Dolijte olje v okrov ročične gredi.
	4. Hladilna rebra in zračni kanali pod motorjem/ohišjem puhalnika so zamašeni.	4. Odstranite vso umazanijo s hladilnih reber in dovoda zraka.
	5. Vžigalne svečke so porozne, umazane ali pa je vrzel med elektrodama napačna.	5. Namestite novo svečko s pravilno vrzeljo med elektrodama.
	6. V filtru za gorivo je umazanija.	6. Zamenjajte filter za gorivo.
	7. V sistemu za gorivo je umazanija, voda ali staro gorivo.	7. Obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.
Motor se pregreva.	1. Prevelika obremenitev motorja.	1. Vozite počasneje.
	2. Raven motornega olja je nizka.	2. Dolijte olje v okrov ročične gredi.
	3. Hladilna rebra in zračni kanali pod motorjem/ohišjem puhalnika so zamašeni.	3. Odstranite vso umazanijo s hladilnih reber in dovoda zraka.
Prihaja do neobičajnih vibracij.	1. Pritrdilni vijaki motorja so razrahljani.	1. Privijte pritrdilne vijake motorja.
	2. Ležaji priključne (slepe) gredi ali glave za rahljanje so obrabljeni.	2. Zamenjajte ležaje.
	3. Sestavni deli priključne (slepe) gredi ali glave za rahljanje so razrahljani ali obrabljeni.	3.

Težava	Možni vzroki	Pravilni postopki
Stroja ni mogoče voziti.	1. Krmilo je dvignjeno in parkirna zavora je aktivirana. 2. Raven hidravlične tekočine je nizka. 3. Vlečni ventil je odprt. 4. Hidravlični sistem je poškodovan. 5. Prisotna je napaka prisotnosti upravljavca ali druga napaka. 6. Jermen črpalke je obrabljen ali narobe nastavljen.	1. Spustite krmilo, da sprostite parkirno zavoro. 2. Dodajte hidravlično tekočino. 3. Zaprite vlečni ventil. 4. Obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro. 5. Preverite kode napak prikazovalnika InfoCenter. 6. Zamenjajte obrabljen jermen črpalke ali prilagodite napetost jermena.
Glava za rahljanje ne deluje.	1. Jermen je obrabljen ali razrahljan. 2. Sklopka je obrabljena. 3. Stikalo ali rele je obrabljen.	1. Prilagodite ali zamenjajte jermene. 2. Zamenjajte sklopko. 3. Zamenjajte stikalo ali rele.
Glava med zračenjem poskakuje.	1. Tla so pretrda. 2. Obstaja težava z nastavitvijo reliefa.	1. Glejte Nasvete za uporabo. 2. Obstaja dinamičen odgovor na sistem dviganja. Prilagodite tlake v sistemu; glejte *Servisni priročnik*.
Na travni ruši nastajajo šopi oziroma travna ruša se trga na vhodih.	1. Umerjanje oddaljenosti od tal ni več veljavno. 2. Travna ruša ni primerna za nameščeno število zobcev ali izbrani razmik med zobci. 3. V načinu takojšnjega spuščanja sklopka ne more dovolj hitro zagnati glave za rahljanje.	1. Umerite višino zobcev od tal. 2. Prilagodite število ali premer zobcev, prilagodite razmik med luknjami in si oglejte nasvete za uporabo. 3. Preverite, ali je sklopka obrabljena ali poškodovana. Prezračevanje izvajajte v načinu spusta z zakasnitvijo.
Zaradi zobcev za stranski izmet ob izvrtinah nastajajo šopi.	1. Okno za izmet se zatika ob izhodu.	1. Zobec zavrtite za od 45° do 90°, tako da je izmet poteka ob strani. Če se to ne obnese, poskusite uporabiti votel zobec.
Travna ruša se med zračenjem dviguje in trga.	1. Preverite položaj glave za rahljanje. 2. Premer zobcev, razmak med njimi ali količina ni pravilna za uporabo. 3. Globina je prevelika. 4. Razmik med luknjami je premajhen. 5. Pogoji na travni ruši (npr. koreninska zgradba) niso takšni, da ne bi bila izpostavljena poškodbam.	1. Specifikacije poiščite v *servisnem priročniku*. 2. Zmanjšajte premer zobcev, zmanjšajte število zobcev na glavo ali povečajte razmak med luknjami. 3. Zmanjšajte globino. 4. Povečajte razmik med luknjami. 5. Spremenite metode ali časovni razpored zračenja.
Sprednji del izvrtine ima vdolbine oziroma je potisnjen.	1. Roto-Link je v mehkem položaju.	1. Glejte Nasvete za uporabo.

Opombe:

Opombe:

Opozorilo glede kalifornijskega predloga številka 65

Kaj pomeni to opozorilo?

Na izdelkih za prodajo boste morda videli nalepko z naslednjim ali podobnim opozorilom:

OPOZORILO: rak in škodljiv vpliv na razmnoževanje – www.p65Warnings.ca.gov.

Kaj je predlog številka 65?

Predlog številka 65 velja za vsa podjetja, ki delujejo v Kaliforniji, prodajajo izdelke v Kaliforniji ali proizvajajo izdelke, ki se lahko prodajajo ali prinesejo v Kalifornijo. Nalaga, da mora guverner zvezne države Kalifornija vzdrževati in objaviti seznam kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake in/ali imajo druge negativne vplive na sposobnost razmnoževanja. Seznam, ki se posodobi vsako leto, vsebuje stotine kemikalij, ki jih lahko najdemo v številnih izdelkih za vsakodnevno uporabo. Namen predloga številka 65 je obvestiti javnost o izpostavljenosti tem kemikalijam.

Predlog številka 65 ne prepoveduje prodaje izdelkov, ki vsebujejo te kemikalije, temveč zahteva, da so na izdelkih, embalaži izdelkov ali v dokumentaciji izdelka navedena opozorila. Poleg tega prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ne pomeni, da izdelek ne izpolnjuje varnostnih standardov ali zahtev. Vlada zvezne države Kalifornija je objavila pojasnilo, da prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ni enako odločbi regulativnega organa glede »varnosti« ali »nevarnosti« izdelka. Veliko teh kemikalij se uporablja v izdelkih za vsakodnevno uporabo brez dokumentiranih škodljivih vplivov. Za več informacij obiščitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Opozorilo v skladu s predlogom številka 65 pomeni, da je podjetje: (1) ocenilo izpostavljenost in presodilo, da »ne predstavlja pomembnega tveganja«; ali (2) da je bilo opozorilo dodano na podlagi prisotnosti kemikalije s seznama brez ocene izpostavljenosti.

Ali ta zakonodaja velja povsod?

Opozorila na podlagi predloga številka 65 so obvezna samo po zakonodaji zvezne države Kalifornija. Ta opozorila lahko vidite na številnih mestih po vsej Kaliforniji, med drugim tudi v restavracijah, trgovinah z živili, hotelih, šolah in bolnišnicah ter na številnih izdelkih. Poleg tega nekatere spletne trgovine in trgovci na drobno, ki prodajo blago po pošti, navajajo opozorila v skladu s predlogom številka 65 na svojih spletnih straneh ali v katalogih.

Kako se lahko opozorila zvezne države Kalifornija primerjajo z zveznimi omejitvami?

Standardi po predlogu številka 65 so pogosto bolj strogi od zveznih in mednarodnih standardov. Za različne snovi so ravni koncentracij, za katere se zahteva opozorilo v skladu s predlogom številka 65, veliko nižje od zveznih omejitev. Na primer standard za opozorila v skladu s predlogom številka 65 za svinec je 0,5 µg/dan, kar je veliko pod zveznimi in mednarodnimi standardi.

Zakaj nekateri podobni izdelki nimajo opozorila?

- Za izdelke, ki se prodajajo v Kaliforniji, se zahteva označevanje v skladu s predlogom številka 65, medtem ko se za podobne izdelke, ki se prodajajo drugje, to ne zahteva.
- Podjetje, ki je v pravnem postopku v zvezi s predlogom številka 65 doseglo poravnavo, bo moralo uporabljati opozorila v skladu s predlogom številka 65, medtem ko drugim podjetjem tega ni treba storiti.
- Izvajanje zakonodaje v zvezi s predlogom številka 65 ni dosledno.
- Podjetja se lahko odločijo, da izdelkov ne bodo opremila z opozorili, če presodijo, da zanje zakonodaja po predlogu številka 65 ne velja; odsotnost opozoril še ne pomeni, da izdelek ne vsebuje podobnih koncentracij kemikalij s seznama.

Zakaj podjetje Toro prilaga to opozorilo?

Toro se je odločil, da bo potrošnikom dal na razpolago vse možne informacije, da lahko sprejmejo ozaveščeno odločitev, katere izdelke bodo kupili in uporabljali. Toro v določnih primerih prilaga opozorila zaradi prisotnosti ene ali več kemikalij s seznama, brez ocene ravni izpostavljenosti, ker vse kemikalije s seznama nimajo zahtev v zvezi mejno vrednostjo izpostavljenosti. Čeprav je izpostavljenost zaradi izdelkov, ki jih proizvaja Toro, lahko zanemarljiva ali v takem obsegu, da »ne predstavlja večjega tveganja«, se je Toro iz previdnosti odločil, da bo priložil opozorila v skladu s predlogom številka 65. Če Toro teh opozoril ne bi priložil, bi bil lahko izpostavljen tožbi zvezne države Kalifornija ali zasebnih strank, ki bi zahtevale izvajanje zakonodaje v skladu s predlogom številka 65, in velikim denarnim kaznim.



Count on it.